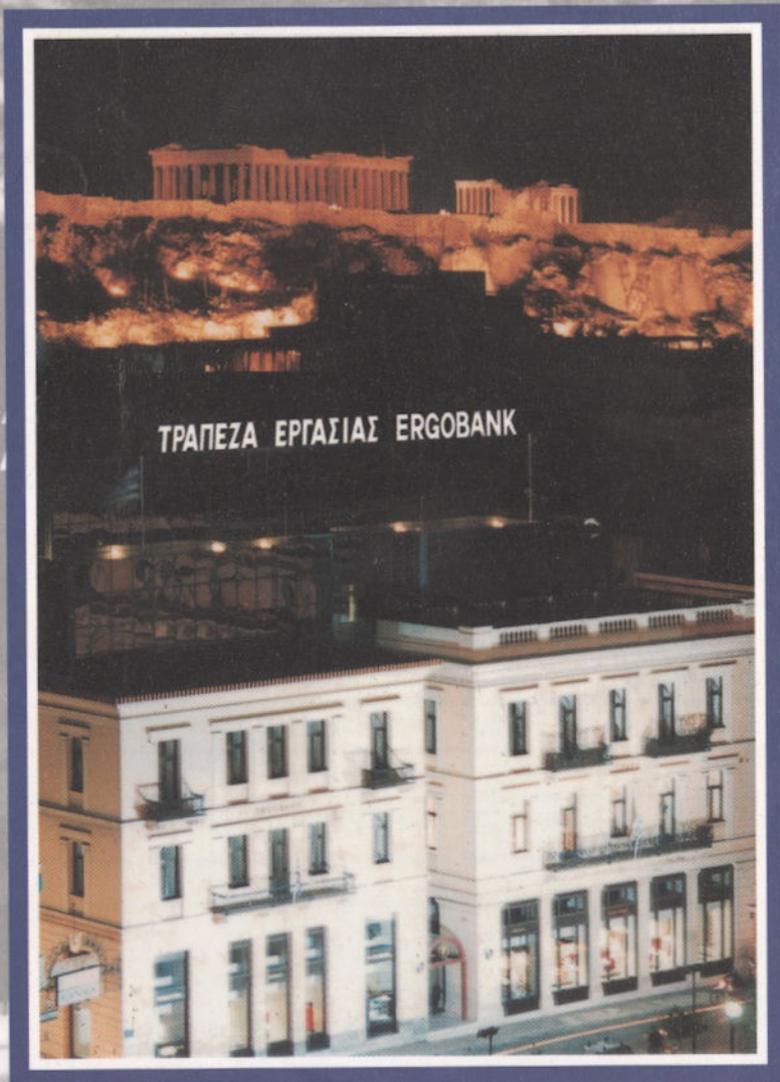


ΤΡΑΠΕ



**ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

**1 9 9 5**



Φωτογραφία Αρχείου (1976), από αριστερά προς τα δεξιά:  
Κων. Καψάσκης, Πρόεδρος (13/11/75 - 28/10/93)  
Αντ. Μπίμπας, Πρόεδρος ( 3/11/93 - 31/12/95)  
Ξεν. Νικήτας, Πρόεδρος ( 1/1 /96 - σήμερα)

Κύριοι Μέτοχοι,

Κλείνοντας την πρώτη Έκθεση προς τη Γενική Συνέλευση των Μετόχων της **ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**, το Διοικητικό Συμβούλιο επιθυμεί να εκφράσει την πίστη στο μέλλον της Τραπέζης σας. Σκοπεύουμε - και υποσχόμαστε - να συνεχίσουμε την προσπάθεια, με άμειωτο ρυθμό, για την πρόοδό της.

Άθινα 5 Φεβρουαρίου 1977

Κατ' έντολή του Διοικητικού Συμβουλίου

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΚΑΨΑΣΚΗΣ

Πρόεδρος του Δ.Σ. και Διευθύνων Σύμβουλος



Εξέλιξη  
από την ίδρυση  
μέχρι σήμερα



# ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

## ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΓΕΘΗ 1976-1995

	31/12/76	31/12/77	31/12/78	31/12/79	31/12/80	31/12/81	31/12/82	31/12/83	31/12/84	31/12/85	31/12/86	31/12/87	31/12/88	31/12/89	31/12/90	31/12/91	31/12/92	31/12/93	31/12/94	31/12/95	ΣΥΝΟΛΟ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ	2.038	3.816	5.689	7.442	10.823	17.913	22.854	29.959	42.026	54.958	75.100	105.134	147.490	194.999	287.464	376.159	444.469	580.062	644.015	747.382	
Λ/ΣΜΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ	9.555	16.923	25.625	33.193	39.045	50.896	64.736	84.263	98.600	114.550	131.830	155.010	182.594	197.680	253.143	300.996	354.829	422.412	499.298	563.856	
ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ - ΔΑΝΕΙΑ	1.921	3.077	4.085	4.825	6.138	9.660	11.638	12.901	18.198	22.804	32.438	44.902	64.935	86.704	113.071	124.261	170.000	215.945	235.092	316.511	
Λ/ΣΜΟΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ - ΔΑΝΕΙΩΝ	1.297	1.985	2.561	3.839	5.047	5.226	5.921	7.509	9.330	12.480	13.070	14.120	15.918	17.758	19.046	22.517	22.656	22.747	24.925	38.205	
ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΕΓΓΥΗΤ. ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ	1.188	1.468	1.704	2.164	2.601	3.536	4.385	6.015	8.026	8.101	10.316	13.268	16.410	21.312	28.164	34.512	41.867	69.320	95.256	81.349	
ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΓΓΥΗΤ. ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ	3.161	3.276	4.570	5.220	5.429	6.965	7.304	10.176	13.505	13.981	14.540	15.915	17.880	19.632	20.484	20.712	24.144	27.192	33.204	28.356	
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΕΞΑΓΩΓΕΣ (\$)	156	243	386	491	582	695	589	518	557	674	868	1.277	1.809	2.329	2.693	2.294	2.536	2.207	2.371	2.643	25.918 εκατ.\$
ΤΕΜΑΧΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ - ΕΞΑΓΩΓΩΝ	9.728	13.789	18.297	22.517	26.717	35.661	36.318	39.944	45.277	50.390	54.340	66.833	76.629	98.420	119.920	121.642	132.130	127.571	141.786	139.592	1.380.501 τερ
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	3.546	5.926	8.010	10.333	13.952	23.003	29.826	37.049	52.949	69.928	99.348	127.011	174.288	228.248	353.846	458.841	540.995	686.097	825.674	1.010.478	
ΚΕΦΑΛΑΙΑ & ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	820	865	922	1.077	1.134	1.296	1.606	1.693	1.878	2.487	3.058	3.377	6.334	13.650	25.432	29.912	36.363	42.354	51.175	61.513	
ΜΙΚΤΑ ΚΕΡΔΗ	210	311	425	566	732	1.088	1.350	1.685	2.563	3.457	4.261	5.795	8.267	13.940	22.040	31.598	38.495	44.121	54.021	63.916	298.841
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ	105	148	168	209	285	402	319	332	835	1.364	1.709	2.662	3.930	8.106	13.429	20.761	23.042	26.663	32.241	37.450	174.160
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	6	9	14	18	20	27	33	36	36	37	39	43	48	53	61	70	79	90	95	112	
ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	245	336	449	508	559	714	845	844	849	862	944	1.000	1.089	1.219	1.450	1.626	1.722	1.842	2.073	2.221	
ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΤΩΡΕΣ								1.473.079	1.426.751	1.456.208	1.597.272	1.719.008	1.915.621	2.109.887	2.476.909	2.826.455	3.074.367	3.270.852	3.606.699	3.799.637	30.752.745

## ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΩΝ ΣΤΑ 20 ΧΡΟΝΙΑ

	31/12/76	31/12/77	31/12/78	31/12/79	31/12/80	31/12/81	31/12/82	31/12/83	31/12/84	31/12/85	31/12/86	31/12/87	31/12/88	31/12/89	31/12/90	31/12/91	31/12/92	31/12/93	31/12/94	31/12/95	ΣΥΝΟΛΟ
ΣΥΝΟΛΟ ΤΟΚΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ	210,8	334,2	456,1	636,6	823,1	1.208,5	1.516,3	1.865,5	2.794,0	3.782,2	4.676,6	6.373,2	9.094,8	15.125,4	23.742,3	33.480,5	39.010,0	45.071,0	54.844,7	64.779,9	309.825,7
ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ	80,0	112,0	123,2	136,0	176,0	264,0	264,0	280,0	600,0	680,0	960,0	1.400,0	1.984,0	4.080,0	9.060,0	12.734,0	9.060,0	10.419,0	12.684,0	14.677,2	79.773,4
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	10,8	23,8	27,4	53,8	85,8	100,0	16,0	33,6	154,2	565,0	455,0	737,8	1.365,4	3.318,7	2.149,8	4.199,5	5.893,5	7.017,7	8.820,4	10.338,0	45.366,2
ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	10,0	22,6	30,9	61,1	49,7	65,9	94,4	99,9	123,3	168,1	215,3	304,5	400,4	560,0	756,1	878,9	3.113,0	2.245,8	2.651,2	3.068,6	14.919,7
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	6,3	10,5	12,3	18,3	26,4	49,8	81,9	102,8	117,4	126,8	153,3	217,0	309,3	413,9	652,5	950,4	1.568,0	2.038,6	2.350,2	2.493,1	11.698,8
ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΥΠΕΡ ΕΞΑΓ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ	1,3	22,3	30,4	47,8	86,8	119,6	165,7	180,1	230,7	325,2	415,5	577,3	827,6	1.185,4	1.702,0	1.882,1	514,9	464,6	487,4	533,6	9.800,3
ΦΟΡΟΙ	7,0	10,7	28,2	47,7	40,4	44,8	43,0	23,6	85,6	81,2	176,1	391,7	380,1	360,9	2.336,8	3.341,0	7.978,9	9.037,9	9.705,0	11.250,0	45.370,6
ΑΜΟΙΒΕΣ ΜΕΛΩΝ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	7,8	3,9	3,9	3,9	5,8	5,8	4,9	4,9	7,3	7,3	7,3	11,0	14,5	21,7	30,5	40,0	26,0	26,0	32,0	35,0	299,5
ΓΕΝΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	30,7	35,0	49,7	65,0	97,1	138,8	219,3	280,7	379,1	422,8	570,2	734,0	997,3	1.489,6	1.778,8	2.270,7	3.109,8	4.186,5	6.000,3	7.096,0	29.951,4
ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ	56,9	93,4	150,1	203,0	255,1	419,8	627,1	859,9	1.096,4	1.405,8	1.723,9	1.999,9	2.816,2	3.695,2	5.275,8	7.183,9	7.745,9	9.434,9	12.114,2	15.238,4	72.395,8

Τα ποσά σε εκατ. δρχ. ή \$ για εισαγωγές - εξαγωγές



# ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ε Τ Η Σ Ι Ο Σ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

1 9 9 5



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εκθεση Διοικητικού Συμβουλίου .....	5
Βασικά Μεγέθη 1991 - 1995 .....	11
Πορεία Τραπέζης .....	13
Κεφάλαια • Δείκτης Φερεγγυότητας .....	13
Κεφαλαιακή απόδοση • Απόδοση Ενεργητικού .....	13
Μικτά Κέρδη .....	13
Καθαρά Κέρδη .....	14
Μέρισμα • Μέτοχοι • Μετοχή .....	14
Καταθέσεις .....	15
Χορηγήσεις .....	15
Καταναλωτικά Δάνεια .....	15
Στεγαστικά Δάνεια .....	16
Factoring .....	17
Ταχυμεταφορά κεφαλαίων .....	17
Διαχείριση Διαθεσίμων - Συναλλάγματος .....	18
ERGOOnline .....	19
Διατραπεζικά Συστήματα Δίας - Τειρεσίας .....	19
Αύλοι Τίτλοι .....	20
ATMS • ERGO24, PLUS .....	20
ERGOCARD VISA .....	21
Δίκτυο Καταστημάτων .....	22
Κατάστημα Λονδίνου .....	23
ERGO ΖΩΗΣ .....	24
Προσωπικό .....	25
Εκπαίδευση .....	26
Διεύθυνση Πληροφορικής .....	26
Ασφαλιστική Πρακτορική .....	27
Διεύθυνση Τεχνικών Υπηρεσιών .....	28
Διεθνής Αναγνώριση .....	28
Προβολή • Χορηγίες .....	28
Διανομή Μικτών Κερδών .....	29
Διοικητικό Συμβούλιο .....	31
Γενική Διεύθυνση .....	32
Εταιρείες Ομίλου .....	33
Ergoleasing .....	34
Χρηματοστηριακή Εργασίας .....	35
Διαχείριση Αμοιβαίων Κεφαλαίων .....	36
Ergofinance .....	37
Εταιρείες Συμμετοχικού Ενδιαφέροντος .....	38
Ανάλυση Μετοχικής Βάσεως .....	40
Ισολογισμός Χρήσεως 1995 .....	42
Ενοποιημένος Ισολογισμός Ομίλου .....	46
Ανάλυση Ισολογισμού .....	49
Βασικές Λογιστικές Αρχές .....	54
Ανάλυση Ενοποιημένου Ισολογισμού .....	56
Ακίνητα Τραπέζης .....	58
Χρεόγραφα Τραπέζης .....	60
Καταστήματα .....	62



*Προς τους Μετόχους, τους Πελάτες  
και το Προσωπικό της Τραπέζης*

Με μεγάλη συγκίνηση και υπερηφάνεια σας παρουσιάζουμε σήμερα, τον εικοστό Ισολογισμό της Τραπέζης μας.

Σας θυμίζουμε μερικούς αριθμούς από την πρώτη 12μηνη εταιρική χρήση: Ενεργητικό 3.546 εκατ. δρχ. και 820 εκατ. δρχ. κεφάλαια (μετοχικό, αποθεματικά και προβλέψεις), ενώ τα καταστήματα ήσαν 6 και οι Εργαζόμενοι έφθαναν τα 245 άτομα. Αυτό όμως που εντυπωσίασε ήταν τα Μικτά Κέρδη που υπερέβησαν τα 210 εκατ. δρχ. και τα Καθαρά Κέρδη που ανήλθαν στο ποσό των δρχ. 105 εκατ. και που επέτρεψαν τη διανομή μερίσματος 100 δρχ. για κάθε μετοχή (τότε ονομαστικής αξίας 1.000 δρχ.).

Είκοσι χρόνια μετά, τα Μικτά μας Κέρδη αυξήθηκαν περισσότερο από 300 φορές και τα Καθαρά Κέρδη ακόμα περισσότερο, αφού ξεπέρασαν τις 350 φορές. Ανάλογες είναι οι αυξήσεις και στα υπόλοιπα στοιχεία του Ισολογισμού (ενεργητικό, καταθέσεις, εισαγωγές-εξαγωγές κ.α.).

Τα στοιχεία αυτά, αλλά και όποια άλλα επιλέξει κανείς για να αξιολογήσει την Τράπεζά μας, δείχνουν ότι η επιτυχία στην Τράπεζα Εργασίας δεν είναι ευκαιριακή και προσωρινή, αλλά μόνιμη και συνεχής.

Μετά από είκοσι χρόνια, πολλά έχουν αλλάξει. Πέρασαν σχεδόν τρία χρόνια

από τότε που δεν είναι στη ζωή ο εμπνευστής, ιδρυτής και πρώτος Πρόεδρος μας, ο Κωνσταντίνος Σ. Καψάσκης. Η σκέψη μας είναι και θα είναι πάντα μαζί του και η αγάπη του οδηγός μας. Άλλαξαν, στην εικοσαετία, η δομή και το πεδίο δράσεως των τραπεζών. Μεταμορφώθηκε το οικονομικό περιβάλλον. Αλλοιώθηκαν κανόνες συμπεριφοράς.

Αναθεωρήθηκαν οικονομικά αξιώματα. Στο διάστημα αυτό η Τράπεζα Εργασίας επεδίωξε να προσαρμόζεται, ταχύτατα και αποτελεσματικά, στο εκάστοτε διαμορφούμενο οικονομικό περιβάλλον χωρίς να αποκόπτεται από τις αρχές και αξίες στις οποίες στηρίχθηκε η ίδρυσή της και χωρίς να χάνουμε από τα μάτια μας το όραμα μίας επιτυχημένης πολυμετοχικής τράπεζας.

*“η επιτυχία στην  
Τράπεζα Εργασίας δεν  
είναι ευκαιριακή και  
προσωρινή, αλλά  
μόνιμη και συνεχής”*

Ο Ισολογισμός-Απολογισμός για τη χρήση 1995 περιέχει ένα αριθμητικό δεδομένο που μας καθιστά ιδιαίτερα ευτυχείς αφού αντανακλά τη θετική στάση τόσο του

παραγωγικού όσο και του κοινωνικού δυναμικού έναντι της Τραπέζης μας: Το Ενεργητικό μας ξεπέρασε το ένα τρισεκατομμύριο δραχμές. Η επιτυχία αυτή οφείλεται στην αгаστή συνεργασία του τριπολικού μας πιστεύω. Οφείλεται στους Εργαζομένους στην Τράπεζα, που στο τέλος του 1995 έφθασαν τους 2.221 και έδωσαν στην Τράπεζα 3.799.637 εργατοώρες. Για τη συνεχή, συνεπή και, κατά συντριπτικό ποσοστό, παροχή υψηλού επιπέδου έργου τους, το Διοικητικό Συμβούλιο σας προτείνει και φέτος τη διανομή, από τα κέρδη, ποσού 1.150 εκατ. δρχ., που θα χρησιμοποιηθεί στη συνέχεια για την αγορά μετοχών της Τραπέζης μας από το Χρηματιστήριο. Η ακεραιότητα, η πίστις, το ταλέντο και η ενεργητικότητα των ανθρώπων αυτών είναι βέβαιο ότι θα φέρουν την Τράπεζα ακόμα πιο μπροστά.

*“είμαστε στην  
πρωτοπορία  
προωθήσεως νέων  
προϊόντων και  
εφαρμογών”*

Η επιτυχία οφείλεται και στους Πελάτες μας, είτε αυτοί είναι καταθέτες, είτε δανείζονται από την Τράπεζα, είτε συνεργάζονται καθ' οιονδήποτε άλλον τρόπο και ο αριθμός των οποίων αγγίζει το μισό εκατομμύριο. Η Τράπεζα, με τα πολύ ανταγωνιστικά της επιτόκια, τα προϊόντα και τις εφαρμογές της, αλλά και με την ταχύτητα και ποιότητα στις προσφερόμενες υπηρεσίες, φροντίζει να ανταποδίδει όφελος στους Πελάτες της. Το κύριο μέλημά μας είναι η εξυπηρέτησή τους να γίνεται σωστά, με συνέπειά και επαγγελματισμό.

Αναμφίβολα οφείλεται η επιτυχία μας και στους Μετόχους μας, που τώρα ανέρχονται σε 19.908, χωρίς τα κεφάλαια, την εμπιστοσύνη και την ηθική στήριξη των οποίων η Τράπεζα δεν θα είχε τις ιδιαιτερότητες που έχει, κύρια δε την πολυμετοχικότητα. Η ανταμοιβή προς τους Μετόχους εκφράζεται και μέσω της μερισματικής μας πολιτικής, μιας πολιτικής που στοχεύει στην εξασφάλιση μιας ικανοποιητικής αποδόσεως με ταυτόχρονη ενίσχυση της κεφαλαιακής θέσεως της Τραπέζης μας. Για τη χρήση 1995 η διανομή μερίσματος 810 δρχ. ανά μετοχή - ποσού αυξημένου κατά 16% σε σύγκριση με τη χρήση 1994- σημαίνει μερισματική απόδοση 8,57% με βάση την τιμή κλεισίματος της μετοχής στο Χρηματιστήριο στο τέλος του 1995. Ως προς την αξία της μετοχής, και τη διαχρονικότητά της αξίζει να επισημανθεί ότι η μετοχή αξίας 1.000 δρχ. του 1976, γ' αυτόν που την κράτησε και επανεπένδυσε τα μερίσματα σε μετοχές αποτιμάται, με χρηματιστηριακή τιμή 12.000 δρχ., στις 824.526 δρχ.

Η προς τη Γενική Συνέλευση Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου έχει φέτος, ως προς την αφετηρία, διαφορετικό περιεχόμενο όχι μόνο λόγω της ευτυχούς συγκυρίας της εικοσαετίας αλλά και για να αποφευχθούν μονότονες επαναλήψεις. Γιατί μονότονα ηχεί πλέον ότι η Τράπεζα Εργασίας πήγε και τη χρήση που έληξε πολύ καλά σε όλα τα επίπεδα. Τα στοιχεία το επιβεβαιώνουν. Τα Καθαρά προς Μικτά Κέρδη δίνουν αριθμοδείκτη 58,6% ενώ η απόδοση Κεφαλαίου διαμορφώνεται στο 60,9% και η απόδοση στοιχείων Ενεργητικού στο 3,7%. Για λόγους συγκρίσεως και προκειμένου να εκτιμηθούν στις σωστές διαστάσεις τους τα στοιχεία αυτά, αναφέρεται ότι το 1994 η απόδοση των Ιδίων Κεφαλαίων για όλες τις ελληνικές εμπορικές τράπεζες έδινε

δείκτη (μέσο όρο) 28,4% και η απόδοση του μέσου Ενεργητικού έφθανε μόλις το 1,34% (μέσος όρος για όλες τις ελληνικές εμπορικές τράπεζες). Η διαφορά είναι μεγάλη και η υπεροχή της Τραπέζης μας πέρα και από οφθαλμοφανής.

Ειδικότερα:

Τα Καθαρά Κέρδη χρήσεως 1995, προ φόρων, έφθασαν στα 37,4 δισεκ. δρχ. έναντι 32,2 δισεκ. δρχ. του 1994, δηλαδή αυξήθηκαν κατά 16,2%.

Τα Μικτά Κέρδη για τη χρήση 1995 έφθασαν τα 63,9 δισεκ. δρχ. έναντι 54 δισεκ. δρχ. της χρήσεως 1994, εμφανίζοντας δηλαδή αύξηση κατά 18,3%. Από την επί μέρους ανάλυση των εσόδων προκύπτει ότι η κερδοφορία της Τραπέζης μας προέρχεται αποκλειστικά και μόνο από τραπεζικές εργασίες. Συγκεκριμένα τα καθαρά έσοδα από τόκους και τίτλους σταθερής αποδόσεως ανήλθαν για τη χρήση 1995 σε 37,6 δισεκ. δρχ., τα έσοδα από τίτλους μεταβλητής αποδόσεως ανήλθαν σε 1,2 δισεκ. δρχ. και τα έσοδα από προμήθειες σε 18,8 δισεκ. δρχ. Από τη διενέργεια χρηματοοικονομικών πράξεων προήλθαν 5 δισεκ. δρχ. ενώ ποσό 1,2 δισεκ. δρχ. προήλθε από διάφορα έσοδα εκμεταλλεύσεως. Το σύνολο κατά συνέπεια των Μικτών Κερδών, ύψους 63,9 δισεκ. δρχ. έναντι 54 δισεκ. δρχ. της χρήσεως 1994, προέρχεται από τραπεζικές εργασίες.

Η χρήση 1995 συγκριτικά με εκείνη του 1994 είναι επιβαρυνμένη κατά 2,8 δισεκ. δρχ. ή κατά ποσοστό 27,2% μόνο και μόνο λόγω αυξημένων δαπανών προσωπικού (μισθός, ασφάλιση, εκπαίδευση) ως αποτέλεσμα αφ' ενός μεν της αυξήσεως του αριθμού των Εργαζομένων αφ' ετέρου δε της πολιτικής αμοιβών που ακολουθούμε πέραν των ορίων των Συλλογικών Συμβάσεων Εργασίας.

Τα Καθαρά ανά μετοχή Κέρδη, μετά την αφαίρεση των φόρων, ανήλθαν σε δρχ. 1.446 έναντι δρχ. 1.244 της χρήσεως 1994, αυξήθηκαν δηλαδή κατά 16,2%.

Το Σύνολο Ενεργητικού αυξήθηκε, συγκριτικά με το 1994 κατά 22,4% και από 825,6 δισεκ. δρχ. που ήταν στη χρήση 1994 έφθασε, στη χρήση 1995, στα 1.010 δισεκ. δρχ. σπάζοντας το φράγμα του τρισεκατομμυρίου.

Τα Ίδια Κεφάλαια ανήλθαν σε 61,5 δισεκ. δρχ. έναντι 51,2 δισεκ. δρχ. της χρήσεως 1994, ήτοι αυξήθηκαν κατά 20,2%.

Οι Καταθέσεις, συμπεριλαμβανομένων και των *repos*, στις 31/12/1995 ανήλθαν σε 747 δισεκ. δρχ. έναντι 644 δισεκ. δρχ. στις 31/12/1994, ήτοι παρουσίασαν αύξηση 16%.

Οι Χορηγήσεις από 233,8 δισεκ. δρχ. που ήταν στις 31/12/1994 ανήλθαν στις 31/12/1995 στα 316 δισεκ. δρχ., ήτοι αύξηση 35,2%.

*“η μετοχή αξίας 1.000 δρχ. του 1976, γι' αυτόν που την κράτησε και επανεπένδυσε τα μερίσματα, αποτιμάται σήμερα στις 824.526 δρχ.”*

Ενδιαφέρον παρουσιάζει η εξέλιξη των επιμέρους στοιχείων σε διάστημα μεγαλύτερο της μιας χρήσεως, δεδομένου ότι με τον τρόπο αυτό η απεικόνιση αναδεικνύει και τη δυναμική. Έτσι στη διάρκεια τριών ετών (1993-1995) οι καταθέσεις με τα *repos* αυξήθηκαν κατά 68%, και οι Χορηγήσεις κατά 86%. Στο ίδιο διάστημα το Ενεργητικό μας αυξήθηκε κατά 87% και τα Ίδια

Κεφάλαια, χωρίς να μεσολαβήσει αύξηση Μετοχικού Κεφαλαίου, αυξήθηκαν κατά 69%. Η αύξηση των Καθαρών Κερδών έφθασε το 63% και αντίστοιχη -62%- ήταν και η αύξηση του μερίσματος ανά μετοχή.

Η αναπτυξιακή διάσταση της Τραπεζής μας προκύπτει και από τους ρυθμούς επεκτάσεως του δικτύου μας που στο διάστημα της τριετίας αυξήθηκε κατά 33 νέα καταστήματα - ποσοστιαία αύξηση 42% - έτσι ώστε στο τέλος του 1995 να αριθμεί 112 καταστήματα.

***“Αντιμετωπίζουμε τα πάντα με σύνεση αλλά και δυναμισμό”***

Το προσωπικό μας στην τριετία αυξήθηκε κατά 499 άτομα, ποσοστιαία αύξηση 29%. Ο ρυθμός αυξήσεως του προσωπικού είναι αναλογικά μικρότερος της αυξήσεως άλλων μεγεθών, παρά την επέκταση του δικτύου και των εργασιών, λόγω της συνεχούς βελτιώσεως και αναπτύξεως συστημάτων πληροφορικής αλλά και της συστηματικής μετεκπαιδύσεως των Εργαζομένων στην Τράπεζα μέσω ειδικών σεμιναρίων και επιμορφωτικών προγραμμάτων που αυτοδύναμα πραγματοποιούμε.

Στο σημείο αυτό θα ήθελα να επισημάνω ότι σύμφωνα με μελέτη-έρευνα η Τράπεζα Εργασίας έχει, συγκριτικά με άλλες τράπεζες, το μικρότερο αριθμό ατόμων ανά κατάσταση και θυρίδα. Όπως και η ίδια μελέτη παρατηρεί η σχέση αυτή, που επιδρά θετικά στο λειτουργικό κόστος, είναι εφικτή χάρις στην πρόοδο των συστημάτων πληροφορικής. Και στον τομέα αυτό η Τράπεζα Εργασίας επένδυσε και επενδύει σημαντικά ποσά σε τεχνολογικό εξοπλισμό.

Ιδιαίτερα θετική και αποδοτική ήταν και η πορεία των εταιρειών του ομίλου μας, των εταιρειών δηλαδή στις οποίες η Τράπεζά μας συμμετέχει με ποσοστό μεγαλύτερο του 50%. Επιγραμματικά αναφέρονται τα εξής:

Η Εταιρεία Διαχειρίσεως Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας, παρά το ότι δραστηριοποιήθηκε μόλις το 1994, πέτυχε να καταλάβει το 1995 την τέταρτη θέση μεταξύ 27 αντιστοιχών εταιρειών από πλευράς διαχειρίσεως κεφαλαίων ενώ το σταθερό αμοιβαίο κεφάλαιο Εργασίας πέτυχε τη μεγαλύτερη απόδοση (20,7%).

Η Ergoleasing διατήρησε το 1995 τη δεύτερη θέση στην αγορά -όπου κινούνται περισσότερες από 10 εταιρείες- περιορίζοντας την απόσταση από την πρώτη θέση.

Η Χρηματιστηριακή Εργασίας κατατάσσεται, από πλευράς όγκου συναλλαγών, στη δεύτερη θέση μεταξύ των πέντε τραπεζικών χρηματιστηριακών εταιρειών και στη δέκατη τέταρτη θέση επί συνόλου 65 χρηματιστηριακών εταιρειών, με ακόμα καλύτερη σειρά κατατάξεως με βάση την κερδοφορία.

Η Ergofinance συνέχισε την διείσδυσή της στην αγορά παρά το ότι το 1995 ο ρυθμός εισαγωγής εταιρειών στο Χρηματιστήριο σε σχέση με το 1994 ήταν περιορισμένος.

Η υποδομή που επί 20 χρόνια ημέρα με την ημέρα, χρόνο με το χρόνο, δημιουργούμε αποτελεί και την καλύτερη εξασφάλιση για ευοίωνα μέλλον και προοπτική της Τραπεζής μας.

Δεν πρέπει βέβαια να παραγνωρίζει κανείς ότι πέρασαν ανεπιστρεπτί οι χρονικοί περίοδοι όπου τα περιθώρια διαχειρίσεως χρήματος -spread- ήταν υψηλά είτε λόγω διοικητικού καθορισμού των επιτοκίων είτε από άλλη αιτία.

Δεν πρέπει επίσης να αγνοεί κανείς ότι τα λειτουργικά έξοδα αυξάνουν αλματωδώς επηρεάζοντας, κατ' ακολουθία, και την επέκταση του δικτύου.

Δεν πρέπει τέλος να υποτιμάται και ο έξω-τραπεζικός ανταγωνισμός π.χ. ανταλλακτήρια συναλλάγματος, απελευθέρωση εμπορικών συναλλαγών, συνεταιριστικά πιστωτικά ιδρύματα κ.τ.λ.

Παρά ταύτα και το μερίδιό μας στην αγορά, ως Τράπεζα Εργασίας, θα αυξάνουμε και την απόδοσή μας θα διατηρούμε, συγκριτικά, υψηλά.

*“η υποδομή που επί  
είκοσι χρόνια,  
ημέρα με την ημέρα,  
χρόνο με το χρόνο,  
δημιουργούμε  
αποτελεί και την  
καλύτερη εξασφάλιση  
για ευοίωνο μέλλον  
και προοπτική  
της Τραπέζης μας”*

Αντιμετωπίζουμε τα πάντα με σύνεση αλλά και δυναμισμό.

Δεν είναι τυχαίο ότι το χαρτοφυλάκιό μας, είτε αναφέρεται στα καταναλωτικά και στεγαστικά δάνεια –που από πέρυσι προωθούμε δυναμικά– είτε σε εμποροβιομηχανικά, είναι από τα πλέον υγιή στην τραπεζική αγορά.

Αυτός ο συντηρητισμός, που είναι ηθελημένος, δεν μας εμποδίζει να είμαστε στην πρωτοπορία προωθήσεως νέων προϊόντων και εφαρμογών.

Τα μέχρι στιγμής στοιχεία για το τρέχον έτος απλά και μόνο επιβεβαιώνουν τα όσα το Διοικητικό Συμβούλιο, με την έκθεσή του, σας ανέλυσε:

Πάμε καλύτερα από πέρυσι.

Αθήνα 20 Μαρτίου 1996

Κατ' εντολήν του  
Διοικητικού Συμβουλίου



Ξενοφών Νικήτας  
Πρόεδρος Δ.Σ.





## ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΓΕΘΗ 1991 - 1995

Ποσά σε εκατομμύρια δραχμών ή δολλαρίων εκτός του ποσού που αναφέρεται στο μέρισμα ανά μετοχή

		<u>31.12.95</u>	<u>31.12.94</u>	<u>31.12.93</u>	<u>31.12.92</u>	<u>31.12.91</u>
Καταθέσεις	Δρχ.	727.283	614.657	410.621	320.322	270.864
Repos	Δρχ.	20.099	29.358	169.441	124.147	105.295
		<b>747.382</b>	<b>644.015</b>	<b>580.062</b>	<b>444.469</b>	<b>376.159</b>
Χορηγήσεις - Δάνεια	Δρχ.	316.511	235.092	215.945	170.000	124.261
Εισαγωγές - Εξαγωγές (ποσόν)	\$	2.643	2.371	2.207	2.536	2.294
Σύνολο στοιχείων ενεργητικού	Δρχ.	<b>1.010.478</b>	<b>825.674</b>	<b>686.097</b>	<b>540.995</b>	<b>458.841</b>
Κεφάλαιο - Αποθεματικά	Δρχ.	61.513	51.175	42.354	36.363	29.912
Μικτά κέρδη	Δρχ.	63.916	54.021	44.121	38.495	31.598
Καθαρά κέρδη	Δρχ.	37.450	32.241	26.663	23.042	20.761
Μέρισμα ανά μετοχή*	Δρχ.	810	700	575	500	700
<hr/>						
Αριθμός μετόχων		19.908	21.284	25.291	31.101	31.438
Αριθμός καταθετών		563.856	499.298	422.412	354.829	300.996
Αριθμός δανειστικών πελατών		38.205	24.925	22.747	22.656	22.517
Εισαγωγές - Εξαγωγές (τεμάχια)		139.592	141.786	127.571	132.130	121.642
Καταστήματα		112	95	90	79	70
Προσωπικό (άτομα)		2.221	2.073	1.842	1.722	1.626
<hr/>						
Απόδοση κεφαλαίου		60,9%	63,0%	63,0%	63,4%	69,4%
Απόδοση στοιχείων ενεργητικού		3,7%	3,9%	3,9%	4,3%	4,5%
Καθαρά προς μικτά κέρδη		58,6%	59,7%	60,4%	59,9%	65,7%
Ίδια κεφάλαια προς ενεργητικό		6,1%	6,2%	6,2%	6,7%	6,5%

\* Το μέρισμα του 1991 ήταν μικτό μετά φόρου ενώ από το 1992 και εντεύθεν είναι καθαρό από φόρο εισοδήματος





## ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΣΤΟ 1995

### ΚΕΦΑΛΑΙΑ

#### ΔΕΙΚΤΗΣ ΦΕΡΕΓΓΥΟΤΗΤΟΣ

Η κεφαλαιακή θέση της Τραπέζης αυξήθηκε κατά 10.338 εκατ. δρχ. που σημαίνει ότι το σύνολο των πάσης φύσεως κεφαλαίων της ανήλθε την 31/12/95 σε 61.513 εκατ. δρχ. ποσό που αντιπροσωπεύει το 6,09% του συνόλου του Ενεργητικού της. Ο σταθμισμένος δείκτης φερεγγυότητας καθορίζεται σε ποσοστό 8% για τις Τράπεζες της Ευρωπαϊκής Ενώσεως.

Ο αντίστοιχος για την Τράπεζά μας, με στοιχεία 31/12/95, είναι 14,9%.

### ΚΕΦΑΛΑΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ (ROE)

#### ΑΠΟΔΟΣΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (ROA)

Η απόδοση των κεφαλαίων της Τραπέζης ανήλθε σε ποσοστό 60,88% και η απόδοση του συνόλου των στοιχείων του Ενεργητικού της ανήλθε σε ποσοστό 3,7%.

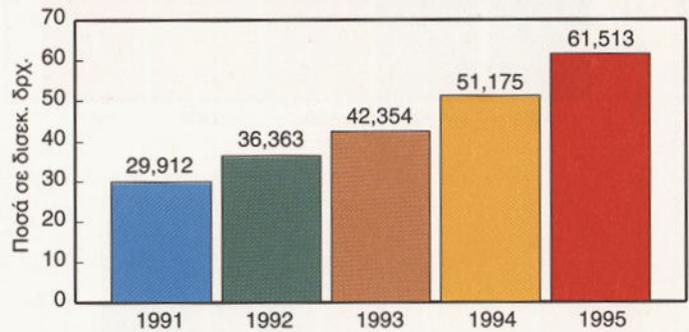
Και τα δύο ποσοστά είναι σημαντικά μεγαλύτερα από αυτά που παρουσιάζουν άλλες τράπεζες, τόσο στην Ελλάδα όσο και στο εξωτερικό.

### ΜΙΚΤΑ ΚΕΡΔΗ

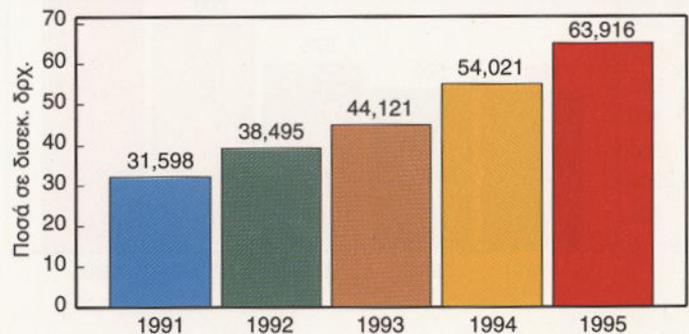
Τα Μικτά Κέρδη της Τραπέζης που παρουσίασαν στις 31/12/1995 αύξηση 18,05% ανήλθαν σε 63.989 εκατ. δρχ. Τα κέρδη αυτά προέρχονται από εισπραχθέντες τόκους σε ποσοστό 58,70% και από προμηθειες σε ποσοστό 41,30%.

Η συμμετοχή τόκων και προμηθειών στη διαμόρφωση των κερδών της χρήσεως 1995 είναι περίπου ίδια με αυτή του 1994.

### ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ



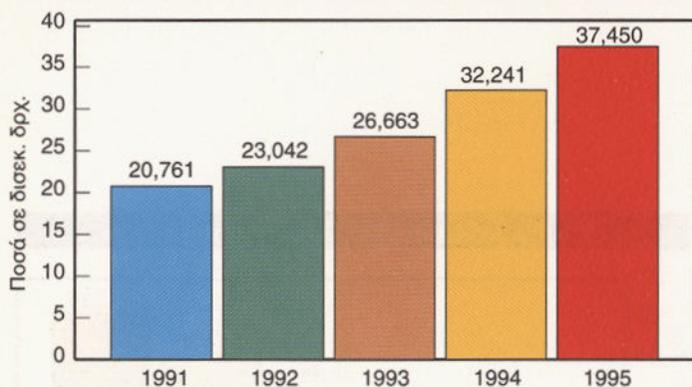
### ΜΙΚΤΑ ΚΕΡΔΗ



*Η Τράπεζα Εργασίας είναι η πιο κερδοφόρος τράπεζα στην Ελλάδα και σε σχέση με την απόδοση του ενεργητικού και των ιδίων κεφαλαίων μία από τις πιο κερδοφόρες στον κόσμο.*

*Standard and Poor's*

## ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ



## ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ

Τα Καθαρά Κέρδη της Τραπέζης ανήλθαν σε 37.450 εκατ. δρχ. Σε σχέση με τα Καθαρά Κέρδη της χρήσεως 1994 που ήσαν 32.241 εκατ. δρχ., παρουσιάζουν αύξηση 16,15%. Τα Καθαρά Κέρδη της χρήσεως 1995 αντιπροσωπεύουν το 58,60% των Μικτών Κερδών της ίδιας χρήσεως. Η σχέση αυτή καθαρών προς μικτά κέρδη είναι σημαντικά μεγαλύτερη από εκείνη που παρουσιάζουν άλλες τράπεζες.

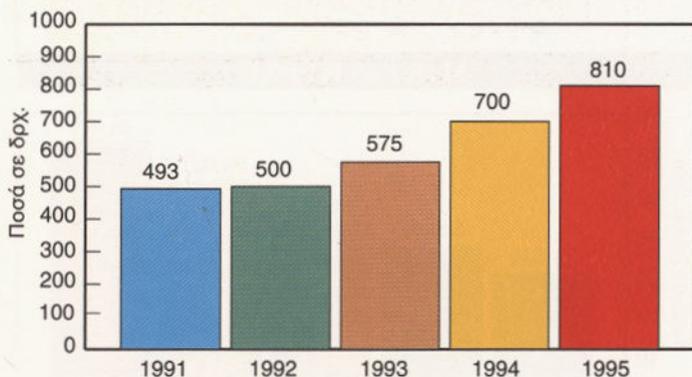
## ΜΕΡΙΣΜΑ - ΜΕΤΟΧΟΙ - ΜΕΤΟΧΗ

Το καθαρό από κάθε φόρο μέρισμα των 810 δρχ. για τη χρήση 1995 είναι κατά 15,71% αυξημένο σε σχέση με το μέρισμα της χρήσεως 1994 (δρχ. 700). Συνολικά για τη χρήση 1995 καταβάλλεται υπό μορφή μερίσματος συνολικό ποσό 14.677,2 εκατ. δρχ. που αντιπροσωπεύει το 39,19% των Καθαρών Κερδών του 1995 έναντι 12.684 εκατ. δρχ. της χρήσεως 1994.

Στις 31/12/95 οι Μέτοχοι ανήρχοντο σε 19.908 φυσικά και νομικά πρόσωπα. Σταθερά τα τελευταία χρόνια ποσοστό μεγαλύτερο του 20% των μετοχών της Τραπέζης κατέχεται από θεσμικούς επενδυτές του εξωτερικού.

Σε ό,τι αφορά την πορεία της τιμής της μετοχής επισημαίνεται η αναφορά στην έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου σύμφωνα με την οποία η μετοχή αξίας 1.000 δρχ. του 1976, γι' αυτόν που την κράτησε και επανεπένδυσε τα μερίσματα, αποτιμάται στο τέλος του 1995 στις 824.526 δρχ., στοιχείο που εμφανίζει ετήσια απόδοση της αρχικής επενδύσεως των 1.000 δρχ. κατά 39,90%.

## ΜΕΡΙΣΜΑ



*Η Τράπεζα Εργασίας διατηρεί πολιτική υψηλού μερίσματος και οι Μέτοχοί της απολαμβάνουν συνεχώς υψηλές αποδόσεις.*  
Capital Intelligence

## ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Οι αποταμιευτικές καταθέσεις (Όψεως, Ταμιευτηρίου, Προθεσμίας, Repos) ανήλθαν στις 31/12/95 σε 747.382 δισεκ. δρχ. Συγκριτικά με το 1994 παρουσίασαν αύξηση 16,05%. Σημειώνεται ότι η αύξηση των αποταμιευτικών καταθέσεων του 1994 ως προς το 1993 ήταν περίπου 11%.

Στο συνολικό ποσό των καταθέσεων με 31/12/95 δεν συμπεριλαμβάνεται ποσό περίπου 205 δισεκ. δρχ. (υπόλοιπο τέλους 95) που διαχειρίστηκε η Τράπεζα μέσω της εταιρείας της Αμοιβαίων Κεφαλαίων.

Αναλυτικότερα στο 1995 οι καταθέσεις Όψεως αυξήθηκαν κατά 43,53%, οι καταθέσεις Ταμιευτηρίου κατά 18,50% και οι Προθεσμιακές καταθέσεις κατά 10,47%.

## ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ

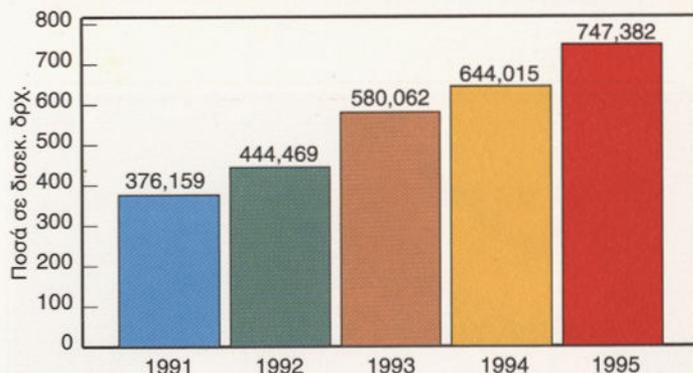
Το σύνολο των προεξοφλήσεων δανείων και λοιπών απαιτήσεων κατά Πελατών ανήλθε στις 31/12/95 στο ποσό των 316,5 δισεκ. δρχ. έναντι 235,1 δισεκ. δρχ. του 1994, παρουσιάζοντας αύξηση 34,6%. Η αύξηση του 1994 σε σχέση με το 1993 ήταν 8,3%.

Το ύψος των εγγυητικών επιστολών ανήλθε στις 31/12/95 στο ποσό των 81,3 δισεκ. δρχ. ενώ το ύψος των ενεγγύων πιστώσεων στο ποσό των 10,6 δισεκ. δρχ.

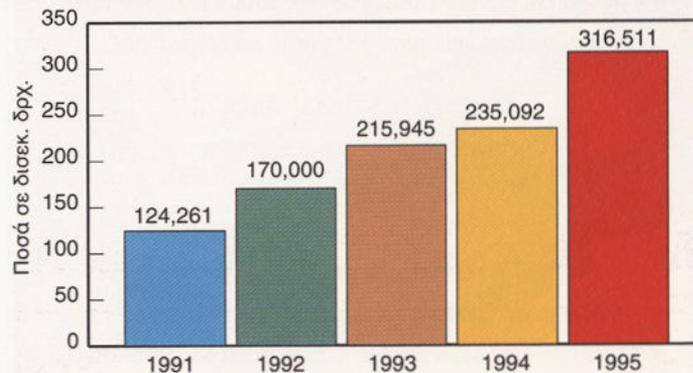
## ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

"Η απόφαση θέλει σκέψη, η χορήγηση μία ημέρα" ήταν το μήνυμα προωθήσεως των καταναλωτικών δανείων από την Τράπεζά μας το χρόνο που έληξε. Και για τη δραστηριότητα αυτή εφαρμόζονται τα κριτήρια που η Διεύθυνση Πίστεως ακολουθεί για τις χορηγήσεις. Αξιοποιώντας τα διαθέσιμά της η Τράπεζα χορήγησε κατανα-

### ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ REPOS



### ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ



*Το χαρτοφυλάκιο της Τραπέζης Εργασίας είναι από τα καλύτερα στην αγορά, με πολύ λίγα προβληματικά δάνεια για τα οποία υπάρχουν προβλέψεις.*

*Moody's Investors Services*

## Πάντα με υπευθυνότητα κοντά σας.

Παράδειγμα  
τα καταναλωτικά και τα στεγαστικά.

### ✓ Στα καταναλωτικά 8.000.000 δρχ. σας περιμένουν.

Σας χρειάζονται; Εσείς ξέρετε καλύτερα.

Σας συμφέρει; Εμείς θα σας πούμε.

Είτε θέλετε δάνειο 1.000.000 δρχ. είτε 8.000.000 δρχ.

θα συζητήσουμε μαζί σας για το συμφέρον σας.

Η απόφαση θέλει σκέψη,  
η χορήγηση μία ημέρα.

### ✓ Στα στεγαστικά απλά και ξεκάθαρα.

- Δάνειο σε δραχμές με επιτόκιο 16% κυμαινόμενο.
- Δάνειο σε γιεν Ιαπωνίας με 4,75% σταθερό για 3 χρόνια.

Η επιλογή δικαίωμά σας,  
η ενημέρωσή μας καθήκον μας.



**ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

λωτικά δάνεια σε ευρύτατο αριθμό Πελατών της, κυρίως σε άτομα των οποίων η μισθοδοσία γίνεται μέσω της Τραπέζης, συνολικού ποσού περίπου 8 δισεκ. δρχ. Η χορήγηση του καταναλωτικού δανείου είναι πράγματι άμεση λόγω κωδικοποίησης των κριτηρίων που λαμβάνει υπόψη η Τράπεζα, δεν είναι πάντως δυνατή γι' αυτούς που από τα εισοδήματά τους προκύπτει αμφιβολία εξυπηρέτησής του δανείου. Ως προς το ύψος της δαπάνης που καλύπτεται αναφέρεται η περίπτωση της χρηματοδοτήσεως της αγοράς αυτοκινήτου. Η Τράπεζά μας χρηματοδοτεί μέχρι το 100% της δαπάνης για την αγορά, συμπεριλαμβανομένων των φόρων, του τυχόν έξτρα εξοπλισμού και των εξόδων ασφαλίσεως.

## ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Δυναμικά -αλλά και διακριτικά όπως πάντα- η Τράπεζα δραστηριοποιείται από το 1995 και στο χώρο της στεγαστικής πίστωσης. Βασική αρχή η στήριξη της πελατείας μας στην κάλυψη των στεγαστικών της αναγκών χωρίς να αναλαμβάνει η Τράπεζα κινδύνους που θα αλλοίωναν τη μοναδική ποιότητα του χαρτοφυλακίου της. Εκτιμώντας τις συνθήκες της αγοράς η Τράπεζα προσέφερε στεγαστικά δάνεια σε δραχμές με επιτόκιο 16% κυμαινόμενο αλλά και δάνεια σε γιεν Ιαπωνίας με επιτόκιο 4,75% σταθερό για 3 χρόνια. Πρέπει να σημειωθεί ότι η Τράπεζα, με την υπευθυνότητα που τη διακρίνει, έσπευσε να συνοδεύσει την εξαγγελία της για στεγαστικά σε γιεν με σταθερό επιτόκιο, που μάλιστα είναι το χαμηλότερο της αγοράς, με την επισήμανση ότι τα δάνεια αυτά θα τα χορηγεί σε αυτούς που πράγματι κατανοούν τις ιδιαιτερότητες δανεισμού σε συνάλλαγμα.

*Η Τράπεζα Εργασίας έχει αναπτυχθεί πολύ γρήγορα και κερδοφόρα βασιζόμενη στις καθαρά τραπεζικές υπηρεσίες και στον αυστηρό έλεγχο κόστους.*

*Merill Lynch*

## FACTORING

Η Τράπεζα ουσιαστικά από το 1995 άρχισε την παροχή υπηρεσιών διαχείρισεως και χρηματοδοτήσεως επιχειρηματικών απαιτήσεων. Η νέα αυτή υπηρεσία, που για τις επιχειρήσεις έχει όλα τα οφέλη του factoring, έχει ενταχθεί στη δέσμη των χρηματοδοτικών προϊόντων που προσφέρουν τα καταστήματα της Τραπέζης. Το σύστημα αυτό έχει αποδειχθεί πολύ αποτελεσματικό αφού το 1995 η Τράπεζα διαχειρίστηκε επιχειρηματικές απαιτήσεις 11,5 δισεκ. δραχμών.

Επίσης η Τράπεζα δραστηριοποιείται στο διεθνές factoring, συνεργαζόμενη με εταιρείες factoring θυγατρικές των πλέον επωνύμων τραπεζών του εξωτερικού. Κατά κανόνα οι συνεργάτες μας factors του εξωτερικού είναι μέλη της Factors Chain International (ο μεγαλύτερος διεθνής Όμιλος Factors). Το 1995 η Τράπεζα διαχειρίστηκε απαιτήσεις εξωτερικού αξίας 9,5 εκατ. δολларίων Αμερικής.

Η ύπαρξη της τεχνογνωσίας θα κάνει εύκολη υπόθεση την ίδρυση ανεξάρτητης εταιρείας factoring, αν στο μέλλον αυτό κριθεί αναγκαίο.

## ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Στον τομέα της ηλεκτρονικής μεταφοράς κεφαλαίων μέσω του δικτύου της Western Union Financial Services Inc (WUFS) σημειώθηκε βελτίωση και επέκταση των προσφερομένων υπηρεσιών. Έτσι τώρα είναι δυνατή πέρα από την εκτέλεση εντολών από το εξωτερικό προς την Ελλάδα και η μεταφορά κεφαλαίων από τη χώρα μας προς διάφορα κράτη του εξωτερικού, που αγγίζουν τα 90. Αξίζει να σημειωθεί ότι σε λιγότερο από μία ώρα από τη λήψη του σχετικού μηνύματος είναι δυνατή η εκτέλεση της εντολής πληρωμής.



**Υπάρχουν πολλοί  
τρόποι να στείλετε  
ή να λάβετε χρήματα...  
...ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΤΑΧΥΤΕΡΟ**

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

**Ε**

**ΤΡΑΠΕΖΑ  
ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**WESTERN UNION | ΜΕΤΑΦΟΡΑ  
ΧΡΗΜΑΤΩΝ**

*Ο ταχύτερος τρόπος για να στείλετε χρήματα παγκοσμίως.*

*Βασισμένη στην καλή αυτοματοποίηση των λειτουργιών της και το πρόθυμο προσωπικό, προσφέρει ικανοποιητική εξυπηρέτηση στους Πελάτες.*

*Moody's Investors Service*

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ - ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

Η Διεύθυνση Διαχείρισεως Διαθεσίμων - Συναλλάγματος υιοθετώντας ένα αναθεωρούμενο μεσοπρόθεσμο πρόγραμμα εκμεταλλεύθηκε, για λογαριασμό των Πελατών της Τραπέζης, τις δυνατότητες που προσφέρει η χρηματαγορά τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό. Στο βαθμό που από την Τράπεζα της Ελλάδος απελευθερώνεται το πιστωτικό σύστημα, παρέχεται εκάστοτε η ευχέρεια για την προσφορά νέων χρηματοοικονομικών προϊόντων. Έτσι στην πελατεία της Τραπέζης μας προσεφέρθησαν, επιπλέον, τα εξής νέα προϊόντα:

- Σύνθετα προϊόντα συναλλάγματος με δραχμική απόδοση.

Προσεφέρθησαν τίτλοι Ελληνικού Δημοσίου με ρήτρα ξένου συναλλάγματος (USD, DEM, ECU), με σταθερή δραχμική απόδοση, μεγιστοποιώντας την απόδοση των Πελατών.

Επίσης συνεχίσθηκαν οι πωλήσεις synthetic swaps με υψηλές δραχμικές αποδόσεις.

- Κυμαινόμενη κατάθεση υπό όρους συναλλαγματικής ισοτιμίας USD/DEM (range deposit)

Προσεφέρθησαν στους Πελάτες προθεσμιακές καταθέσεις διάρκειας μέχρι ενός έτους με αυξημένη απόδοση εφ' όσον η συναλλαγματική ισοτιμία USD/DEM παρέμενε εντός συγκεκριμένων ορίων.

- Δραχμικά ομόλογα εκδόσεων εξωτερικού (Eurobonds)

Συμμετείχαμε στην έκδοση της Ευρωπαϊκής Τραπέζης Επενδύσεων δραχμικού ομολόγου που προσεφέρθη στην πελατεία με πολύ ευνοϊκούς όρους.

Πέραν αυτών γίνονται, φυσικά, πράξεις επί τίτλων και τοκομεριδίων τίτλων Ελληνικού Δημοσίου, προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος κ.α.



*Η Τράπεζα Εργασίας διακρίνεται για την ποιότητα των υπηρεσιών που προσφέρει στους Πελάτες της.*  
Capital Intelligence

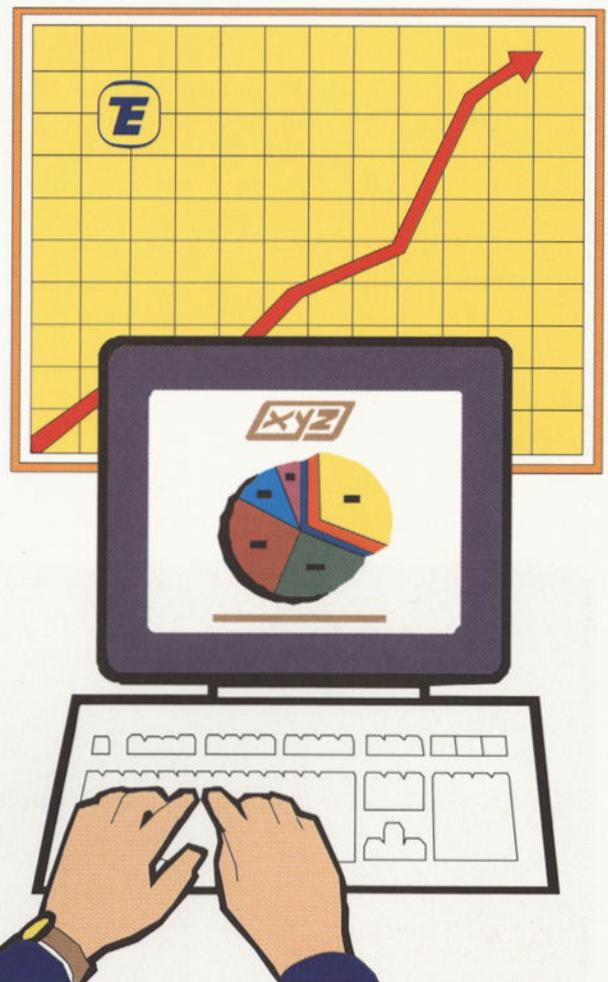
## ERGOonline

Η Τράπεζά μας συνεπής στην αρχή της παροχής στους Πελάτες της, της μεγίστης δυνατής εξυπηρέτησεως, μέσω συγχρόνων και τεχνολογικά προηγμένων τραπεζικών υπηρεσιών σχεδίασε, υλοποίησε και έθεσε στη διάθεσή τους το σύστημα ERGOonline. Ένα πολύ φιλικό και ευέλικτο ηλεκτρονικό σύστημα που εγκαθιστά η Τράπεζα στο μικροϋπολογιστή των επιχειρήσεων - Πελατών της και τους επιτρέπει να συνδέονται με το κεντρικό υπολογιστικό σύστημά της και να εκτελούν από τα γραφεία τους, με ταχύτητα, ασφάλεια και αξιοπιστία, μία σειρά τραπεζικών πράξεων όπως αναζήτηση υπολοίπου, κίνηση λογαριασμού, μεταφορές μεταξύ λογαριασμών τους, πληρωμές τρίτων (μεμονωμένες ή ομαδικές), συσχέτιση επιταγών καθώς και να λαμβάνουν άλλες χρήσιμες πληροφορίες.

## ΔΙΑΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΣ-ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ

Η Τράπεζα συμμετέχει καθολικά στο σύστημα ηλεκτρονικού συμψηφισμού ιδιωτικών επιταγών που λειτουργεί μέσω των διατραπεζικών συστημάτων ΔΙΑΣ. Σύντομα με τον ίδιο τρόπο θα κινούνται και οι τραπεζικές επιταγές. Ταυτόχρονα η Τράπεζα στα πλαίσια της διατραπεζικής συνεργασίας μετέχει στο πρόγραμμα ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ. Αυτό σημαίνει ότι όλα τα καταστήματα της Τραπέζης έχουν άμεση δυνατότητα προσβάσεως στο σύστημα αναζητήσεως δυσμενών πληροφοριών.

Με στελέχη της διαφόρων Διευθύνσεων η Τράπεζα μετέχει σε ομάδες εργασίας, στα πλαίσια της Ενώσεως Ελληνικών Τραπεζών σε εκπόνηση μελετών που αποβλέπουν στην ανάπτυξη νέων συστημάτων όπως η κίνηση κεφαλαίων και η μισθοδοσία μεγάλων οργανισμών.



*Η στρατηγική που ακολουθεί η Εργασία είναι η πιο καλά προσαρμοσμένη στις συνθήκες της εγχώριας αγοράς από οποιαδήποτε άλλη ελληνική τράπεζα.*

*Standard and Poor's*

## ΑΪΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

Με την καθιέρωση από το Ελληνικό Δημόσιο εκδόσεων άυλων τίτλων, η Τράπεζα σχεδίασε, ανέπτυξε και εγκατέστησε ένα ολοκληρωμένο σύστημα πληροφορικής που της επέτρεψε, από την πρώτη έκδοση τίτλων άυλης μορφής να προσφέρει στους Πελάτες της την ευχέρεια να επενδύουν σε τίτλους της μορφής αυτής και να επωφελούνται των πλεονεκτημάτων ασφάλειας, άμεσης ρευστοποιήσεως κλπ. που παρέχουν. Το σύστημα αυτοματοποιεί πλήρως τις διεκπεραιωτικές εργασίες στα καταστήματα προσφέροντας ταχύτητα, ποιότητα και ευκολία εξυπηρέτησεως στους Πελάτες.

## ATMS - ERGO24, PLUS

Το δίκτυο των αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ATMS) της Τραπέζης επεκτείνεται διαρκώς πανελλαδικά και αριθμεί σήμερα 110 μηχανήματα εγκατεστημένα στα καταστήματα και σε μεγάλους Πελάτες της Τραπέζης. Το εύρος των προσφερομένων υπηρεσιών και η αυξημένη διαθεσιμότητα του δικτύου εξασφαλίζουν υψηλής ποιότητας εξυπηρέτηση στους Πελάτες της Τραπέζης όπως διαπιστώνεται και από τη σημαντικότερη αύξηση (47%) των κινήσεων που διεκπεραιώνονται μέσω του δικτύου. Μέσω των μηχανών του δικτύου εξυπηρετούνται οι Πελάτες της Τραπέζης (160.000 κάτοχοι της κάρτας τραπεζικών συναλλαγών ERGO24, κάτοχοι πιστωτικής κάρτας ERGOCARD/VISA) αλλά και (έναντι αμοιβής) οι Πελάτες άλλων τραπεζών.

Πρόσφατα η Τράπεζα, αναπτύσσοντας ειδικό σύστημα απευθείας σύνδεσης με το διεθνές δίκτυο της VISA, έδωσε, έναντι προμήθειας, τη δυνατότητα σε κατόχους της διεθνούς κάρτας PLUS να πραγματοποιούν αναλήψεις μετρητών από ATMS της Τραπέζης.



*Η Τράπεζα Εργασίας παρουσιάζει την εικόνα της καλά οργανωμένης και μοντέρνας τράπεζας.  
Moody's Investors Service*

## ERGOCARD VISA

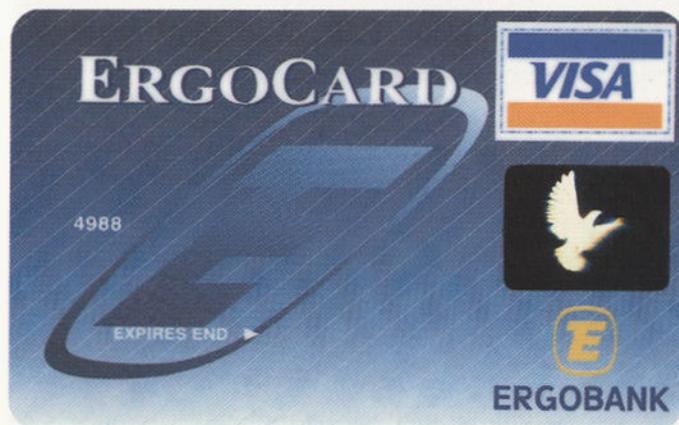
Και το 1995 η πορεία της πιστωτικής μας κάρτας ERGOCARD VISA υπήρξε ανοδική με αποτέλεσμα η Τράπεζα να κατέχει σημαντική θέση στην αγορά “πλαστικού” χρήματος.

Περισσότερα από 30.000 άτομα χρησιμοποιούν την ERGOCARD VISA.

Η αύξηση του αριθμού των καταστημάτων της Τραπέζης μας και ο εξοπλισμός τους με ATMS σε συνδυασμό με τα λοιπά πλεονεκτήματα της κάρτας (on line άμεση ενημέρωση, ταξιδιωτική ασφάλιση, νομική και ιατρική βοήθεια, έμμεση συμμετοχή σε κοινωνικούς σκοπούς) είναι τα συγκριτικά πλεονεκτήματα στα οποία οφείλεται η επιτυχία της.

Η Τράπεζα προκειμένου να είναι σε πλεονεκτική θέση έναντι του ανταγωνισμού και στο χώρο του “πλαστικού” χρήματος προχώρησε, το 1995, σε ενδυνάμωση του ανθρώπινου δυναμικού που ασχολείται με τις κάρτες και προμηθεύτηκε τεχνολογικό εξοπλισμό νέας γενιάς. Ήδη υπάρχει απευθείας δορυφορική σύνδεση με την VISA Λονδίνου.

Σημειώνεται ότι στο 1995 ολοκληρώθηκε το μηχανογραφικό μας σύστημα υποστηρίξεως καρτών το οποίο και έτυχε της αποδοχής της VISA. Στην πράξη η ολοκλήρωση του μηχανογραφικού μας συστήματος υποστηρίξεως καρτών σημαίνει οικονομία δεκάδων εκατ. δρχ. για την Τράπεζά μας. Ταυτόχρονα όμως θα βελτιωθεί ακόμα περισσότερο η ποιότητα των παρεχομένων υπηρεσιών ενώ θα υποστηριχθούν και νέα παρεμφερή προϊόντα. Ήδη προχωρούμε στην έκδοση εταιρικής κάρτας και έχει δρομολογηθεί η έκδοση “χρυσής” πιστωτικής κάρτας. Τέλος, επισπεύδονται οι διαδικασίες για δημιουργία δικού μας δικτύου εμπόρων.



*Η Τράπεζα Εργασίας ιδρύθηκε με βάση την υιοθέτηση υψηλού τραπεζικού ήθους και την εκπλήρωση των καθηκόντων της προς τους Μετόχους, Προσωπικό και Πελάτες.*

*Capital Intelligence*

## ΔΙΚΤΥΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

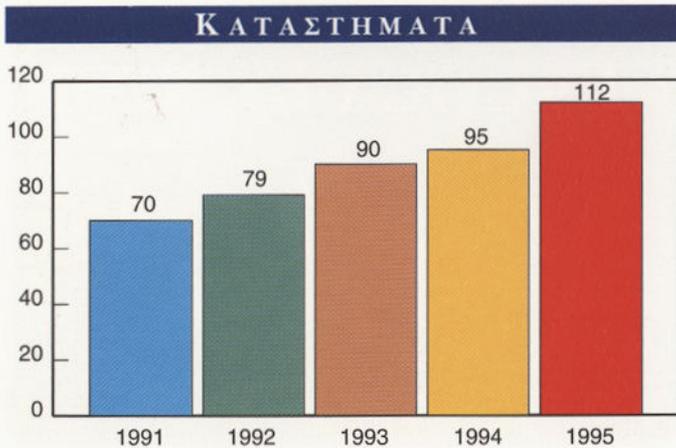
Κατά 17 μονάδες αυξήθηκε το 1995 το δίκτυο της Τραπέζης μας. Στο τέλος του ίδιου έτους η Τράπεζα διέθετε 111 καταστήματα και θυρίδες στην Ελλάδα και 1 κατάστημα στη Βρετανία (Λονδίνο). Το 1995 λειτούργησαν τρία νέα καταστήματα και επτά θυρίδες στην Αττική (Καταστήματα: Ζωγράφου, Ερμού-Αγ. Ασωμάτων, Κορωπίου και Θυρίδες: Πανόρμου, Ταύρου, Παλαμηδίου, Πεύκης, Νίκαιας, Κουκακίου, Βούλας), δύο καταστήματα στην περιοχή Θεσσαλονίκης (Επτάλοφος και οδού Δελφών) και ανά ένα κατάστημα στη Ρόδο, Κομοτηνή, Άρτα, Χίο καθώς και μία θυρίδα στο Βόλο.

Η επέκταση του δικτύου βασίζεται σε μακροπρόθεσμο πρόγραμμα το οποίο επανεξετάζεται εκάστοτε λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στην οικονομική και κοινωνική ζωή. Όπως έχει αναφερθεί στο παρελθόν η επέκταση του δικτύου δεν είναι για την Τράπεζά μας αυτοσκοπός αλλά μέσον ασκήσεως της πολιτικής μας.

Μέσα στο πνεύμα αυτό το τρέχον έτος θέσαμε ήδη σε λειτουργία τη θυρίδα Πετρούπολης Αττικής καθώς και τη θυρίδα Ναυπλίου ενώ πολύ σύντομα θα αρχίσουν να λειτουργούν καταστήματά μας στη Ξάνθη και τη Μεσσήνη.

Όπου οι συνθήκες και το συμφέρον της Τραπέζης το επιτάσσουν η Τράπεζα λειτουργεί καταστήματα σε ιδιόκτητα κτίρια. Σε ιδιόκτητα κτίρια στεγάζονται το κατάστημα Λονδίνου καθώς και 36 καταστήματα στην Ελλάδα.

Όλα τα καταστήματα διαθέτουν συστήματα, σύμφωνα με τις σύγχρονες τεχνικές προδιαγραφές, τόσο για την άνετη όσο και για την ασφαλή εξυπηρέτηση των συναλλασσομένων με την Τράπεζα.



*Η Τράπεζα Εργασίας εξακολουθεί να διατηρεί έναν από τους ταχύτερους ρυθμούς ανάπτυξεως μεταξύ των Ελληνικών τραπεζών.*

*Capital Intelligence*

## ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Στεγάζεται σε ιδιόκτητο, τετραόροφο, παραδοσιακό κτίριο στην καρδιά του εμπορικού και τουριστικού Λονδίνου, στον αριθμό 108 της Wigmore Street, (πίσω από το πολυκατάστημα Selfridges της Oxford Street), τηλ. 0044171 9738630.

Έκλεισε τρία χρόνια επιτυχούς λειτουργίας, έχοντας υπερκαλύψει τους προγραμματισμένους στόχους του με θετικά οικονομικά αποτελέσματα.

Το προσωπικό του καταστήματος, στην πλειοψηφία Ελληνόφωνο αποτελείται από 18 άτομα και καλύπτει όλες τις τραπεζικές υπηρεσίες (καταθέσεις, δάνεια, κίνηση κεφαλαίων κλπ.). Εξειδικευμένα στελέχη καλύπτουν άμεσα και υπεύθυνα όλα τα θέματα που αναφέρονται σε εισαγωγές - εξαγωγές.

Το κατάστημα Λονδίνου διακρίνεται επίσης για τα στεγαστικά δάνεια που χορηγεί, είτε για μόνιμη κατοικία είτε για επένδυση, με ανταγωνιστικά επιτόκια και σύντομη διαδικασία.

Επίσης ταχύτατη εξυπηρέτηση προσφέρεται στους Έλληνες φοιτητές στην Βρετανία, ιδιαίτερα όταν οι γονείς τους τηρούν λογαριασμό καταθέσεων σε οποιοδήποτε κατάστημα της Τραπέζης Εργασίας. Στις περιπτώσεις δε που οι γονείς τηρούν λογαριασμό στο κατάστημα Λονδίνου, εμβάσματα προς την τοπική τράπεζα όπου ο φοιτητής τηρεί λογαριασμό, εκτελούνται αυθημερόν.

Για τη σωστότερη και ταχύτερη εξυπηρέτηση των Πελατών του, το κατάστημα διαθέτει αυτόνομο λογιστήριο, ανεξάρτητο από το κεντρικό λογιστήριο της Τραπέζης στην Ελλάδα, καθώς και ευέλικτο και δυναμικό Dealing Room, που καλύπτει τις απαιτήσεις των Πελατών, τόσο στις παραδοσιακές όσο και στις σύγχρονες σύνθετες εργασίες συναλλάγματος.



*Η πολιτική της διοικήσεως ήταν και είναι η συνέχιση της επεκτάσεως του δικτύου καταστημάτων και της προσελκύσεως πελατείας, αλλά όχι εις βάρος της κερδοφορίας.*

IBCA

**Bancassurance**

**ERGO ΖΩΗΣ**

**Ασφαλισμένη  
Επένδυση**

από  
δύο πρωτοπόρους

Με σιγουριά  
& φροντίδα  
από την



**ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

και την ασφαλιστική  
πείρα της

**Allianz**

## ERGO ΖΩΗΣ

Η Τράπεζα Εργασίας έθεσε στη διάθεση του Κοινού το "ERGO ΖΩΗΣ". Πρόκειται για ένα τραπεζοασφαλιστικό προϊόν - Bancassurance- που δημιουργήθηκε για να δώσει σε κάθε ένα νέες προοπτικές στις επενδυτικές δυνατότητες με παράλληλη φροντίδα για το παρόν και το μέλλον. Σε σχέση με άλλα συναφή προϊόντα το "ERGO ΖΩΗΣ" παρουσιάζει μοναδικές ιδιαιτερότητες.

Πρώτον, συνδυάζει ελκυστικές αποδόσεις με ταυτόχρονη παροχή ισόβιας ασφαλίσεως ζωής από οποιοδήποτε λόγο και όχι μόνο από ατύχημα ως συνήθως γίνεται.

Δεύτερον, η ασφαλιστική κάλυψη παρέχεται χωρίς να απαιτείται προηγουμένως ο ενδιαφερόμενος να υποβληθεί σε ιατρικές εξετάσεις εφ' όσον το ασφαλιζόμενο κεφάλαιο είναι μέχρι 5 εκατ. δραχμές.

Το "ERGO ΖΩΗΣ" έχει σχεδιασθεί και απευθύνεται σε ευρύτατο, από οικονομικής πλευράς και ηλικίας κύκλο ενδιαφερομένων. Μπορεί κανείς να επιλέξει το δικό του πρόγραμμα με μηνιαία καταβολή 10.000 δρχ. δηλαδή 350 δρχ. ημερησίως. Φυσικά όσο μεγαλύτερη είναι η καταβολή και η διάρκεια του προγράμματος τόσο μεγαλύτερο είναι το κεφάλαιο που θα εισπραχθεί ή το ποσό της μηνιαίας συντάξεως που θα καταβάλλεται. Ως προς την ηλικία δεν τίθεται ουσιαστικός περιορισμός για να επιλέξει κάποιος να αρχίσει το δικό του "ERGO ΖΩΗΣ". Για παράδειγμα άτομα ηλικίας 65 ετών μπορούν να διαμορφώσουν το δικό τους πρόγραμμα.

Το "ERGO ΖΩΗΣ" είναι το αποτέλεσμα της συνεργασίας της Τραπέζης Εργασίας με την Allianz, τη μεγαλύτερη ασφαλιστική εταιρεία της Ευρώπης. Σημειώνεται ότι η Τράπεζα Εργασίας συμμετέχει στο ύψους 1 δισεκ. μετοχικό κεφάλαιο της Allianz Ζωής, με ποσοστό 14,40%.

*Η Τράπεζα Εργασίας είναι διεθνώς αναγνωρισμένη για τις υψηλές αποδόσεις της.  
Standard and Poor's*

## ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Η Τράπεζα Εργασίας συνεχίζει να είναι υπερήφανη για τους Εργαζομένους της, οι οποίοι έχουν συμβάλει αποφασιστικά στην επιτυχία της.

Η Διοίκηση της Τραπέζης εκφράζει, και από τη θέση αυτή, ευχαριστίες προς το Προσωπικό της για την αφοσίωση στο έργο τους.

Το 1995 ο αριθμός των Εργαζομένων στην Τράπεζα αυξήθηκε κατά 148.

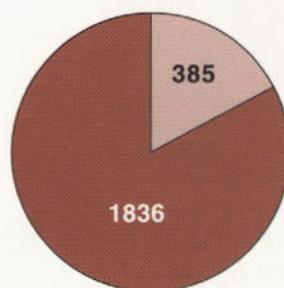
Όλοι προσελήφθησαν μετά από γραπτή εξέταση και προφορική συνέντευξη, ανεξάρτητα δε από το επίπεδο σπουδών τους παρακολούθησαν ειδικά εκπαιδευτικά προγράμματα σε επί μέρους τραπεζικά θέματα.

Ο μέσος όρος ηλικίας είναι 33,5 έτη. Από απόψεως εκπαίδευσης περίπου το 32% (704 άτομα) είναι κάτοχοι τίτλου μεταπτυχιακών σπουδών (Ph.D., M.B.A.) και πτυχιούχοι Ανωτέρων και Ανωτάτων Σχολών. Λόγω της γεωγραφικής κατανομής των καταστημάτων της Τραπέζης το 69% του συνόλου του Προσωπικού εργάζεται σε καταστήματα και υπηρεσίες της Αττικής.

Η πλειοψηφία των Εργαζομένων μας είναι στην "πρώτη" γραμμή. Μόνο 385 άτομα, ποσοστό 17%, ασχολούνται σε υπηρεσίες εκτός καταστημάτων και θυρίδων.

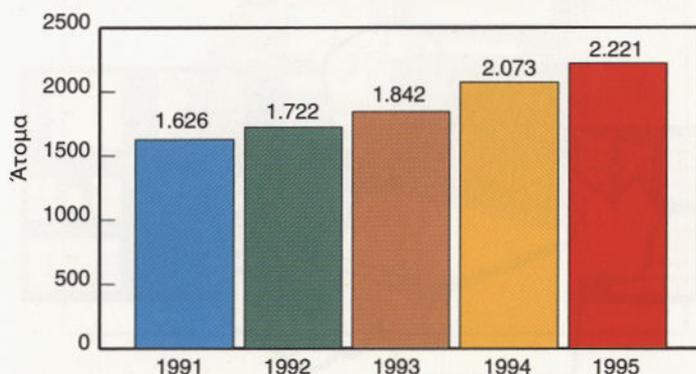
Από τη θέση τους πάντως αυτή, που δεν είναι μόνιμη, δηλαδή έχουν περάσει προηγουμένως από κατάστημα, ή θα εργαστούν αργότερα σε κατάστημα ασχολούνται με την προώθηση εργασιών του καταστήματος όπως π.χ. η αξιολόγηση αιτημάτων δανείων.

Η Τράπεζα φροντίζει, και οικονομικά να επιβραβεύει τους Εργαζομένους της με την καταβολή προς αυτούς παροχών (διανομή δωρεάν μετοχών, έκτακτες αμοιβές) πέραν όσων ορίζει η Συλλογική κλαδική σύμβαση εργασίας.



■ Εργαζόμενοι στα Καταστήματα  
■ Εργαζόμενοι στις Υπηρεσίες

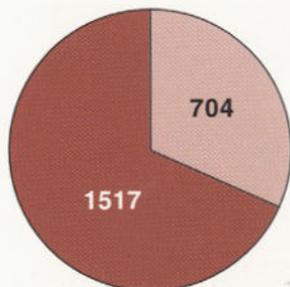
## ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ



*Η παραγωγικότητα των υπηρεσιακών μονάδων της Τραπέζης Εργασίας ήταν πάνω από τον αντίστοιχο μέσο όρο του Peer Group (Πίστεις - Ιονική - Γενική - Εργασίας).*

*Τράπεζα Ελλάδος*

## ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ



- Απόφοιτοι Λυκείου
- Πτυχιούχοι Ανωτέρων, Ανωτάτων Σχολών



*Το προσωπικό της Τραπεζικής Εργασίας θεωρείται πολύ ικανό, πιστό  
και με σωστή επαγγελματική νοοτροπία.*  
Capital Intelligence

## ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Το γεγονός ότι η Τράπεζα διέθεσε, μόνο για το 1995, περίπου 200 εκατ. δρχ. για την μετεκπαίδευση εργαζομένων, αποδεικνύει τη σημασία την οποία αποδίδει για τη βελτίωση του επιπέδου του Προσωπικού της.

Πέραν του ότι κάθε νεοπρολαμβανόμενος υποχρεωτικά παρακολουθεί εκπαιδευτικά σεμινάρια, όλοι οι Εργαζόμενοι στην Τράπεζα, ανεξαρτήτως βαθμού, επιμορφώνονται σε νέα προϊόντα και διαδικασίες. Το επίπεδο γνώσεως κάθε Εργαζομένου στην Τράπεζα λαμβάνεται, καθοριστικά υπόψη για την προαγωγή και εξέλιξη του. Μόνο τα επιμορφωτικά σεμινάρια που έγιναν εντός του εκπαιδευτικού κέντρου της Τραπεζικής διήρκεσαν 3.011 ώρες. Το υψηλό επίπεδο γνώσεως των Εργαζομένων, του αντικειμένου των τραπεζικών εργασιών είναι ένα από τα πλεονεκτήματα της Τραπεζικής Εργασίας.

## ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ

Για την ταχύτερη και πληρέστερη εξυπηρέτηση των Πελατών της η Τράπεζα προχώρησε στην ενίσχυση των κεντρικών υπολογιστικών συστημάτων των κέντρων επεξεργασίας δεδομένων (κύριου και εναλλακτικού). Έτσι παρά την αύξηση των αναγκών επεξεργασίας των διαφόρων στοιχείων που είναι αποτέλεσμα τόσο της διευρύνσεως των εργασιών όσο και του συνεχώς αυξανόμενου πελατολογίου της Τραπεζικής, η ηλεκτρονική εξυπηρέτηση των συναλλασσομένων είναι ταχύτερη και πλήρης. Σ' αυτό συμβάλλει και η ολοκλήρωση, από τη Διεύθυνση Πληροφορικής της Τραπεζικής, του έργου κομβοποίησης του ιδιόκτητου δικτύου μεταφοράς δεδομένων της Τραπεζικής μας, έτσι ώστε η ανοχή σε βλά-

βες των γραμμών του ΟΤΕ να είναι μεγαλύτερη.

Το σύστημα πληροφορικής που έχει αναπτύξει η Τράπεζα με το διαρκή εκσυγχρονισμό του είναι ικανό να καλύψει τις ανάγκες των προσεχών ετών. Η Τράπεζα ανέκαθεν επενδύει στον τομέα της πληροφορικής, τόσο σε έμψυχο υλικό όσο και σε πάγια, με αποτέλεσμα να διατηρεί πρωτοπορία και στον τομέα αυτόν.

### ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΠΡΑΚΤΟΡΙΑΚΗ

Με την εκπνοή του 1995 δημοσιεύθηκε στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως το καταστατικό για τη σύσταση της Ανωνύμου Εταιρείας "Ασφαλιστική Πρακτορική".

Το Πρακτορείο άρχισε ουσιαστικά να λειτουργεί από τον Μάρτιο του 1996 και δραστηριοποιείται σε όλους τους κλάδους των ασφαλιστικών εργασιών εκτός του κλάδου ζωής. Για τον κλάδο ασφαλειών ζωής η Τράπεζα συνεργάζεται με την ασφαλιστική εταιρεία ALLIANZ Ασφάλειες Ζωής Α.Ε. μετέχοντας στο ύψος 1 δισεκ. δρχ. κεφαλαίου της εταιρείας με ποσοστό 14,4%.

Η Ασφαλιστική Πρακτορική έχει μετοχικό κεφάλαιο 30 εκατ. δρχ. και συνεστήθη από την Τράπεζα Εργασίας (ποσοστό συμμετοχής 90% και την Ergofinance ποσοστό συμμετοχής 10%).

Έδρα της εταιρείας είναι η Αθήνα (Πανεπιστημίου 34 και Ιπποκράτους, τηλ. 3001.767).

Διευθυντής της εταιρείας ανέλαβε ο κ. Αργύρης Ψαρρός.

Η Ασφαλιστική Πρακτορική έχει οργανωθεί και αναπτύσσεται μέσω του δικτύου της Τραπέζης μας φιλοδοξώντας να εξασφαλίσει τόσο τα συμφέροντα της Τραπέζης Εργασίας όσο και των Πελατών της.



*Το λειτουργικό της κόστος επί των εσόδων παραμένει εντυπωσιακά χαμηλό παρά τις σημαντικές επενδύσεις που έχει κάνει η Τράπεζα Εργασίας τα τελευταία χρόνια στη τεχνολογία .*

IBCA

## ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Στελεχωμένη με 19 άτομα που καλύπτει όλες τις ειδικότητες των μηχανικών η Διεύθυνση Τεχνικών Υπηρεσιών έχει την ευθύνη για τη σύνταξη των μελετών και την επίβλεψη των έργων της Τραπεζής.

Συνεχής είναι η μέριμνα για βελτίωση τόσο των συνθηκών εργασίας, στα καταστήματα και τις υπηρεσίες, όσο και των συστημάτων ασφαλείας. Παράλληλα η Διεύθυνση Τεχνικών Υπηρεσιών παρακολουθεί και ελέγχει την ακίνητη περιουσία της Τραπεζής, αναλύει και ελέγχει το κόστος των προς χρηματοδότηση παγίων επενδυτικών στοιχείων και αξιολογεί ακίνητα που προσφέρονται ως εμπράγματα ασφαλείας ενυποθηκών δανείων.

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

Τα σχόλια για την επιτυχή πορεία της Τραπεζής Εργασίας εξακολουθούν να διατυπώνονται, είκοσι χρόνια μετά την ίδρυσή της. Απλά και μόνο σημειώνεται ότι με στοιχεία 1994 η Τράπεζά μας κατέχει την 12η θέση ως προς την αποδοτικότητα των Ιδίων Κεφαλαίων μεταξύ των 1.000 μεγαλύτερων τραπεζών του κόσμου, ενώ με στοιχεία 1993 κατείχε την 13η θέση (Δημοσιεύσεις του περιοδικού "THE BANKER" που ανήκει στο συγκρότημα των Financial Times).

## ΠΡΟΒΟΛΗ - ΧΟΡΗΓΙΕΣ

Και στο 1995 η Τράπεζα σχεδίασε και παρήγαγε αυτοδύναμα το διαφημιστικό και επικοινωνιακό της υλικό.

Ως προς τις χορηγίες η Τράπεζα -που βραβεύτηκε το 1994 για τη δραστηριότητα αυτή- συνέχισε αθόρυβα την ενίσχυση διαφόρων προγραμμάτων ενώ συνέβαλε αποφασιστικά στην ενδυνάμωση του Ιδρύματος "**Κωνσταντίνος Σ. Καψάσκης**" που σύντομα θα είναι σε θέση να ανακοινώσει έργο.



*Η Τράπεζα Εργασίας είναι η πιο αξιόλογη τράπεζα στην Ευρώπη, μεταξύ των πιο κερδοφόρων με συγκλονιστική απόδοση κεφαλαίου.*  
Merill Lynch

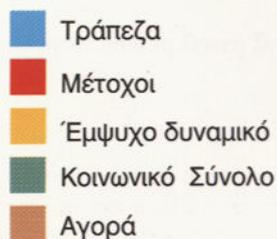
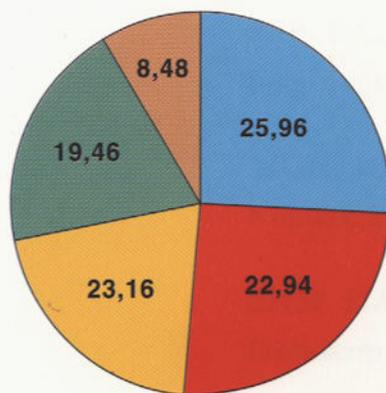


## ΔΙΑΝΟΜΗ ΜΙΚΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ\*

	Ποσό	Ποσοστό
<b>Στην Τράπεζα:</b> Αποσβέσεις, Προβλέψεις, Αποθεματικά	16.611,8	25,96%
<b>Στους Μετόχους:</b> Μερίσματα	14.677,2	22,94%
<b>Στο Έμφυχο Δυναμικό:</b> Αποδοχές προσωπικού Εισφορές Ασφαλ. Ταμείων, Αμοιβές τρίτων, Αμοιβές μελών Δ.Σ. Διανομή κερδών στο προσωπικό	14.818	23,16%
<b>Στο Κοινωνικό Σύνολο:</b> Φόροι επί αγορών ακινήτων, Φόρος εισοδήματος, Κοινοφελείς σκοποί	12.456,4	19,46%
<b>Στην Αγορά:</b> Αγορές διαφόρων ειδών και υπηρεσιών	5.425,6	8,48%
<b>Σύνολο μικτών κερδών</b>	<b>63.989</b>	<b>100%</b>

\* Χρήση 1995, ποσά σε εκατ. δρχ.

### ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΜΙΚΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ







## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ :** ΞΕΝ. ΝΙΚΗΤΑΣ

Τραπεζικός

**ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ :** ΠΑΝΑΓ. ΦΑΦΑΛΙΟΣ

Πλοιοκτήτης

ΠΑΝ. ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΣ

Επιχειρηματίας

**ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ :** ΑΝΤ. ΜΠΙΜΠΑΣ

Τραπεζικός

**ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ :** ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΣΤΑΜΟΥ

Επιχειρηματίας

ΚΩΝ. ΒΑΣΙΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Τραπεζικός

ΓΕΡ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

Επιχειρηματίας

ΔΙΟΝ. ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Νομικός Σύμβουλος

ΔΗΜ. ΠΑΤΕΡΑΣ

Πλοιοκτήτης

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου εξελέγησαν, από τη Γενική Συνέλευση της 14ης Ιουνίου 1994, για μία τριετία.



## Γ Ε Ν Ι Κ Η Δ Ι Ε Υ Θ Υ Ν Σ Η

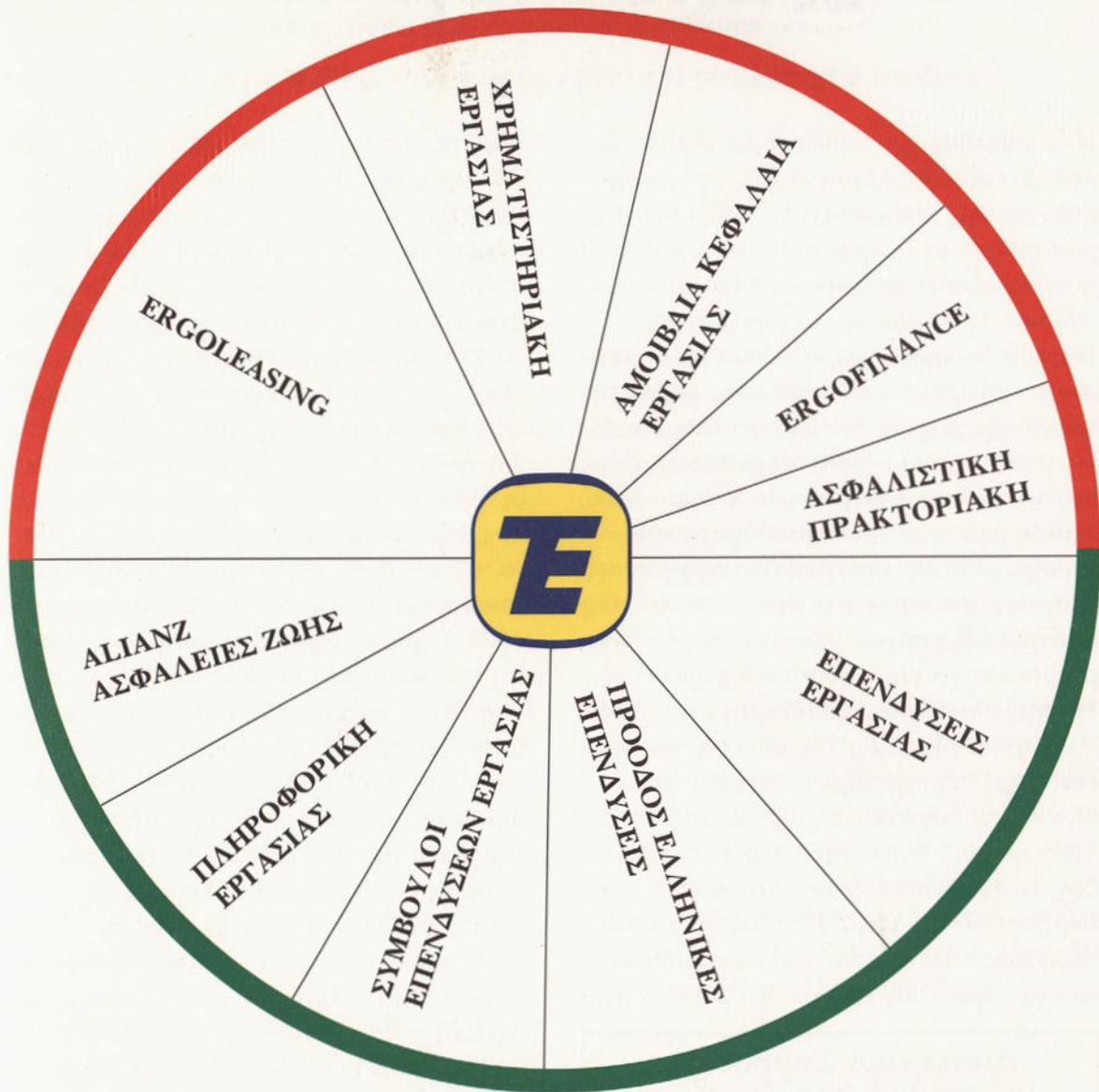
Γενικός Διευθυντής	Γ. Μερίκας	Τηλ. (01)	4825-214
Γενικός Διευθυντής	Κ. Βασιλακόπουλος	»	3238-903
Γενικός Διευθυντής	Μ. Δαμανάκης	»	3248-079
Αναπλ. Γενικός Διευθυντής	Κ. Νασίκας	(031)	235-521
Αναπλ. Γενικός Διευθυντής	Σ. Παπαδερός	(01)	3607-086

### ΔΙΕΥΘΥΝΤΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΙ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Διαχείριση Διαθεσίμων - Συναλλάγματος	Γ. Σπηλιωτόπουλος	(01)	3253-510
Οικονομικές Υπηρεσίες	Κ. Σταματίου	»	4813-702
Εκπαίδευση	Ι. Κυπραίος	»	5229-429
Έλεγχος Πίστεως	Γ. Καρουσάτος	»	3219-123
Έλεγχος Πίστεως - Factoring	Α. Κάτσικας	»	3219-254
Επιθεώρηση Εργασιών	Ν. Βουγιούκαλος	»	4173-895
Επιθεώρηση Δανείων	Κ. Βολίκας	»	4811-039
Ergocard Visa	Ι. Δαλιάνης	»	9249-469
Καθυστέρηση Δανείων	Γ. Ρουσσουνέλος	»	3228-813
Λογιστήριο	Κ. Αττιλάκος	»	4824-136
Μετοχολόγιο - Χρεόγραφα	Μαρία Θεοδοσοπούλου	»	3214-138
Πληροφορική	Ν. Παυλίδης	»	4812-275
Νομική Υπηρεσία	Δ. Παπακυριακόπουλος	»	3239-108
Οργάνωση	Μ. Κελαϊδής	»	3314-138
Swift	Θ. Μουλόπουλος	»	4829-630
Σχέσεις Εξωτερικού	Δήμητρα Αναστασιάδη	»	3238-886
Τεχνική Υπηρεσία	Β. Μπρακούλιας	»	3238-566
Υπηρεσία Πληρωμών	Όλγα Κατσαρδή	»	3232-587
Υπηρεσία Προσωπικού	Κάτια Γιαννακοπούλου	»	3239-109
Φορολογικά Θέματα	Δ. Γαλανόπουλος	»	4824-135
Γραμματεία Διοικήσεως	Βίκυ Μπράμου	»	3238-898
Δημόσιες Σχέσεις	Δ. Σπυρόπουλος	»	3250-759



# ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ ΟΜΙΛΟΥ



ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΜΕ ΠΟΣΟΣΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΤΟΥ 50%



ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΜΕ ΠΟΣΟΣΤΟ ΜΙΚΡΟΤΕΡΟ ΤΟΥ 50%

Η Ergoleasing που ιδρύθηκε το 1991 με βασικό μέτοχο την Τράπεζα Εργασίας (σημερινό ποσοστό συμμετοχής 70,2%) δραστηριοποιείται στην χρηματοδοτική μίσθωση κινητού εξοπλισμού τόσο σε επιχειρήσεις, όσο και σε ελεύθερους επαγγελματίες.

Η εταιρεία προσφέρει, ανάλογα με τις εκάστοτε ανάγκες των Πελατών της, πέραν της κλασσικής μορφής leasing και όλες τις άλλες μορφές χρηματοδοτικής μίσθωσης όπως leasing σε συνάλλαγμα, sale & lease back, leasing με κυμαινόμενα μισθώματα κλπ.

Επίσης, μετά την οριστική διαμόρφωση του θεσμικού πλαισίου σχετικά με το leasing ακινήτων, η εταιρεία είναι έτοιμη να δραστηριοποιηθεί και σε αυτό τον χώρο.

Η εταιρεία έκλεισε την τέταρτη κατά σειρά διαχειριστική χρήση της συνεχίζοντας την επιτυχημένη μέχρι σήμερα πορεία της.

Οι ενεργοποιημένες συμβάσεις ανήλθαν το 1995 σε 10,3 δισεκ. δρχ. έναντι 6,9 δισεκ. δρχ. το 1994, αυξάνοντας, δηλαδή τον όγκο συμβάσεών της κατά 49% περίπου έναντι αύξησής 30% περίπου του συνολικού αντίστοιχου όγκου του κλάδου. Το μερίδιο αγο-

ράς της εταιρείας για το 1995 ανέρχεται σε 14% περίπου. Το συνολικό ποσό του εκμισθωμένου εξοπλισμού, αφαιρουμένων των συμβάσεων που έληξαν μέσα στη χρήση, ανέρχεται σε 28,1 δισεκ. δρχ. Με βάση τα στοιχεία αυτά η εταιρεία διετήρησε και για το 1995 τη δεύτερη θέση μεταξύ όλων των εταιρειών leasing, λαμβάνοντας ως κριτήριο τις ενεργοποιημένες συμβάσεις.

Τα έσοδα της εταιρείας από μισθώματα ανήλθαν σε 10 δισεκ. δρχ. έναντι 8,1 δισεκ. δρχ. της προηγούμενης χρήσεως. Τα καθαρά κέρδη προς φόρων ανήλθαν στο ποσό των 1,8 δισεκ. δρχ. έναντι 2,2 δισεκ. δρχ. το 1994. Σημαντική επίδραση στην διαμόρφωση των καθαρών κερδών σε χαμηλότερα επίπεδα σε σχέση με το 1994 είχαν οι αυξημένες αποσβέσεις (ύψους 5,9 δισεκ. δρχ. έναντι δρχ. 3,6 δισεκ. το 1994) που διενεργήθηκαν σε αυτή τη χρήση λόγω λήξεως μεγάλης αξίας τριετούς διάρκειας συμβάσεων.

Η συνέχιση της ανοδικής πορείας της εταιρείας οφείλεται τόσο στην αύξηση του ενδιαφέροντος συνάψεως συμβάσεων Leasing λόγω της πτώσεως των επιτοκίων και την σχετική αύξηση των ιδιωτικών επενδύσεων, όσο και στην εντονότερη ενεργοποίηση του δικτύου των καταστημάτων της Τραπέζης Εργασίας και της άρτιας κατάρτισης του προσωπικού της εταιρείας.

Στόχος της εταιρείας για το μέλλον είναι τόσο η εδραίωσή της στις πρώτες θέσεις των εταιρειών του κλάδου, όσο και η περαιτέρω αύξηση των μεγεθών της λαμβανομένης υπόψη και της αναμενομένης επεκτάσεως του θεσμού στον χώρο των ακινήτων.

Η εταιρεία διευθύνεται από τον κ. Κων. Φρέντζο, και απασχολεί σήμερα, συμπεριλαμβανομένου του γραφείου της στην Θεσσαλονίκη, συνολικά 18 άτομα.

### **Διοικητικό Συμβούλιο**

Πρόεδρος  
Αντ. Μπίμπας

Αντιπρόεδρος

Ξεν. Νικήτας

Διευθύνων Σύμβουλος

Κων. Βασιλακόπουλος

Μέλη:

Νικ. Κατσαντώνης  
Βασ. Μπρακούλιας  
Ιωαν. Παπαθανασίου  
Νικ. Παυλίδης



Η Χρηματιστηριακή Εργασία Α.Ε., θυγατρική της Τραπεζής Εργασίας με μετοχικό κεφάλαιο 500 εκατ. δρχ., δραστηριοποιείται από πενταετίας στο χώρο της κεφαλαιαγοράς με μεγάλη επιτυχία.

Η στενή συνεργασία του άρτια καταρτισμένου και έμπειρου προσωπικού της με το ειδικευμένο προσωπικό της Τραπεζής Εργασίας καθώς και η, μέσω ενός ολοκληρωμένου συστήματος ηλεκτρονικών υπολογιστών, on line σύνδεση της εταιρείας με το Χρηματιστήριο και τα καταστήματα της Τραπεζής σε όλη την Ελλάδα, τοποθετούν την εταιρεία ανάμεσα στις πρώτες χρηματιστηριακές εταιρείες στη χώρα μας.

Το Α' τρίμηνο 1996 καταλαμβάνει την 3η θέση ανάμεσα στις Τραπεζικές χρηματιστηριακές εταιρείες και την 16η θέση ανάμεσα στις 65 χρηματιστηριακές εταιρείες που δραστηριοποιούνται συνολικά στο χώρο.

Τα αποτελέσματα της εταιρείας για το 1995 ήταν ικανοποιητικά. Ο συνολικός όγκος συναλλαγών της έφθασε τα 54,5 δισεκ. δρχ. Τα κέρδη της έφθασαν το 1995 τα 256,7 εκατ. δρχ. έναντι 227,3 εκατ. δρχ. το 1994, αύξηση που αντιστοιχεί στο 13% των καθαρών κερδών προ φόρων. Η αύξηση των κερδών επετεύχθη παρά τη σημαντική μείωση των προμηθειών επί των χρηματιστηριακών συναλλαγών στην οποία προέβη η εταιρεία, μετά την απελευθέρωση των προμηθειών τον Οκτώβριο 1995 και οφείλεται κυρίως στη σώφρονα πολιτική επί του θέματος αυτού, καθώς και στη συγκράτηση των δαπανών.

Η Χρηματιστηριακή Εργασία, πέραν των αμιγώς χρηματιστηριακών εργασιών τις οποίες διεκπεραιώνει υπεύθυνα και με αμεσότητα, δραστηριοποιείται έντονα στην είσπραξη μερισμάτων ή τόκων από τίτλους σταθερού εισοδήματος, συμμετέχει για λο-

γαριασμό των πελατών της σε αυξήσεις μετοχικού κεφαλαίου εταιρειών, αντικαθιστά παλαιές μετοχές τους με νέες και παραλαμβάνει μετοχές από αύξηση μετοχικού κεφαλαίου ή κατάτμηση μετοχών έναντι μικρής αμοιβής για διαχειριστικά έξοδα.

Παράλληλα, η Χρηματιστηριακή Εργασία προεξοφλεί με ανταγωνιστικές τιμές τραπεζικά ομόλογα και έντοκα γραμμάτια και ομόλογα του Δημοσίου.

Μετά τη λειτουργία του Χρηματιστηριακού Κέντρου Βορείου Ελλάδος, η Χρηματιστηριακή Εργασία ιδρύει υποκατάστημα στη Θεσσαλονίκη, με αντικειμενικό σκοπό την εντονότερη παρουσία της στη Βόρεια Ελλάδα και στα Βαλκάνια.

Οργανώνεται επίσης η επέκταση των δραστηριοτήτων της στο εξωτερικό, ενόψει του ανοίγματος των συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις Εταιρείες Επενδυτικών Υπηρεσιών των κρατών-μελών.

Διευθυντής και Χρηματιστηριακός Εκπρόσωπος της εταιρείας είναι η κυρία Αγγελική Πετρουλάκη. Αντικρυστές οι κ.κ. Παν. Μακρής και Γεώργ. Παγανόπουλος.

### Διοικητικό Συμβούλιο

Πρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος  
Κων. Βασιλακόπουλος

Αντιπρόεδρος  
Ηλ. Στασινόπουλος

Μέλη:

Κων. Αππιάκος  
Χρυσούλα Μαρκατά  
Στυλ. Παπαδερός  
Γεωργ. Σπηλιωτόπουλος  
Δημ. Σπυρόπουλος

# ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΑΜΟΙΒΑΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

## ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ευριπίδου 12, Αθήνα 105 59 • Τηλ.: 33.12.140-2, 32.48.152 & 32.14.019 • Fax: 32.14.842

Εντυπωσιακά ήταν τα αποτελέσματα της Ανώνυμης Εταιρείας Διαχείρισης Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας το 1995. Τα ακαθάριστα έσοδα ανήλθαν σε 3 δισεκ. δρχ. από 1,13 δισεκ. δρχ. το 1994, σημειώνοντας αύξηση κατά 166%.

Τα καθαρά κέρδη υπερδιπλασιάστηκαν και ανήλθαν στο 1,097 δισεκ. δρχ. από 491 εκατ. δρχ., (αύξηση 123%).

Η Ανώνυμη Εταιρεία Διαχείρισης Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας κατετάγη στην τέταρτη θέση από πλευράς Ενεργητικού το 1995, με τα υπό διαχείριση κεφάλαια να έχουν ανέλθει στα 205 δισεκ. δρχ. Η αύξηση που πραγματοποίησε το Ενεργητικό της το 1995, ήταν της τάξεως του 129%, η οποία ήταν ανώτερη από τη μέση αύξηση που πραγματοποίησε το συνολικό Ενεργητικό των Ανώνυμων Εταιρειών Διαχείρισης Αμοιβαίων Κεφαλαίων που ήταν 77%.

Η ΑΕΔΑΚ διαθέτει 3 αμοιβαία κεφάλαια: Διαθεσίμων, Σταθερό και Αναπτυξιακό.

Το Αμοιβαίο Κεφάλαιο Διαθεσίμων Εργασίας το οποίο δραστηριοποιείται στην αγορά των κρατικών τίτλων σταθερής αποδόσεως, καθώς και στη διατραπεζική αγορά, κατατάχθηκε στις πρώτες θέσεις του πίνακα των αποδόσεων για το 1995, πραγματοποιώντας απόδοση 16,6%, η οποία ήταν ανώτερη από τη μέση απόδοση της κατηγορίας, ενώ από πλευράς Ενεργητικού, βρέθηκε στη δεύτερη θέση με τα υπό διαχείριση κεφάλαια να φθάσουν τα 185 δισεκ. δρχ.

Το Αμοιβαίο Κεφάλαιο Σταθερού Εισοδήματος Εργασίας, πραγματοποίησε απόδοση 20,78%, περίπου 4 ποσοστιαίες μονάδες πάνω από τη μέση απόδοση της κατηγορίας και 2,3 ποσοστιαίες μονάδες από το αμέσως επόμενο Αμοιβαίο Κεφάλαιο. Από πλευράς Ενεργητικού, σημείωσε την υψηλότερη ποσοστιαία αύξηση μεταξύ των Αμοιβαίων Κεφαλαίων της κατηγορίας του, η οποία έφθασε στο 740%, ενώ τα υπό διαχείριση κεφάλαια ξεπέρασαν τα 19 δισεκ. δρχ.

Το Αμοιβαίο Κεφάλαιο Αναπτυξιακό Εργασίας πραγματοποίησε απόδοση της τάξης του 4,87%, ενώ τα υπό διαχείριση κεφάλαια το 1995 ανήλθαν στα 707,6 εκατ. δρχ.

Οι αποδόσεις που επέτυχαν τα Αμοιβαία Κεφάλαια της Ανώνυμης Εταιρείας Διαχείρισης Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας καθώς και η σημαντική αύξηση του Ενεργητικού τους, οφείλονται βασικά στη συνετή διαχείριση των κεφαλαίων της, στη στενή συνεργασία της με την Τράπεζα Εργασίας, στην παροχή υψηλού επιπέδου υπηρεσιών, καθώς και στη στελέχωση της με άρτια καταρτισμένα στελέχη.

Η ΑΕΔΑΚ Εργασίας διευθύνεται από τον κ. Γεωργ. Λεονταρίτη.

### Διοικητικό Συμβούλιο

Πρόεδρος

Γεωργ. Μερίκας

Αντιπρόεδρος

Στυλ. Παπαδερός

Διευθύνων Σύμβουλος

Μιλτ. Δαμανάκης

Μέλη:

Κων. Βασιλακόπουλος

Αντ. Μπίμπας



## ERGOFINANCE

Α.Ε. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ & ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κολοκοτρώνη 3 & Βουλής - 105 62 Αθήνα • Τηλ.: 3238903 • Fax: 3253308

Η εταιρεία μετά το ελπιδοφόρο ξεκίνημα της πρώτης χρήσης, πέτυχε το 1995 να εδραιώσει τη θέση της στην αγορά και να θέσει τις βάσεις για την περαιτέρω επιτυχημένη πορεία της.

Συγκεκριμένα, η ERGOFINANCE δραστηριοποιήθηκε έντονα το 1995 στους εξής χώρους:

- Ως σύμβουλος στην αύξηση κεφαλαίου και εισαγωγή στο Χρηματιστήριο Αξιών εταιρειών με δημόσια εγγραφή καθώς και στην αύξηση κεφαλαίου ήδη εισηγμένων εταιρειών (συγκεκριμένα το 1995 ολοκληρώθηκαν με επιτυχία οι διαδικασίες αύξησης κεφαλαίου 2 εταιρειών στις οποίες η ERGOFINANCE ήταν σύμβουλος εκδόσεως, ενώ οι διαδικασίες αυξήσεως κεφαλαίου άλλων δύο έφθασαν στο τελικό τους στάδιο και αναμένεται να ολοκληρωθούν το 1996.

Η συνέπεια και η επιτυχία στην εκτέλεση των συγκεκριμένων συμβάσεων έργου οδήγησε στις αρχές του 1996 στην ανάληψη άλλων τριών νέων συμβάσεων συμβούλου εκδόσεως που αναμένεται να ολοκληρωθούν εντός του έτους.

Η ολοκλήρωση των συμβάσεων αυτών με την είσοδο στο Χρηματιστήριο των αντισυμβαλλομένων μερών θα συμβάλει στην ενίσχυση της θέσεως της ERGOFINANCE στην αγορά.

- Στη σύνταξη ενημερωτικών δελτίων (company profile) τριών εταιρειών διαφόρου μεγέθους με σκοπό την παρουσίασή τους σε τρίτα ενδιαφερόμενα μέρη.

- Στην συμμετοχή σε διαγωνισμούς για την ανάληψη έργων με δυνατότητα χρηματοδότησεως από το δεύτερο κοινοτικό πλαίσιο

στηρίξεως. (Συμμετοχή σε 5 διαγωνισμούς εκ των οποίων εκκρεμεί η έκβαση των τεσσάρων).

Το 1996 η εταιρεία θα εντείνει τις προσπάθειές της στους χώρους που αναφέρθηκαν καθώς και στο χώρο της εκπονήσεως οικονομικών μελετών αναφορικά με συγχωνεύσεις και εξαγορές εταιρειών (mergers and acquisitions), προσδοκώντας σημαντικά και στη βοήθεια του πελατολογίου της Τραπεζικής Εργασίας.

Τέλος, σημειώνεται ότι η ERGOFINANCE συμμετέχει κατά 50% στο μετοχικό κεφάλαιο της Α.Ε. Διαχειρίσεως Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας. (Η οποία είχε για την χρήση 1995 καθ. κέρδη ύψους δρχ. 1,1 δισεκ.).

Η ERGOFINANCE ιδρύθηκε στο τέλος του 1993 από την Τράπεζα Εργασίας (99%) και την Πληροφορική Εργασίας (1%) με μετοχικό κεφάλαιο 50 εκατ. δρχ.

### Διοικητικό Συμβούλιο

Πρόεδρος

Ξεν. Νικήτας

Αντιπρόεδρος & Διευθ. Σύμβουλος

Κων. Βασιλακόπουλος

Μέλη:

Κυρ. Νασίκας

Κων. Σταματίου

Κων. Φρέντζος



***Σύμβουλοι Επενδύσεων Εργασίας***

Μετ. Κεφ. 800.000.000  
Συμμετοχή Τραπέζης 49%

***Επενδύσεις Εργασίας***

Μετ. Κεφ. 4.095.207.500  
Συμμετοχή Τραπέζης 36,12%

***Allianz Ασφάλειες Ζωής***

Μετ. Κεφ. 1.000.000.000  
Συμμετοχή Τραπέζης 14,40%

***Πληροφορική Εργασίας***

Μετ. Κεφ. 1.900.000.000  
Συμμετοχή Τραπέζης 13,11%

***Πρόδος Ελληνικές Επενδύσεις***

Μετ. Κεφ. 12.400.000.000  
Συμμετοχή Τραπέζης 9,54%

\* Ποσοστό συμμετοχής μικρότερο του 50%



## ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ολοκληρωμένη κάλυψη και σε

- ✓ Αμοιβαία κεφάλαια

Διαχειρίσεως Διαθεσίμων  
Σταθερού Εισοδήματος  
Αναπτυξιακό

- ✓ Leasing

 **ERGOLEASING**

- ✓ Χρηματοιστηριακές συναλλαγές

 **ΕΡΓΑΣΙΑΣ**  
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ

- ✓ Χρηματοοικονομικές συμβουλές

 **ERGOFINANCE**

- ✓ Κάρτες

**ERGO 24**

**ERGO CARD VISA**

- ✓ Bancassurance

**ERGO ΖΩΗΣ**

- ✓ Ασφάλειες

**ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΠΡΑΚΤΟΡΙΑΚΗ**

- ✓ Διαχείριση συναλλάγματος

- ✓ Καταναλωτικά δάνεια

- ✓ Στεγαστικά δάνεια

- ✓ Factoring

- ✓ Διαχείριση χαρτοφυλακίου



# ΑΝΑΛΥΣΗ ΜΕΤΟΧΙΚΗΣ ΒΑΣΕΩΣ



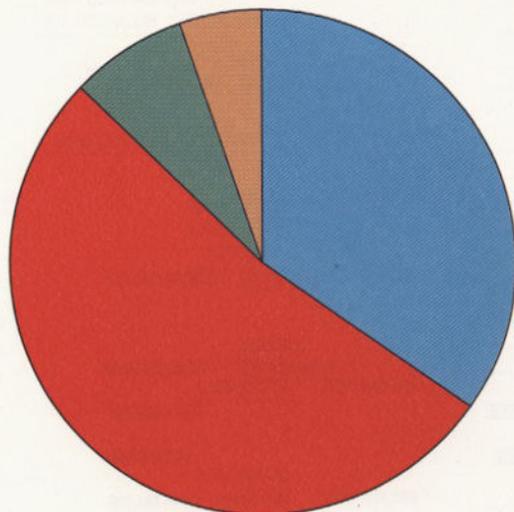
Μέτοχοι		Κλιμάκια μετοχών		Αριθμός μετοχών	
31.12.95	31.12.94	31.12.95	31.12.94	31.12.95	31.12.94
15.823	17.068	1	400	1.740.635	1.886.429
1.849	1.960	401	800	1.050.475	1.106.505
776	794	801	1.200	777.634	796.182
313	315	1.201	1.600	446.598	447.059
409	415	1.601	2.400	814.670	828.206
174	183	2.401	3.200	483.619	509.293
177	168	3.201	4.800	703.127	660.972
69	79	4.801	6.400	385.587	435.486
49	49	6.401	8.000	346.704	349.724
83	70	8.001	12.000	817.604	691.317
37	38	12.001	16.000	532.570	544.488
42	44	16.001	24.000	814.482	870.948
24	21	24.001	32.000	664.100	580.646
20	22	32.001	48.000	797.434	908.274
15	11	48.001	64.000	818.190	624.272
12	12	64.001	80.000	896.372	882.990
15	16	80.001	120.000	1.497.312	1.569.132
10	7	120.001	160.000	1.378.926	1.013.126
3	2	160.001	200.000	510.310	331.541
2	3	200.001	240.000	459.480	691.340
2	4	240.001	320.000	576.000	1.089.058
4	3	320.001	447.012	1.608.162	1.303.012
<b>Σύνολο</b>	<b>19.908</b>	<b>21.284</b>		<b>18.120.000</b>	<b>18.120.000</b>

Σημειώσεις: Η Τράπεζα Εργασίας είναι η μόνη πολυμετοχική τράπεζα στην Ελλάδα. Ο μεγαλύτερος Μέτοχος έχει το 2,47% του συνόλου των μετοχών. Όλοι οι εργαζόμενοι στην Τράπεζα Εργασίας είναι και Μέτοχοι της με μετοχές που τους δίνουν δωρεάν οι Μέτοχοι.

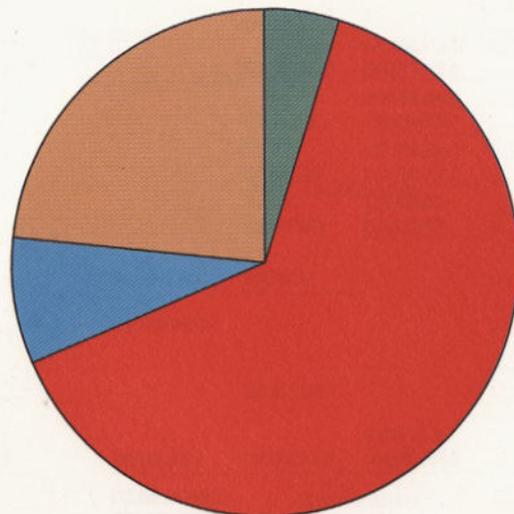


## ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ

### Μετόχων και μετοχών



Μέτοχοι



Μετοχές

	Αττική	: 13.194 Μέτοχοι με 52,618% ποσοστό επί του συνόλου των μετοχών
	Θεσσαλονίκη	: 1.634 Μέτοχοι με 7,521% ποσοστό επί του συνόλου των μετοχών
	Λοιπή Ελλάδα	: 4.600 Μέτοχοι με 5,024% ποσοστό επί του συνόλου των μετοχών
	Εξωτερικό	: 480 Μέτοχοι με 34,837% ποσοστό επί του συνόλου των μετοχών



# ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1995 (20η ΧΡΗΣΗ) ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΣ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	1995		1994	
<b>1. ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ</b>				
α. Ταμείο .....	19.011.566.566		14.269.328.620	
β. Επιταγές εισπρακτέες .....	9.057.088.196		16.193.480.071	
γ. Διαθέσιμα στην Τράπεζα Ελλάδος .....	42.751.273.292	70.819.928.054	45.321.071.721	75.783.880.412
<b>2. ΚΡΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΑΞΙΟΓΡΑΦΑ ΔΕΚΤΑ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ</b>				
α. Κρατικά και εξομιούμενα προς αυτά αξιόγραφα .....		174.936.926.315		167.042.970.932
<b>3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ</b>				
α. Όψεως .....	3.004.436.670		4.117.277.183	
β. Λοιπές απαιτήσεις .....	391.174.600.961	394.179.037.631	302.915.899.787	307.033.176.970
<b>4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ</b>				
α. Χορηγήσεις				
- Βραχυπρόθεσμες .....	294.718.275.174		213.806.732.664	
- Μακροπρόθεσμες .....	21.264.368.559	315.982.643.733	20.030.544.329	233.837.276.993
β. Λοιπές απαιτήσεις .....	528.778.758		1.254.539.605	
Μείον: Προβλέψεις .....	316.511.422.491		235.091.816.598	
	8.004.729.190	308.506.693.301	6.226.082.172	228.865.734.426
<b>5. ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ &amp; ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ</b>				
α. Εκδόσεις Ελληνικού Δημοσίου .....	3.169.664		2.588.576	
β. Άλλων εκδοτών .....	6.006.065.246	6.009.234.910	7.324.952.435	7.327.541.011
<b>6. ΜΕΤΟΧΕΣ &amp; ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ</b>		2.947.036.083		2.736.509.034
<b>7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>		201.600.000		201.600.000
<b>8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>		8.919.464.889		7.496.720.889
<b>9. ΑΪΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>				
α. Έξοδα ιδρύσεως και πρώτης εγκαταστάσεως .....	46.576.745		-	
γ. Λοιπά άυλα πάγια στοιχεία .....	2.117.390.847	2.163.967.592	2.019.817.650	2.019.817.650
Μείον: Αποσβέσεις .....	1.495.766.979	668.200.613	1.153.793.659	866.023.991
<b>10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>				
α. Γήπεδα - Οικόπεδα .....		3.241.452.862		3.217.925.527
β. Κτίρια-Εγκαταστάσεις κτιρίων .....	13.874.304.184		11.370.424.241	
Μείον: Αποσβέσεις .....	5.331.710.936	8.542.593.248	4.107.173.687	7.263.250.554
γ. Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός .....	2.243.296.546		1.874.964.198	
Μείον: Αποσβέσεις .....	1.085.409.527	1.157.887.019	889.567.311	985.396.887
- Ηλεκτρονικός εξοπλισμός .....	4.048.327.650		3.931.721.231	
Μείον: Αποσβέσεις .....	3.105.587.011	942.740.639	2.752.338.721	1.179.382.510
δ. Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία .....	472.055.331		429.975.987	
Μείον: Αποσβέσεις .....	178.936.468	293.118.863	157.741.434	272.234.553
ε. Ακινήτοποιήσεις υπό κατασκευή και προκαταβολές .....		91.394.258		1.445.230.499
		14.269.186.889		14.363.420.530
<b>13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>		23.966.725.226		9.721.161.804
<b>14. ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ</b>				
α. Έξοδα προπληρωθέντα .....		241.614.162		248.930.018
β. Έσοδα εισπρακτέα				
- Τόκοι χορηγήσεων .....	1.006.115.560		1.434.196.788	
- Λοιποί .....	3.806.396.940	4.812.512.500	2.551.803.432	3.986.000.220
		5.054.126.662		4.234.930.238
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>		<b>1.010.478.160.573</b>		<b>825.673.670.237</b>

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα κονδύλια του ισολογισμού της χρήσεως 1994 αναμορφώθηκαν για να είναι συγκρίσιμα με τα αντίστοιχα κονδύλια της χρήσεως 1995.

## ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ)

	1995		1994	
<b>1. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
β. Από εγγυήσεις και υπέγγυα υπέρ τρίτων στοιχείων Ενεργητικού .....		108.082.887.276		145.091.461.485
<b>3. ΛΟΙΠΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ</b>				
α. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσιακών στοιχείων .....	137.278.533.379		97.957.089.681	
β. Υποχρεώσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις .....	262.294.357.498		158.768.971.357	
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί πληροφοριών .....	305.524.848.752	705.097.739.629	185.025.270.255	441.751.331.293
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ</b>		<b>813.180.626.905</b>		<b>586.842.792.778</b>

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	1995		1994	
<b>1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ</b>				
α. Όψεως .....	2.714.134.840		634.903.573	
β. Προθεσμίας και με προειδοποίηση .....	<u>97.415.481.233</u>	100.129.616.073	<u>73.251.779.212</u>	73.886.682.785
<b>2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ</b>				
α. Καταθέσεις				
- Όψεως .....	84.740.301.739		59.037.830.333	
- Ταμειτηρίου .....	424.110.807.089		357.891.967.226	
- Προθεσμίας .....	<u>218.432.295.578</u>	727.283.404.406	<u>197.727.498.279</u>	614.657.295.838
β. Άλλες υποχρεώσεις				
βα. Όψεως .....	13.118.784.476		12.885.709.090	
ββ. Προθεσμίας και με προειδοποίηση .....	-		1.242.799	
βγ. Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εκχωρήσεως (Repos) .....	<u>20.098.563.302</u>	33.217.347.778	<u>29.357.550.581</u>	42.244.502.470
656.901.798.308		760.500.752.184	656.901.798.308	
<b>4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>				
α. Μερίσματα πληρωτέα .....	15.091.591.395		13.122.789.367	
β. Ελληνικό Δημόσιο .....	15.543.710.254		13.625.361.363	
γ. Ασφαλιστικά Ταμεία .....	508.618.595		424.916.141	
δ. Άλλες υποχρεώσεις .....	<u>47.673.437.154</u>	78.817.357.398	<u>10.108.198.969</u>	37.281.265.840
<b>5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΓΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΤΕΑ ΕΞΟΔΑ</b>				
α. Δεδουλευμένοι τόκοι				
- Καταθέσεων .....	3.615.004.989		3.409.221.138	
- Λοιποί .....	<u>3.998.058.757</u>	7.613.063.746	<u>1.797.686.978</u>	5.206.908.116
<b>6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ</b>				
α. Πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία .....	1.814.314.489		1.180.000.000	
γ. Άλλες προβλέψεις .....	<u>90.000.000</u>	1.904.314.489	<u>42.000.000</u>	1.222.000.000
<b>8. ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ</b>				
- Καταβλημένο (18.120.000 μετοχές προς 843 δραχμές έκαστη) .....	15.275.160.000		15.275.160.000	
<b>9. ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΠΟ ΕΚΔΟΣΗ ΜΕΤΟΧΩΝ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ ...</b>	906.000.000		906.000.000	
<b>10. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>				
α. Τακτικό .....	7.546.900.000		6.236.850.000	
β. Έκτακτο .....	37.171.347.121		28.355.850.000	
γ. Ειδικά .....	<u>590.384.665</u>	45.308.631.786	<u>377.922.750</u>	34.970.622.750
<b>11. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΞΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ .....</b>	23.209.760		23.209.760	
<b>12. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΙΣ ΝΕΟΝ .....</b>	<u>55.137</u>	61.513.056.683	<u>22.678</u>	51.175.015.188
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ .....</b>	<u>1.010.478.160.573</u>		<u>825.673.670.237</u>	

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

	1995	1994
<b>1. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ</b> .....		
- Τόκοι τίτλων σταθερής αποδόσεως .....	27.335.975.329	31.685.565.303
- Λοιποί τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα .....	90.576.919.901	80.125.152.115
	117.912.895.230	111.810.717.418
Μείον:		
<b>2. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ</b> .....	80.319.946.360	37.592.948.870
		80.646.686.620
Πλέον:		
<b>3. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΙΤΛΟΥΣ</b>		
α. Έσοδα από μετοχές και άλλους τίτλους μεταβλητής αποδόσεως .....	51.522.366	14.295.325
β. Έσοδα από συμμετοχές σε συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεις .....	144.255.110	186.183.000
γ. Έσοδα από συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις .....	995.779.320	673.366.960
	1.191.556.796	873.845.285
<b>4. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ</b> .....	18.858.150.571	16.002.048.262
Μείον:		
<b>5. ΕΞΟΔΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ</b> .....	1.842.630	18.856.307.941
Πλέον:		14.902.518
<b>6. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ</b> ..	5.054.555.557	4.946.083.278
Πλέον:		
<b>7. ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....	1.220.434.463	1.049.665.862
	63.915.803.627	54.020.770.967
Μείον:		
<b>8. ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ</b>		
α. Δαπάνες προσωπικού		
- Μισθοί και ημερομίσθια.....	10.078.029.375	7.984.552.780
- Επιβαρύνσεις κοινωνικής φύσεως για συντάξεις προσωπικού .....	2.355.128.103	1.881.036.368
- Λοιπές επιβαρύνσεις προσωπικού .....	943.263.887	648.703.012
β. Άλλα έξοδα διοικήσεως.....	6.765.964.920	20.142.386.285
	13.376.421.365	10.514.292.160
		5.796.693.146
<b>9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΠΑΓΙΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ</b> .....	2.493.081.459	2.350.206.543
<b>10. ΛΟΙΠΑ ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....	72.846.250	52.446.770
<b>11+12. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΑΞΙΑΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>		
α. Πρόβλεψη για επισφαλείς απαιτήσεις .....	3.068.601.886	2.651.213.613
β. Πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία .....	712.000.000	600.000.000
γ. Λοιπές προβλέψεις .....	50.000.000	-
	3.830.601.886	3.251.213.613
	26.538.915.880	21.964.852.232
<b>ΚΕΡΔΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....	37.376.887.747	32.055.918.735
Πλέον:		
<b>15. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ</b> .....	287.624.321	271.594.194
Μείον:		
<b>16. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ</b> .....	257.153.804	151.113.743
Πλέον:		
<b>17. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ</b> .....	42.883.231	64.970.039
<b>18. ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ (ΠΡΟ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ)</b>	37.450.241.495	32.241.369.225

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

	1995	1994
<b>ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ</b> .....	37.450.241.495	32.241.369.225
Πλέον:		
Υπόλοιπο αποτελεσμάτων προηγούμενης χρήσεως .....	22.678	55.487
Μείον:		
Φόρος εισοδήματος .....	11.250.000.000	9.705.000.000
<b>ΚΕΡΔΗ ΠΡΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗ</b> .....	<b>26.200.264.173</b>	<b>22.536.424.712</b>
<b>Η διάθεση των κερδών γίνεται ως εξής:</b>		
Τακτικό αποθεματικό .....	1.310.050.000	1.126.850.000
Μέρισμα χρήσεως δρχ. 810 κατά μετοχή .....	14.677.200.000	12.684.000.000
Έκτακτο αποθεματικό .....	8.815.497.121	7.681.450.000
Αποθεματικό από κέρδη εκ πωλήσεως χρεογράφων .....	212.161.915	9.528.034
Αποθεματικό από κέρδη εκ πωλήσεως ακινήτων .....	300.000	2.574.000
Αμοιβές μελών Διοικητικού Συμβουλίου .....	35.000.000	32.000.000
Διανομή κερδών στο προσωπικό .....	1.150.000.000	1.000.000.000
Υπόλοιπο κερδών εις νέον .....	55.137	22.678
	<b>26.200.264.173</b>	<b>22.536.424.712</b>

Αθήνα, 21 Μαρτίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ  
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝ Κ. ΝΙΚΗΤΑΣ  
ΑΔΤ. Θ. 914611/69

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΜΠΙΜΠΑΣ  
ΑΔΤ. Δ. 073645/79

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ι. ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ  
ΑΔΤ. Δ. 225984/93

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ  
ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΑΤΤΙΛΑΚΟΣ  
ΑΔΤ. Ξ. 413093/85

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Προσάρτημα της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" της εταιρικής χρήσεως που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1995. Ο έλεγχος μας, στα πλαίσια του οποίου λάβαμε και γνώση πλήρους λογιστικού απολογισμού των εργασιών των υποκαταστημάτων της Τράπεζας, έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Τέθηκαν στην διάθεσή μας τα βιβλία και στοιχεία που τήρησε η Τράπεζα και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Η Τράπεζα εφαρμόισε ορθώς το Κλαδικό Λογιστικό Σχέδιο. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της εκθέσεως Διαχειρίσεως του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων, με τις σχετικές Οικονομικές Καταστάσεις. Το Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από την παράγραφο 1 του άρθρου 43α και του άρθρου 129 του κωδ. Ν. 2190/1920. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Τράπεζας απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση της Τράπεζας κατά την 31η Δεκεμβρίου 1995, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτήν την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η Τράπεζα εφαρμόισε στην προηγούμενη χρήση.

Αθήνα, 26 Μαρτίου 1996

ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΘ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε. 102011202  
Σ.Ο.Λ. Α.Ε. ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΣΟΦΙΑΝΟΣ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε. 122313239  
DELOITTE & TOUCHE



ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	1995		1994	
<b>1. ΤΑΜΕΙΟ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ</b>				
α. Ταμείο	19.013.738		14.272.634	
β. Επιταγές εισπρακτές	9.057.088		16.193.480	
γ. Διαθέσιμα στην Τράπεζα Ελλάδος	42.751.273	70.822.099	45.321.072	75.787.186
<b>2. ΚΡΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΑΞΙΟΓΡΑΦΑ ΔΕΚΤΑ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ</b>				
α. Κρατικά και εξομοιούμενα προς αυτά αξιόγραφα		174.936.926		167.042.971
<b>3. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ</b>				
α. Όψεως	3.054.856		4.136.914	
β. Λοιπές απαιτήσεις	380.548.171	383.603.027	300.136.047	304.272.961
<b>4. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΠΕΛΑΤΩΝ</b>				
α. Χορηγήσεις				
- Βραχυπρόθεσμες	294.718.275		209.806.733	
- Μακροπρόθεσμες	21.264.369	315.982.644	20.030.544	229.837.277
β. Λοιπές απαιτήσεις		2.292.565		2.820.134
		318.275.209		232.657.411
Μείον: Προβλέψεις		8.368.676		6.647.344
		309.906.533		226.010.067
<b>5. ΟΜΟΛΟΓΙΕΣ &amp; ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ</b>				
α. Εκδόσεις Ελληνικού Δημοσίου	3.170		2.589	
β. Άλλων εκδοτών	5.006.065	5.009.235	6.324.952	6.327.541
<b>6. ΜΕΤΟΧΕΣ &amp; ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ</b>		3.746.490		3.015.712
<b>7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>		295.731		293.006
<b>8. ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>		5.188.886		5.275.471
<b>9. ΆΥΛΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>				
α. Έξοδα ιδρύσεως και πρώτης εγκαταστάσεως	66.223		23.850	
Μείον: Αποσβέσεις	15.780	50.443	16.296	7.554
γ. Λοιπά άυλα πάγια στοιχεία	2.515.605		2.195.541	
Μείον: Αποσβέσεις	1.755.237	760.368	1.253.078	942.463
		810.811		950.017
<b>10. ΕΝΣΩΜΑΤΑ ΠΑΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b>				
α. Γήπεδα-Οικόπεδα		3.260.150		3.217.926
β. Κτίρια-Εγκαταστάσεις Κτιρίων	13.874.304		11.370.424	
Μείον: Αποσβέσεις	5.331.711	8.542.593	4.107.174	7.263.250
γ. Έπιπλα, Ηλεκτρονικός & Λοιπός Εξοπλισμός	12.206.505		10.477.981	
Μείον: Αποσβέσεις	6.239.706	5.966.799	4.868.103	5.609.878
δ. Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία	22.183.365		16.480.823	
Μείον: Αποσβέσεις	5.722.136	16.461.229	4.054.259	12.426.564
ε. Ακινήτοποιησεις υπό κατασκευή και προκαταβολές		603.931	1.804.904	30.322.522
<b>13. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>		23.404.356		9.411.723
<b>14. ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΕΣΟΔΑ ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΑ</b>				
α. Έξοδα επομένων χρήσεων		242.118		249.231
β. Δεδουλευμένοι τόκοι:				
- Χορηγήσεων	776.491		1.203.342	
- Λοιποί	5.098.822	5.875.313	3.335.695	4.539.037
		6.117.431		4.788.268
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ</b>		<u>1.018.676.227</u>		<u>833.497.445</u>

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ (ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ)  
της 31ης Δεκεμβρίου 1995

	1995		1994	
<b>1. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
β. Από εγγυήσεις και υπέγγυα υπέρ τρίτων στοιχείων Ενεργητικού		106.243.375		143.467.550
<b>3. ΛΟΙΠΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ</b>				
α. Δικαιούχοι αλλότριων περιουσιακών στοιχείων	137.280.551		97.958.290	
β. Υποχρεώσεις από αμφοτεροβαρείς συμβάσεις	262.307.357		158.781.971	
γ. Πιστωτικοί λογαριασμοί πληροφοριών	306.158.130	705.746.038	185.599.530	442.339.791
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ</b>		<u>811.989.413</u>		<u>585.807.341</u>

ΠΑΘΗΤΙΚΟ	1995		1994	
<b>1. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ</b>				
α. Όψεως	5.351.631		1.852.806	
β. Προθεσμίας και με προειδοποίηση	96.079.056	101.430.687	73.751.779	75.604.585
<b>2. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΠΕΛΑΤΕΣ</b>				
α. Καταθέσεις				
- Όψεως	83.920.354		57.853.829	
- Ταμειτηρίου	424.110.807		357.891.967	
- Προθεσμίας	218.432.296		197.727.498	
	726.463.457		613.473.294	
β. Άλλες υποχρεώσεις				
βα. Όψεως	13.140.659		12.885.709	
ββ. Προθεσμίας και με προειδοποίηση			1.243	
βγ. Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εκχωρήσεως (Reros)	20.098.563		29.309.551	
	33.239.222	759.702.679	42.196.503	655.669.797
<b>4. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>				
α. Μερισμάτα πληρωτέα	15.091.591		13.122.789	
β. Ελληνικό Δημόσιο	16.540.423		14.880.433	
γ. Ασφαλιστικά Ταμεία	512.405		429.210	
δ. Άλλες υποχρεώσεις	48.937.190	81.081.609	11.063.445	39.495.877
<b>5. ΠΡΟΕΙΣΠΡΑΓΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΤΕΑ ΕΣΟΔΑ</b>				
α. Δεδουλευμένοι τόκοι				
- Καταθέσεων	3.612.292		3.409.221	
- Λοιποί	3.998.059		1.797.687	
β. Έσοδα επομένων χρήσεων	493.084		483.247	
γ. Λοιπά έξοδα χρήσεως δεδουλευμένα	151.966	8.255.401	123.616	5.813.771
<b>6. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΙ ΒΑΡΗ</b>				
α. Πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	1.819.392		1.183.084	
γ. Άλλες προβλέψεις	1.044.172	2.863.564	440.788	1.623.852
<b>8. ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ</b>				
- Καταβλημένο		15.275.160		15.275.160
<b>9. ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΠΟ ΕΚΔΟΣΗ ΜΕΤΟΧΩΝ ΥΠΕΡ ΤΟ ΑΡΤΙΟ</b>		906.000		906.000
<b>10. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ</b>				
α. Τακτικό	7.546.900		6.236.850	
β. Έκτακτο	37.171.347		28.355.850	
γ. Ειδικά	590.384	45.308.631	377.923	34.970.623
<b>11. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΞΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ</b>		23.210		23.210
<b>12. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΙΣ ΝΕΟΝ</b>		2.400.512		1.551.289
<b>13. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΕΝΟΠΙΗΣΕΩΣ</b>		(242.749)		587.295
<b>14. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΜΕΙΩΨΗΦΙΑΣ</b>		1.671.523		1.975.986
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ</b>		<u>1.018.676.227</u>		<u>833.497.445</u>

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:** 1. Οι εταιρείες του Ομίλου που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση, πέραν της Τραπεζής Εργασίας Α.Ε. είναι:  
Α. Με την μέθοδο της Ολικής Ενοποίησης: α) Χρηματοπιστωτική Εργασίας Α.Χ.Ε., β) Χρηματοδοτικές Μισθώσεις Εργασίας Α.Ε.,  
γ) Α. Ε. Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών και Συμβούλων Εργασίας, δ) Α. Ε. Διαχειρίσεως Αμοιβαίων Κεφαλαίων Εργασίας.  
Β. Με την μέθοδο της Ενσωμάτωσης της Καθαρής Θέσεως: α) Επενδύσεις Εργασίας Α.Ε., β) Σύμβουλοι Επενδύσεων Εργασίας Α.Ε.  
2. Ορισμένα κονδύλια του ενοποιημένου Ισολογισμού της Χρήσεως 1994 αναμορφώθηκαν για να είναι συγκρίσιμα με τα αντίστοιχα κονδύλια της χρήσεως 1995.

**ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ  
(1η Ιανουαρίου - 31η Δεκεμβρίου 1995)**

	1995		1994	
<b>1. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΣΟΔΑ</b> .....				
- Τόκοι τίτλων σταθερής αποδόσεως.....	27.428.259		31.724.489	
- Λοιποί τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα.....	89.375.857	116.804.116	79.044.840	110.769.329
Μείον:				
<b>2. ΤΟΚΟΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ</b> .....		80.596.291		81.239.164
Πλέον:		36.207.825		29.530.165
<b>3. ΕΣΟΔΑ ΑΠΟ ΤΙΤΛΟΥΣ</b>				
α. Έσοδα από μετοχές και άλλους τίτλους μεταβλητής αποδόσεως.....	59.106		38.508	
β. Έσοδα από συμμετοχές σε συμμετοχικού ενδιαφέροντος επιχειρήσεις.....	144.255		186.183	
γ. Έσοδα από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις.....	163.165	366.526	210.339	435.030
Πλέον:				
<b>4. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ</b> .....	19.798.639		16.392.679	
Μείον:				
<b>5. ΕΞΟΔΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ</b> .....	-	19.798.639	16.515	16.376.164
Πλέον:				
<b>6. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ</b> .....		4.989.745		4.863.228
Πλέον:				
<b>7. ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....		11.032.673		8.883.482
Μείον:		72.395.408		60.088.069
<b>8. ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ</b>				
α. Δαπάνες προσωπικού				
- Μισθοί και ημερομίσθια.....	10.186.818		8.089.755	
- Επιβαρύνσεις κοινωνικής φύσεως για συντάξεις προσωπικού.....	2.382.708		1.907.998	
- Λοιπές επιβαρύνσεις προσωπικού.....	950.977		651.964	
β. Άλλα έξοδα διοικήσεως.....	13.520.503		10.649.717	
	6.270.350	19.790.853	5.425.145	16.074.862
<b>9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΠΑΓΙΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ</b> .....		6.621.226		5.329.114
<b>10. ΛΟΙΠΑ ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....		1.991.411		440.886
<b>11+12. ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΑΞΙΑΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>				
α. Πρόβλεψη για επισφαλείς απαιτήσεις.....	3.533.602		3.074.003	
β. Πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία.....	712.000		600.000	
γ. Λοιπές προβλέψεις.....	50.000	4.295.602	-	3.674.003
		32.699.092		25.518.865
<b>ΚΕΡΔΗ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ</b> .....		39.696.316		34.569.204
Πλέον:				
<b>15. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ</b> .....		288.454		272.245
Μείον:				
<b>16. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΞΟΔΑ</b> .....		259.163		153.225
Πλέον:				
<b>17. ΕΚΤΑΚΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ</b> .....		18.642		64.262
<b>18. ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ (ΠΡΟ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ)</b>		39.744.249		34.752.486
Μείον:				
<b>ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΜΕΤΟΧΩΝ ΜΕΙΟΨΗΦΙΑΣ</b> .....		336.251		546.338
<b>ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ</b> .....		39.407.998		34.206.148

Αθήνα, 30 Απριλίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ  
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝ Κ. ΝΙΚΗΤΑΣ  
ΑΔΤ. Θ. 914611/69

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΜΠΙΜΠΑΣ  
ΑΔΤ. Δ. 073645/79

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ι. ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ  
ΑΔΤ. Δ. 225984/93

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ  
ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΑΤΤΙΛΑΚΟΣ  
ΑΔΤ. Ξ. 413093/85

**ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ**

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"

Ελέγξαμε τις ανωτέρω Ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις καθώς και το σχετικό Ενοποιημένο Προσάρτημα του Ομίλου Εταιρειών της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" για την χρήση που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 1995. Ο έλεγχός μας έγινε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 108 του κωδ. Ν. 2190/1920 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες που κρίναμε κατάλληλες, βάσει των αρχών και κανόνων ελεγκτικής που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Ελεγκτών. Τέθηκαν στην διάθεσή μας τα στοιχεία των Εταιρειών που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση και μας δόθηκαν οι αναγκαίες για τον έλεγχο πληροφορίες και επεξηγήσεις που ζητήσαμε. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής, σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Επαληθεύσαμε τη συμφωνία του περιεχομένου της ενοποιημένης Εκθέσεως Διαχειρίσεως με τις σχετικές ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις. Το ενοποιημένο Προσάρτημα περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται από τα άρθρα 107 και 129 του κωδ. Ν. 2190/1920. Κατά τη γνώμη μας, οι ανωτέρω ενοποιημένες Οικονομικές Καταστάσεις οι οποίες έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κωδ. Ν. 2190/1920, απεικονίζουν μαζί με το Προσάρτημα, την περιουσιακή διάρθρωση και την οικονομική θέση του Ομίλου Εταιρειών της Τράπεζας Εργασίας την 31η Δεκεμβρίου 1995, καθώς και τα ενοποιημένα αποτελέσματα της χρήσεως που έληξε αυτήν την ημερομηνία, βάσει των σχετικών διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει γενικά παραδεκτές και δεν διαφέρουν από εκείνες που η Τράπεζα εφάρμοσε στην προηγούμενη χρήση.

Αθήνα, 2 Μαΐου 1996  
ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΘ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε. 102011202  
Σ.Ο.Λ. Α.Ε. ΟΡΚΩΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. ΣΟΦΙΑΝΟΣ  
Α.Μ. Σ.Ο.Ε. 122313239  
DELOITTE & TOUCHE



# ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 1995 (ΣΕ ΧΙΛ. ΔΡΑΧΜΕΣ)

Το ύψος του Ισολογισμού 1995 ανήλθε σε δρχ. 1.010.478.161 (αύξηση 22,4%), ενώ το σύνολο των λογαριασμών τάξεως ήταν δρχ. 813.180.627 (αύξηση 38,6%).

Αναλυτικά τα επιμέρους οικονομικά μεγέθη του Ενεργητικού, του Παθητικού και Αποτελεσμάτων Χρήσεως έχουν ως ακολούθως.

## I. ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

### 1. Ταμείον και διαθέσιμα στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Το σύνολο των διαθεσίμων ανήλθε σε δρχ. 70.819.928 (μείωση 6,6%) και η ανάλυση απεικονίζεται στον Ισολογισμό.

### 2. Κρατικά και άλλα αξιόγραφα δεκτά για επαναχρηματοδότηση από την Τράπεζα της Ελλάδος

Το σύνολο δρχ. 174.936.926 (αύξηση 4,7%) αφορά έντοκα γραμμάτια και ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου διαφόρων εκδόσεων.

### 3. Απαιτήσεις κατά πορωτικών ιδρυμάτων.

Το σύνολο δρχ. 394.179.038 (αύξηση 28,4%) περιλαμβάνει:

α. Τοποθετήσεις μας στη διατραπεζική αγορά	δρχ.	225.572.715
β. Λογαριασμούς σε τράπεζες εσωτερικού	»	22.869.037
γ. Λογαριασμούς σε τράπεζες εξωτερικού	»	26.639.258
δ. Εκχωρημένο συνάλλαγμα καταθέσεων στην Τράπεζα της Ελλάδος	»	85.299.796
ε. Λοιπές απαιτήσεις	»	33.798.232
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>394.179.038</b>

### 4. Απαιτήσεις κατά πελατών.

Το σύνολο δρχ. 316.511.423 (αύξηση 33,6%) αφορά την κάθε μορφής χορήγηση της Τραπεζής προς τους Πελάτες της και αναλύεται ως κάτωθι:

α. Βραχυπρόθεσμες μέχρι 1 έτους	δρχ.	302.711.373
β. Μακροπρόθεσμες πέραν του έτους	»	13.271.271
γ. Λοιπές απαιτήσεις	»	528.779
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>316.511.423</b>

Το ως άνω ποσό χορηγήσεων δρχ. 316.511.423 αντιπροσωπεύει:

α. δρχ. 255.788.556	χορηγήσεις σε δραχμές
β. » 60.722.867	χορηγήσεις σε συνάλλαγμα

Το συνολικό ποσό των προβλέψεων για κάλυψη ενδεχομένων ζημιών από επισφαλείς απαιτήσεις ανήλθε στις δρχ. 8.004.729 (αύξηση 28,6%).

### 5. Ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής αποδόσεως.

Το σύνολο δρχ. 6.009.235 περιλαμβάνει κυρίως τίτλους Γερμανικού Δημοσίου σε DEM, τίτλους Ελληνικού Δημοσίου σε δρχ. εκδόσεως στην αλλοδαπή και ομολογίες ημεδαπών εταιρειών.

### 6. Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής αποδόσεως.

Το σύνολο δρχ. 2.947.036 (αύξηση 7,7%) αφορά τα εξής χρεόγραφα:

Είδος χρεογράφου	Τιμή κτήσεως
Τίτλοι εισηγμένοι στο Χρηματιστήριο.	
- ΠΡΟΟΔΟΣ ΑΕ	δρχ. 1.182.420
- ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΔΕΣΜΟΣ ΑΕ	» 43.620
- ΑΛΥΣΙΔΑ ΑΕ	» 571.703
- HELLAS CAN ΑΕ	» 142.171
- ΤΕΡΝΑ ΑΕ	» 5.845
- ΣΤΡΙΝΤΖΗΣ ΑΕ	» 28.000
- ΜΑΞΙΜ-ΠΙΕΡΤΣΙΝΙΔΗΣ Α.Ε.	» 86.203

Τίτλοι μη εισηγμένοι στο Χρηματιστήριο.

- ΑΕ ΑΠΟΘΕΤΗΡΙΩΝ ΤΙΤΛΩΝ	δρχ.	25.200
- ΔΙΑΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΕ	»	150.400
- SWIFT	»	6.438
- EUROMERCHANT BALKAN FUND	»	48.643
- ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	»	625.643
- Α.Ε. ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΑΓΟΡΑΣ	δρχ.	10.750
- ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	»	20.000
<b>Σύνολο</b>	<u>δρχ.</u>	<u>2.947.036</u>

#### 7. Συμμετοχές σε μη συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

Περιλαμβάνει τη συμμετοχή της Τραπέζης, με ποσοστό 14,4%, στην ALLIANZ ΖΩΗΣ Α.Ε. δρχ. 201.600.

#### 8. Συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

Στον κατωτέρω πίνακα απεικονίζονται οι συμμετοχές σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και το αντίστοιχο ποσοστό σε κάθε μία.

Είδος συμμετοχής	Ποσοστό συμ/χής	Αξία κτήσεως
Τίτλοι εισηγμένοι στο Χρηματιστήριο.		
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ - ανώνυμες	23,91%	δρχ. 3.982.275
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ - ονομαστικές	12,21%	» 637.816
- ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ	13,11%	» 249.070
Τίτλοι μη εισηγμένοι στο Χρηματιστήριο.		
- ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ	99,41%	» 497.060
- ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ	70,24%	» 3.059.744
- ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΕ	49,00%	» 392.000
- ERGOFINANCE ΑΕ	99,00%	» 49.500
- ΑΕΔΑΚ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	50,00%	» 25.000
- ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΠΡΑΚΤΟΡΙΑΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Α.Ε.	90,00%	» 27.000
<b>Σύνολο</b>		<u>δρχ. 8.919.465</u>

#### 9. Άλλα πάγια στοιχεία.

Το σύνολο δρχ. 2.163.967 προ αποσβέσεων (αύξηση 7,14%) αφορά έξοδα πολυετούς αποσβέσεως. Το αναπόσβεστο ποσό δρχ. 668.201 μειώθηκε κατά 22,8%.

#### 10. Ενοώματα πάγια στοιχεία.

Περιλαμβάνει το μετά τις αποσβέσεις ποσό δρχ. 14.269.187 που έχει επενδυθεί σε πάγια περιουσιακά στοιχεία της Τραπέζης και αναλύεται στον πιο κάτω συνοπτικό πίνακα παγίων.

ΠΑΓΙΑ	Αξία κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη αξία
Γήπεδα και οικόπεδα	δρχ. 3.241.453	δρχ. -	δρχ. 3.241.453
Κτίρια και Εγκαταστάσεις κτιρίων	» 13.874.304	» 5.331.711	» 8.542.593
Έπιπλα & λοιπός εξοπλισμός	» 2.243.297	» 1.085.410	» 1.157.887
Ηλεκτρονικός εξοπλισμός	» 4.048.328	» 3.105.587	» 942.741
Λοιπά ενσώματα πάγια στοιχεία	» 472.055	» 178.936	» 293.119
Ακιν/σεις υπό κατασκευήν και προκαταβολές	» 91.394	» -	» 91.394
<b>Σύνολο</b>	<u>δρχ. 23.970.831</u>	<u>δρχ. 9.701.644</u>	<u>δρχ. 14.269.187</u>

### 13. Λοιπά στοιχεία Ενεργητικού

Το σύνολο δρχ. 23.966.725 (αύξηση 146,5%) αφορά τα εξής:

α. Περιουσιακά στοιχεία από πλειστηριασμούς	δρχ.	1.283.261
β. Προκαταβολές μισθοδοσίας προσωπικού	»	270.961
γ. Προκαταβληθέντες και παρακρατηθέντες φόροι	»	4.856.942
δ. Παραγγελίες κυκλοφορούντων στοιχείων	»	173.821
ε. Λοιποί χρεωστικοί λογαριασμοί	»	17.381.740
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>23.966.725</b>

### 14. Προπληρωμένα έξοδα και έσοδα εισπρακτέα.

Το σύνολο δρχ. 5.054.127 (αύξηση 19,3%) αφορά:

α. Ενοίκια προπληρωθέντα	δρχ.	241.614
β. Δεδουλευμένοι τόκοι χορηγήσεων	»	1.006.116
γ. Δεδουλευμένοι τόκοι διατραπεζικής αγοράς	δρχ.	2.999.561
δ. Λοιπά έσοδα εισπρακτέα	»	806.836
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>5.054.127</b>

## II. ΠΑΘΗΤΙΚΟ

### 1. Υποχρεώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα.

Το σύνολο δρχ. 100.129.616 (αύξηση 35,5%) περιλαμβάνει:

α. Καταθέσεις από τη διατραπεζική αγορά	δρχ.	62.587.304
β. Καταθέσεις όψεως τραπεζών	»	2.714.135
γ. Αναχρηματοδότηση από Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων	»	1.664.872
δ. Διατραπεζικούς δανεισμούς	»	33.098.000
ε. Λοιπές υποχρεώσεις	»	65.305
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>100.129.616</b>

### 2. Υποχρεώσεις προς πελάτες.

Το σύνολο δρχ. 760.500.752 (αύξηση 15,8%) αφορά:

α. Καταθέσεις	δρχ.	727.283.405
β. Υποχρεώσεις από πράξεις προσωρινής εκχώρησης γερως Καταθέσεις και γερως	»	20.098.563
γ. Λοιπές υποχρεώσεις	»	747.381.968
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>760.500.752</b>

### 4. Λοιπά στοιχεία παθητικού.

Το σύνολο δρχ. 78.817.357 (αύξηση 111,4%) αναλύεται:

α. Μερίσματα πληρωτέα	δρχ.	15.091.591
β. Υποχρεώσεις από φόρους στο Ελληνικό Δημόσιο μη ληξιπρόθεσμες	»	15.543.710
γ. Υποχρεώσεις σε Ασφαλιστικά Ταμεία μη ληξιπρόθεσμες	»	508.619
δ. Αναχρηματοδοτήσεις για βιοτεχνικά δάνεια	»	1.100.000
ε. Λοιπές υποχρεώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα	»	19.851.498
στ. Υποχρεώσεις προς προμηθευτές	»	739.508
ζ. Λοιπές υποχρεώσεις	»	25.982.431
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>78.817.357</b>

### 5. Προεισπραγμένα έσοδα και προπληρωμένα έξοδα.

Το σύνολο δρχ. 7.613.064 (αύξηση 46,2%) αφορά:

α. Δεδουλευμένους τόκους καταθέσεων	δρχ.	3.615.005
β. Δεδουλευμένους τόκους διατραπεζικής αγοράς	»	1.653.245
γ. Λοιπούς δεδουλευμένους τόκους	»	2.344.814
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>7.613.064</b>

### 6. Προβλέψεις για κινδύνους και βάρη.

Το σύνολο δρχ. 1.904.314 (αύξηση 55,8%) περιλαμβάνει την πρόβλεψη για αποζημίωση προσωπικού που θα αποχωρήσει της υπηρεσίας λόγω ορίου ηλικίας δρχ. 1.814.314 και πρόβλεψη για αμοιβές ελεγκτών και λοιπές δαπάνες δρχ. 90.000.

### III. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Το σύνολο των Ιδίων Κεφαλαίων ανήλθε στις δρχ. 61.513.057 από δρχ. 51.175.015 ήτοι σημειώθηκε αύξηση 20,2% και αντιπροσωπεύει το 6,1% του συνόλου του Ενεργητικού, τα δε επί μέρους οικονομικά μεγέθη είναι τα ακόλουθα:

#### 8. Μετοχικό Κεφάλαιο.

Το Μετοχικό Κεφάλαιο δρχ. 15.275.160 αποτελείται από 18.120.000 μετοχές ονομαστικής αξίας 843 δρχ. εκάστη.

#### 9. Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο.

Το ποσό δρχ. 906.000 παραμένει όπως είχε διαμορφωθεί από παλαιότερη αύξηση του Μετοχικού Κεφαλαίου.

#### 10. Αποθεματικά.

Το σύνολο των αποθεματικών δρχ. 45.308.632 (αύξηση 29,6%) απεικονίζεται στον Ισολογισμό και αναλυτικά έχει ως εξής:

α. Τακτικό	δρχ.	7.546.900
β. Έκτακτο	»	37.171.347
γ. Ειδικά	»	590.385
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>45.308.632</b>

#### 11. Διαφορές από αναπροσαρμογές αξίας περιουσιακών στοιχείων.

Το ποσό δρχ. 23.210 παραμένει όπως διαμορφώθηκε κατά τη χρήση 1994.

### IV. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ

#### 1.2. Τόκοι Έσοδα - Έξοδα.

Οι πιστωτικοί τόκοι ανήλθαν σε δρχ. 117.912.895 (αύξηση 5,5%) και οι χρεωστικοί σε δρχ. 80.319.946 (μείωση 0,5%) οι δε καθαροί τόκοι σε δρχ. 37.592.949 (αύξηση 20,6%) και αντιπροσωπεύουν το 3,7% (1994 3,8%) των στοιχείων Ενεργητικού.

#### 3. Έσοδα από τίτλους.

Τα έσοδα από τίτλους ανήλθαν σε δρχ. 1.191.557 (αύξηση 36,4%) και προήλθαν κυρίως από μερίσματα των συμμετοχών σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις.

#### 4.5. Έσοδα και Έξοδα προμηθειών.

Το σύνολο των καθαρών προμηθειών ήταν δρχ. 18.856.308 (αύξηση 18%) και περιλαμβάνει:

α. Προμήθειες Εγγυητικών Επιστολών και ενεργών πιστώσεων	δρχ.	2.258.578
β. Προμήθειες επί εισαγωγών - εξαγωγών	»	4.257.814
γ. Προμήθειες από διάθεση και εξόφληση τίτλων του Δημοσίου	»	1.772.739
δ. Προμήθειες από συνάλλαγμα	»	925.882
ε. Προμήθειες διαχείρισης χρεογράφων και ξένων περιουσιακών στοιχείων	»	2.043.019
στ. Προμήθειες πιστωτικής κάρτας ERGOCARD	»	378.642
ζ. Προμήθειες κινήσεως κεφαλαίων	»	3.568.475
η. Λοιπές προμήθειες	»	3.651.159
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>18.856.308</b>

#### 6. Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων.

Το σύνολο ανήλθε σε δρχ. 5.054.556 (αύξηση 2,2%) και προέρχεται από εσοδα:

α. Συναλλαγματικών διαφορών από την αγοραπωλησία συναλλάγματος	δρχ.	4.842.394
β. Κέρδη από πώληση χρεογράφων	»	212.162
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>5.054.556</b>

#### 7. Λοιπά έσοδα εκμεταλλεύσεως.

Το σύνολο ήταν δρχ. 1.220.434 (αύξηση 16,3%) και περιλαμβάνει:

α. Ενοίκια ακινήτων και θυρίδων	δρχ.	122.877
β. Εισπράξεις τηλεφωνικών και ομοίων εξόδων	»	397.670
γ. Λοιπά έσοδα	»	699.887
<b>Σύνολο</b>	<b>δρχ.</b>	<b>1.220.434</b>

**8. Γενικά έξοδα διοικήσεως.**

Το σύνολο ανήλθε σε δρχ. 20.142.386 (αύξηση 23,5%) και αναλύεται:

**α. Δαπάνες προσωπικού**

- Μισθοδοσία προσωπικού	δρχ.	10.078.029
- Επιβαρύνσεις ασφαλιστικών ταμείων	»	2.335.128
- Λοιπές επιβαρύνσεις	»	943.264
	<u>δρχ.</u>	<u>13.376.421</u>

**β. Γενικά έξοδα**

- Αμοιβές και έξοδα τρίτων	δρχ.	256.577
- Παροχές τρίτων	»	3.299.346
- Φόροι - Τέλη	»	1.083.505
- Διάφορα έξοδα	»	2.126.537
	<u>δρχ.</u>	<u>6.765.965</u>
<b>Σύνολο</b>	<u>δρχ.</u>	<u>20.142.386</u>

**9. Αποσβέσεις παγίων στοιχείων.**

Το σύνολο ανήλθε σε δρχ. 2.493.082 (αύξηση 6,1%) και αφορά:

α. Αποσβέσεις κτιρίων	δρχ.	1.219.609
β. Αποσβέσεις επίπλων - εξοπλισμού	»	815.312
γ. Αποσβέσεις εξόδων πολυετούς αποσβέσεως	»	412.585
δ. Λοιπές αποσβέσεις	»	45.576
<b>Σύνολο</b>	<u>δρχ.</u>	<u>2.493.082</u>

**10. Λοιπά έξοδα εκμεταλλεύσεως.**

Το σύνολο δρχ. 72.846 αυξήθηκε κατά 38,9%.

**11. 12. Διαφορές προσαρμογής αξίας απαιτήσεων και προβλέψεις για ενδεχόμενες υποχρεώσεις.**

Το σύνολο δρχ. 3.830.602 (αύξηση 17,8%) αναλύεται σε:

α. Πρόβλεψη για επισφαλείς απαιτήσεις	δρχ.	3.068.602
β. Προβλέψεις για αποζημιώσεις προσωπικού λόγω εξόδου από την υπηρεσία	»	712.000
γ. Λοιπές προβλέψεις	»	50.000
<b>Σύνολο</b>	<u>δρχ.</u>	<u>3.830.602</u>

**15. 16. 17. Έσοδα - Έξοδα και Αποτελέσματα εκτός εκμεταλλεύσεως.**

Το σύνολο των εκτάκτων εσόδων - εξόδων και αποτελεσμάτων ανήλθαν σε δρχ. 73.357 (μείωση 60,4%).

**18. Καθαρά Κέρδη Χρήσεως.**

Τα Καθαρά Κέρδη χρήσεως, προ φόρου εισοδήματος, ανήλθαν σε δρχ. 37.450.241 και παρουσιάζουν αύξηση κατά ποσοστό 16,2%, αντιπροσωπεύουν δε ποσοστό 3,70% του συνόλου του Ενεργητικού και 61% των Ιδίων Κεφαλαίων.

Για την κατάρτιση του ισολογισμού και του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως 1995, εφαρμόστηκαν οι ακόλουθες λογιστικές αρχές:

## **Αποτίμηση περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις.**

Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία (γήπεδα, μεταφορικά μέσα κλπ.), έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεώς τους (ιστορικό κόστος), οι δε αποσβέσεις τους, έχουν υπολογισθεί με βάση τις διατάξεις του Π.Δ. 88/73. Ειδικότερα, για τον προσδιορισμό της αξίας κτήσεως των ακινήτων (γηπέδων-κτιρίων) και τον υπολογισμό των αποσβέσεών τους, έχουν εφαρμοσθεί οι σχετικές περί αναπροσαρμογής της αξίας των ακινήτων διατάξεις των Νόμων 1249/82, 1839/89 και 2065/92.

Τα έξοδα πρώτης εγκαταστάσεως που πραγματοποίησε η Τράπεζα μέχρι 31/12/91 για το άνοιγμα νέων καταστημάτων σε μισθωμένα ακίνητα, αποσβένονται με βάση τη διάρκεια μισθώσεώς τους, που συνήθως είναι εννέα χρόνια.

Τα έξοδα πρώτης εγκαταστάσεως στα καταστήματα που άνοιξαν από 1/1/92 και μετά σε μισθωμένα ακίνητα, αποσβένονται σε πέντε χρόνια, σύμφωνα με το Ν.2065/92.

Ο ΦΠΑ επί αποκτήσεως παγίων στοιχείων, από τη χρήση 1994, επιβαρύνει τα αποτελέσματα κάθε χρήσεως.

## **Αποτίμηση χρεογράφων.**

Οι πάσης φύσεως τίτλοι χρεογράφων με εξαίρεση τα Έντοκα Γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στη συνολικά χαμηλότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως (ή αποτιμήσεώς τους στην προηγούμενη απογραφή) και της τρέχουσας τιμής τους, σύμφωνα με το άρθρ. 43 του Ν.2190/20 όπως συμπληρώθηκε με το άρθρ. 20 παρ. 12 του Ν.2386/96.

Τα Έντοκα Γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στην ονομαστική τους αξία, μειωμένη κατά τους μη δεδουλευμένους τόκους.

Ως τρέχουσα τιμή θεωρήθηκε:

- Για τους εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους, ο μέσος όρος της χρηματιστηριακής τιμής τους κατά το μήνα Δεκ. 1995.
- Για τα μερίδια Αμοιβαίων Κεφαλαίων, ο μέσος όρος της καθαρής τιμής τους κατά το μήνα Δεκ. 1995.
- Για τους μη εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους επιχειρήσεων, που συντάσσουν οικονομικές καταστάσεις σύμφωνα με το Ν.2190/20, η εσωτερική λογιστική αξία των τίτλων αυτών, όπως προκύπτει από τον τελευταίο διαθέσιμο, νόμιμα συντεταγμένο ισολογισμό των πιο πάνω επιχειρήσεων.
- Για τους λοιπούς μη εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους, η τιμή κτήσεώς τους.

## **Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Τραπέζης σε ξένα νομίσματα.**

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένα νομίσματα, έχουν αποτιμηθεί με βάση τη μέση τιμή fixing των ξένων νομισμάτων κατά την ημέρα κλεισίματος του ισολογισμού. Οι συναλλαγματικές διαφορές που προέκυψαν, έχουν καταχωρηθεί στα αποτελέσματα χρήσεως.

## **Ενσωμάτωση ισολογισμού καταστήματος Λονδίνου.**

Η ενσωμάτωση στον ισολογισμό της Τραπέζης των απαιτήσεων και υποχρεώσεων του καταστήματος Λονδίνου, που τηρεί τα βιβλία του σε λίρες Αγγλίας, έγινε μετά από μετατροπή των λογιστικών υπολοίπων του από λίρες σε δραχμές, με τιμή fixing 31ης Δεκ. 1995, εκτός των παγίων στοιχείων, των αποσβέσεών τους και των χρεογράφων, που αποτιμήθηκαν με το ιστορικό κόστος κτήσεως των αγτιστοίχων λιρών Αγγλίας.

#### **Αποζημιώσεις προσωπικού που αποχωρεί ή απολύεται από την Τράπεζα.**

Τα αποτελέσματα χρήσεως 1995 επιβαρύνθηκαν με δρχ. 712.000.000 ως πρόβλεψη με βάση το άρθρ. 42ε παρ. 14 του Ν.2190/20 όπως ισχύει, έναντι δρχ. 600.000.000 της προηγούμενης χρήσεως.

#### **Κριτήρια για το χαρακτηρισμό απαιτήσεων και υποχρεώσεων ως μακροπροθέσμων.**

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις των οποίων η προθεσμία εξοφλήσεως από την ημέρα κλεισίματος του ισολογισμού ήταν μεγαλύτερη από 12 μήνες, χαρακτηρίστηκαν ως μακροπρόθεσμες. Όλες οι άλλες, θεωρήθηκαν βραχυπρόθεσμες.

#### **Πρόβλεψη για ενδεχόμενη υποτίμηση στοιχείων Ενεργητικού.**

Το συνολικό ποσό της προβλέψεως για ενδεχόμενη ζημιά από επισφαλείς απαιτήσεις, την 31/12/1995 ανέρχεται σε δρχ. 8.004.729.190. Η επάρκεια της προβλέψεως αυτής εκτιμήθηκε από τα αρμόδια όργανα της Τραπέζης, αφού έλαβαν υπόψη τους, όλα τα υπάρχοντα στοιχεία και τις σχετικές πληροφορίες για κάθε οφειλέτη. Για την πρόβλεψη αυτή, τα αποτελέσματα χρήσεως 1995, επιβαρύνθηκαν:

- Με δρχ. 2.468.601.886, ποσό που αντιπροσωπεύει (όπως και κατά τις προηγούμενες χρήσεις) το 1% του μέσου ετησίου όρου των χορηγήσεων της Τραπέζης, σύμφωνα με το άρθρ. 105 παρ. 4 του Ν.2238/94 και
- Με δρχ. 600.000.000, σύμφωνα με το άρθρ. 105 παρ. 5 του Ν.2238/94, έναντι δρχ. 610.000.000 της προηγούμενης χρήσεως.

#### **Προσδιορισμός αποτελεσμάτων χρήσεως.**

Για τον προσδιορισμό των αποτελεσμάτων χρήσεως, ακολουθείται κατά κανόνα η αρχή του δεδουλευμένου εσόδου και εξόδου. Από την αρχή αυτή εξαιρούνται οι τόκοι προεξοφλήσεων, υπερημερίας, ανταποκριτών εσωτερικού και εξωτερικού και χρεοπιστωτικών λογαριασμών με την Τράπεζα της Ελλάδος, καθώς επίσης και οι προμήθειες εγγυητικών επιστολών, που λογιστικοποιούνται κατά την είσπραξή τους.



## ΑΝΑΛΥΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Η Τράπεζα Εργασίας, ως ιθύνουσα του Ομίλου Εταιρειών της Τραπέζης Εργασίας Α.Ε. σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 2190/1920 όπως ισχύει σήμερα, είναι υποχρεωμένη από την οικονομική χρήση 1994 και μετά να συντάσσει ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και προσάρτημα του ενοποιημένου ισολογισμού του ομίλου με το κλείσιμο κάθε χρήσεως. Στην ενοποίηση αυτή συμμετέχουν οι παρακάτω θυγατρικές εταιρείες της Τραπέζης:

### Εταιρείες του Ομίλου:

- Τράπεζα Εργασίας Α.Ε. Μητρική εταιρεία που κατέχει τα παρακάτω ποσοστά συμμετοχής:

### Θυγατρικές εταιρείες:

	Ποσοστό Συμμετοχής της Τραπέζης:
- Εταιρείες που ενοποιήθηκαν με τη μέθοδο της ολικής ενσωματώσεως.	
• Χρηματοδοτικές Μισθώσεις Εργασίας Α.Ε.	70,24%
• Χρηματοπιστηριακή Εργασίας Α.Ε.	99,41%
• Α.Ε.Δ.Α.Κ. Εργασίας	50,00%
• Ανώνυμος Εταιρεία Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών και Συμβούλων Εργασίας	99,00%
- Εταιρείες που ενοποιήθηκαν με τη μέθοδο της καθαρής θέσεως.	
• Επενδύσεις Εργασίας Α.Ε.	36,12%
• Σύμβουλοι Επενδύσεων Εργασίας Α.Ε.	49,00%
- Εταιρείες που δεν ενοποιήθηκαν λόγω διαφορετικού αντικειμένου δραστηριότητας.	
• Πληροφορική Εργασίας Α.Ε.	13,11%
• Ασφαλιστική Πρακτορική Α.Ε.	90,00%

### Αποτίμηση περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις.

Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία (γήπεδα, κτίρια, μεταφορικά μέσα κλπ.), έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεώς τους (ιστορικό κόστος), οι δε αποσβέσεις τους, έχουν υπολογισθεί με βάση τις διατάξεις του Π.Δ.88/73. Ειδικότερα, για το προσδιορισμό της αξίας κτήσεως των ακινήτων (γηπέδων - κτιρίων) και τον υπολογισμό των αποσβέσεών τους, έχουν εφαρμοσθεί οι σχετικές περί αναπροσαρμογής της αξίας των ακινήτων διατάξεις των Νόμων 1249/82, 1839/89 και 2065/92.

Τα έξοδα πρώτης εγκαταστάσεως που πραγματοποίησε η Τράπεζα μέχρι 31/12/91 για το άνοιγμα νέων καταστημάτων σε μισθωμένα ακίνητα, αποσβένονται με βάση τη διάρκεια μισθώσεώς τους, που συνήθως είναι εννέα χρόνια.

Τα έξοδα πρώτης εγκαταστάσεως στα καταστήματα που άνοιξαν από 1/1/92 και μετά σε μισθωμένα ακίνητα, αποσβένονται σε πέντε χρόνια, σύμφωνα με το Ν. 2065/92.

Ο ΦΠΑ επί αποκτήσεως παγίων στοιχείων, από τη χρήση 1994, επιβαρύνει τα αποτελέσματα κάθε χρήσεως.

### Αποτίμηση χρεογράφων

Οι πάσης φύσεως τίτλοι χρεογράφων με εξαίρεση τα Έντοκα Γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στη συνολικά χαμηλότερη τιμή μεταξύ της τιμής κτήσεως (ή αποτιμήσεώς τους στη προηγούμενη απογραφή) και της τρέχουσας τιμής τους, σύμφωνα με το άρθρ. 43 του Ν. 2190/20 όπως συμπληρώθηκε με το άρθρ. 20 παρ. 12 του Ν. 2386/96.

Τα Έντοκα Γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στην ονομαστική τους αξία, μειωμένη κατά τους μη δεδουλευμένους τόκους.

Ως τρέχουσα τιμή θεωρήθηκε:

- Για τους εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους, ο μέσος όρος της χρηματιστηριακής τιμής τους κατά το μήνα Δεκ. 1995.
- Για τα μερίδια Αμοιβαίων Κεφαλαίων, ο μέσος όρος της καθαρής τιμής τους κατά το μήνα Δεκ. 1995.
- Για τους μη εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους επιχειρήσεων, που συντάσσουν οικονομικές καταστάσεις σύμφωνα με το Ν. 2190/20, η εσωτερική λογιστική αξία των τίτλων αυτών, όπως προκύπτει από τον τελευταίο διαθέσιμο, νόμιμα συντεταγμένο ισολογισμό των πιο πάνω επιχειρήσεων.
- Για τους λοιπούς μη εισηγμένους στο Χρηματιστήριο τίτλους, η τιμή κτήσεώς τους.

#### **Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Τραπέζης σε ξένα νομίσματα.**

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένα νομίσματα, έχουν αποτιμηθεί με βάση τη μέση τιμή fixing των ξένων νομισμάτων κατά την ημέρα κλεισίματος του ισολογισμού. Οι συναλλαγματικές διαφορές που προέκυψαν, έχουν καταχωρηθεί στα αποτελέσματα χρήσεως.

#### **Διαφορές ενοποιήσεως**

Οι εμφανιζόμενες «διαφορές ενοποιήσεως» στον ενοποιημένο ισολογισμό του Ομίλου προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ του κόστους κτήσεως συμμετοχών σε θυγατρικές εταιρείες στα βιβλία της Τραπέζης και της συνολικής καθαρής θέσεως των ενοποιημένων εταιρειών με τη μέθοδο της ολικής ενσωματώσεως.

#### **Εταιρείες**

• Χρηματοδοτικές Μισθώσεις Α.Ε.	(ποσά σε χιλ. δρχ.) 364.253
• Χρηματιστηριακή Εργασίας Α.Ε.	121.504
• Α.Ε.Δ.Α.Κ. Εργασίας	-
• Ανώνυμος Εταιρεία Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών και Συμβούλων Εργασίας	-
<b>Σύνολο</b>	<u><u>(242.749)</u></u>

Οι εταιρείες Α.Ε.Δ.Α.Κ. Εργασίας και Ανώνυμη Εταιρεία Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών και Συμβούλων Εργασίας δεν παρουσιάζουν διαφορές διότι το κόστος κτήσεως στα βιβλία της Τραπέζης συμπίπτει απόλυτα με τη σχετική αναλογία της καθαρής τους θέσεως.

#### **Κύκλος εργασιών του Ομίλου**

• Τόκοι πιστωτικοί	(ποσά σε χιλ. δρχ.) 116.804.116
• Έσοδα από τίτλους	366.526
• Προμήθειες	19.798.639
• Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων (κέρδη συν/τος, συν/κές διαφορές κλπ.)	4.989.745
• Λοιπά έσοδα	11.032.673
<b>Σύνολο</b>	<u><u>152.991.699</u></u>

#### **Ίδια κεφάλαια του Ομίλου**

• Ίδια κεφάλαια του Ομίλου	(ποσά σε χιλ. δρχ.) 63.671.094
• Δικαιώματα μειοψηφίας	1.671.523
<b>Σύνολο</b>	<u><u>65.342.617</u></u>

Τα ίδια κεφάλαια του Ομίλου κρίνονται επαρκή για την κάλυψη των δραστηριοτήτων των εταιρειών του. Σε ιδιαίτερο κεφάλαιο του ετησίου απολογισμού αναφέρονται τα απαιτούμενα στοιχεία για τις δραστηριότητες των εταιρειών του Ομίλου καθώς και για τα παρεχόμενα χρηματοοικονομικά προϊόντα.



## Ανάλυση μερίδων «ΓΗΠΕΔΑ - ΑΝΕΓΕΙΡΟΜΕΝΑ ΚΤΙΣΜΑΤΑ - ΚΤΙΡΙΑ»

Ιδιοχρησιμοποιούμενα ή προς ιδιοχρηση	Γήπεδα και Κτίρια	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία
<b>A. Στο Εξωτερικό</b>			
1. ΛΟΝΔΙΝΟ 108 Wigmore str., Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	753.726.331	101.876.715	651.849.616
<b>B. Στην Ελλάδα</b>			
1. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 36, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	990.915.022	225.144.129	765.770.893
2. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 34, Γραφεία στους ορόφους	192.846.534	23.884.169	168.962.365
3. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 13, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	426.847.859	165.842.687	261.005.172
4. ΑΘΗΝΑ Ευριπίδου 5, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	540.658.275	174.756.823	365.901.452
5. ΑΘΗΝΑ Καλλιρρόης 19, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	584.937.971	233.374.991	351.562.980
6. ΑΘΗΝΑ Μιχαλακοπούλου 35, Κατ/μα & όροφοι	682.715.753	34.913.694	647.802.059
7. ΑΘΗΝΑ Υμηττού 107, Κατ/μα	70.013.382	28.252.881	41.760.501
8. ΑΘΗΝΑ Χαλκοκονδύλη 29, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	460.254.508	121.813.861	338.440.647
9. ΑΘΗΝΑ Καλαμιώτου 3, Ισόγειο κατ/μα & όροφος	520.756.339	17.537.528	503.218.811
10. ΑΘΗΝΑ Ερμού 122, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	296.154.646	1.763.116	294.391.530
11. ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Μεσογείων 439, Κατ/μα	126.484.742	34.585.175	91.899.567
12. ΓΛΥΦΑΔΑ Αθηνών 6, Κατ/μα	243.459.189	52.265.464	191.193.725
13. ΖΩΓΡΑΦΟΥ Λεωφ. Παπάγου 70, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	302.732.202	12.565.283	290.166.919
14. ΚΑΛΛΙΘΕΑ Λεωφ. Συγγρού 194, Κατ/μα	195.959.016	39.232.108	156.726.908
15. ΚΑΛΛΙΘΕΑ Αργυρουπόλεως 2α, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	187.751.797	84.527.346	103.224.451
16. ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ Λεωφ. Γρ. Λαμπράκη 123, Κατ/μα	136.522.304	47.517.809	89.004.495
17. ΜΟΣΧΑΤΟ Θεσσαλονίκης 75, Ισόγειο κατ/μα και όροφοι	1.063.539.720	238.469.476	825.070.244
18. ΝΙΚΑΙΑ Μούγλων 1, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	307.950.658	28.755.211	279.195.447
19. Ν. ΨΥΧΙΚΟ Σολωμού 5, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	496.737.468	46.721.209	450.016.259
20. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τσαμαδού 7, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	543.475.787	227.366.560	316.109.227
21. Π. ΦΑΛΗΡΟ Λεωφ. Ποσειδώνος, Κατ/μα	162.083.382	97.666.281	64.417.101
22. ΑΜΑΛΙΑΔΑ Καλαβρύτων 9, Ισόγειο κατ/μα και όροφοι	109.678.611	33.612.888	76.065.723
23. ΖΑΚΥΝΘΟΣ Λεωφ. Δημοκρατίας 4, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	272.686.791	17.599.065	255.087.726
24. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Μοναστηρίου 157, Ισόγειο κατ/μα & όροφος	116.073.024	64.762.821	51.310.203
25. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Διοικητηρίου 18, Κατ/μα	146.580.160	62.626.660	83.953.500
26. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Βασ. Όλγας 135, Κατ/μα	154.583.816	51.725.980	102.857.836
27. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Π. Λεβαντή 20 (Κορδελιό), Κατ/μα	87.356.124	18.373.541	68.982.583
28. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Κ. Κωνσταντινίδη 51-53, Κτίριο 3 ορόφων 1.085 μ <sup>2</sup>	54.210.000	148.109	54.061.891
29. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ 28ης Οκτωβρίου 50, Υπόγειο 165 μ <sup>2</sup>	6.485.700	292.587	6.193.113
30. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Δελφών 73, Κατ/μα	247.810.460	13.647.174	234.163.286
31. ΚΕΡΚΥΡΑ Λεωφ. Αλεξάνδρας 31, Κατ/μα	248.462.970	15.602.897	232.860.073
32. ΛΑΡΙΣΑ Μεγ. Αλεξάνδρου, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	360.414.755	106.601.045	253.813.710
33. ΛΑΡΙΣΑ Μεγ. Αλεξάνδρου, Γκαράζ	4.376.920	995.307	3.381.613
34. ΠΑΤΡΑ Αγίου Ανδρέου, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	554.501.807	72.030.882	482.470.925
35. ΤΡΙΠΟΛΗ Εθν. Αντιστάσεως, Ισόγειο κατ/μα & όροφος	310.931.587	70.428.109	240.503.478
36. ΧΑΛΚΙΔΑ Ελ. Βενιζέλου 30, Ισόγειο κατ/μα & όροφος	139.747.482	34.950.213	104.797.269
37. ΧΑΝΙΑ Σκαλίδη 5, Ισόγειο κατ/μα & όροφοι	208.514.974	29.190.754	179.324.220
<b>Σύνολο</b>	<b>12.308.938.066</b>	<b>2.631.420.548</b>	<b>9.677.517.518</b>

Ακίνητα μη προς ιδιόχρηση

	Γήπεδα και Κτίρια	Αποσβέσεις	Αναπόσβεστη Αξία
1. ΑΘΗΝΑ Μητροπόλεως 25, Κατ/τα 268 μ <sup>2</sup>	8.329.090	1.733.830	6.595.260
2. ΑΘΗΝΑ Μαυρομιχάλη 124, Διαμέρισμα ισόγειο 57 μ <sup>2</sup>	1.654.280	—	1.654.280
3. ΑΘΗΝΑ Χαλκιδικής 11, Διαμέρισμα 5ου ορόφου 85 μ <sup>2</sup>	5.400.000	—	5.400.000
4. ΑΘΗΝΑ Αμφιλοχίας 6, Οικόπεδο με ισόγεια κατοικία 170 μ <sup>2</sup>	6.250.000	—	6.250.000
5. ΑΘΗΝΑ Ευίνου 14, Διαμέρισμα 1ου ορόφου σε οικοδομή 82 μ <sup>2</sup>	4.010.000	—	4.010.000
6. ΑΘΗΝΑ Αλκαμένους 93-95, Διαμέρισμα 5ου ορόφου 66 μ <sup>2</sup>	4.110.000	—	4.110.000
7. ΑΘΗΝΑ Πραξιτέλους 29, Γραφεία (2) 38 μ <sup>2</sup> & 36 μ <sup>2</sup>	9.300.000	—	9.300.000
8. ΑΘΗΝΑ Σαμψούντος 26, Διαμέρισμα ισογείου 108 μ <sup>2</sup>	2.251.000	—	2.251.000
9. ΑΘΗΝΑ Μιχαλακοπούλου 115, Διαμέρισμα ισογείου 91 μ <sup>2</sup>	10.000.000	—	10.000.000
10. ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ Ζήνωνος 3, Διαμέρισμα 1ου ορόφου 57 μ <sup>2</sup>	8.740.000	—	8.740.000
11. ΚΑΛΛΙΘΕΑ Αργυρουπόλεως 2β, Κατ/μα και όροφοι	249.528.000	65.429.352	184.098.648
12. ΚΑΛΛΙΘΕΑ Κανακίδη & Κοσμερίδη (πρώην Φρύνης), Οικόπεδο*	55.577.290	—	55.577.290
13. ΚΗΦΙΣΙΑ Σαρανταπόρου 58, Δώμα και υπόγειες αποθήκες 94 μ <sup>2</sup>	4.090.000	—	4.090.000
14. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Νάξου 30, Διαμέρισμα 2ου ορόφου 91 μ <sup>2</sup>	9.600.000	—	9.600.000
15. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αναλήψεως 15, Διαμέρισμα 90 μ <sup>2</sup>	5.501.000	—	5.501.000
16. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Γούναρη 49, Κατ/μα και όροφοι	169.002.870	100.445.313	68.557.557
17. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αμφιτρίτης 57, Διαμερ/τα & κατ/ματα 4.383 μ <sup>2</sup>	108.136.250	—	108.136.250
18. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Αλεξάνδρου 5, Κατ/ματα σε 3 ορόφους 257μ <sup>2</sup>	25.057.500	—	25.057.500
19. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τομπάζη 25-27, Υδραίκα, Αποθήκη 282 μ <sup>2</sup>	5.005.000	—	5.005.000
20. ΑΤΤΙΚΗ Ιωαννίνων 79, Ίλιον, Ισόγεια μονοκατοικία 100 μ <sup>2</sup>	15.100.000	—	15.100.000
21. ΑΤΤΙΚΗ Γράμμου 28, Ν. Ηράκλειο, Διαμέρισμα 1ου ορόφου 110 μ <sup>2</sup>	17.400.000	—	17.400.000
22. ΑΤΤΙΚΗ Κάλαμος, Αγροτεμάχιο 1.000 μ <sup>2</sup>	1.656.000	—	1.656.000
23. ΑΤΤΙΚΗ Κορωπί, Αγροτεμάχιο 4.656 μ <sup>2</sup> με κτίσμα	20.001.000	—	20.001.000
24. ΑΤΤΙΚΗ Κορωπί, Αγροτεμάχιο 227 μ <sup>2</sup>	1.001.000	—	1.001.000
25. ΑΤΤΙΚΗ Καλύβια, Αγροτεμάχιο 18.702 μ <sup>2</sup> με κτίσμα	62.501.000	—	62.501.000
26. ΑΤΤΙΚΗ Καλύβια, Αγροτεμάχιο 17.328 μ <sup>2</sup> με κτίσμα	60.002.000	—	60.002.000
27. ΑΤΤΙΚΗ Κερατέα, Αγροτεμάχιο 8.102 μ <sup>2</sup> με κτίσμα	6.000.500	—	6.000.500
28. ΑΤΤΙΚΗ Κερατέα, Αγροτεμάχια 11.833 μ <sup>2</sup> με κτίσμα	50.001.000	—	50.001.000
29. ΑΤΤΙΚΗ Κερατέα, Αγροτεμάχιο 6.227 μ <sup>2</sup>	5.000.500	—	5.000.500
30. ΑΤΤΙΚΗ Πικέρμι, Οικόπεδο 492 μ <sup>2</sup> με ημιτελή οικία 52 μ <sup>2</sup>	10.251.000	—	10.251.000
31. ΑΤΤΙΚΗ Γ. Παπανδρέου 42-44 Χαϊδάρι, Διαμέρισμα 3ου ορόφου 104 μ <sup>2</sup>	9.601.000	—	9.601.000
32. ΔΡΑΜΑ Μαυρολεούκη, Οικόπεδο 1.468 μ <sup>2</sup>	2.150.000	—	2.150.000
33. ΖΑΚΥΝΘΟΣ Λιθακιά, Αγροτεμάχια 4.556 μ <sup>2</sup>	22.500.000	—	22.500.000
34. ΖΑΚΥΝΘΟΣ Καμίνια, Αγροτεμάχιο 1.363 μ <sup>2</sup>	2.510.000	—	2.510.000
35. ΖΑΚΥΝΘΟΣ Καμίνια, Αγροτεμάχιο 5.000 μ <sup>2</sup>	9.010.000	—	9.010.000
36. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Μακεδονίας 142, Ημιυπόγειο 60 μ <sup>2</sup>	720.400	—	720.400
37. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Ωραιόκαστρο, Αγροτεμάχιο 190 μ <sup>2</sup>	1.010.000	—	1.010.000
38. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Γιαννιτσών-Χαλκίδος, Επαγγ/κός χώρος 2ου ορόφου 431 μ <sup>2</sup>	35.000.000	—	35.000.000
39. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ Νέο Ρύσιο, Αγροτεμάχιο 4.437 μ <sup>2</sup>	33.500.000	—	33.500.000
40. ΚΑΒΑΛΑ Οφρύνιο Παγγαίου, Διαμέρισμα 1ου ορόφου 59 μ <sup>2</sup>	10.900.000	—	10.900.000
41. ΚΑΒΑΛΑ Λουτρά Ελευθερών, Αγροτεμάχιο 12.500 μ <sup>2</sup>	3.308.900	—	3.308.900
42. ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ Αγρόκτημα 78.896 μ <sup>2</sup> με ημιτελές κτίσμα	29.000.000	—	29.000.000
43. ΚΙΑΚΙΣ Σταυροχώρι, Εργοστάσιο 2.910 μ <sup>2</sup> σε γήπεδο 11.580 μ <sup>2</sup>	65.000.100	—	65.000.100
44. ΚΙΑΚΙΣ Γαλλικός, Αγροτεμάχιο 6.012 μ <sup>2</sup>	1.049.240	—	1.049.240
45. ΚΙΑΚΙΣ Νέα Σάντα, Αγροτεμάχιο 6.824 μ <sup>2</sup>	3.071.000	—	3.071.000
46. ΚΙΑΚΙΣ Θρασμένα, Αγροτεμάχιο 1.800 μ <sup>2</sup>	1.843.680	—	1.843.680
47. ΚΙΤΡΟΣ ΠΙΕΡΙΑΣ, Πηγάδια, Αγροτεμάχιο 14.550 μ <sup>2</sup>	4.500.000	—	4.500.000
48. ΚΙΤΡΟΣ ΠΙΕΡΙΑΣ Λάκκα, Αγροτεμάχιο 12.000 μ <sup>2</sup>	2.460.000	—	2.460.000
49. ΚΟΡΙΝΘΟΣ Λέχαιο, Οικόπεδο 2.700 μ <sup>2</sup>	18.610.000	—	18.610.000
50. ΚΟΡΙΝΘΟΣ Αγιανιώτικα Πάτη, Οικόπεδο 300 μ <sup>2</sup>	4.950.000	—	4.950.000
51. ΚΥΘΝΟΣ Καλό Λειβάδι, Δρυοπόδας, Αγροτεμάχιο 4.000 μ <sup>2</sup>	3.000.000	—	3.000.000
52. ΛΟΥΤΡΑΚΙ Περαχώρα, Αγροτεμάχιο 306 μ <sup>2</sup> με προκατ. οικία	3.000.000	—	3.000.000
53. ΜΕΓΑΡΑ Αγ. Δημήτριος, Αγροτεμάχιο 1.800 μ <sup>2</sup>	546.250	—	546.250
54. ΠΑΤΡΑ Μποζαίτικα, Βιομηχ. συγκρότημα 2.929 μ <sup>2</sup> σε γήπεδο 12.900 μ <sup>2</sup>	163.053.840	—	163.053.840
55. ΣΕΡΡΕΣ Τερπνή, Διαμέρισμα 1ου ορόφου 130 μ <sup>2</sup>	3.375.000	—	3.375.000
56. ΣΚΥΔΡΑ ΠΕΛΛΗΣ, Εργοστάσιο 750 μ <sup>2</sup>	17.502.050	—	17.502.050
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>1.391.627.740</b>	<b>167.608.495</b>	<b>1.224.019.245</b>
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>13.700.565.806</b>	<b>2.799.029.043</b>	<b>10.901.536.763</b>

\* Σύνολο Ανεγειρομένων Κτιρίων Δρχ. 17.177.290



# ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΕΟΓΡΑΦΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31/12/1995

Α. ΚΡΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΑΞΙΟΓΡΑΦΑ	ΤΕΜΑΧΙΑ	ΛΕΙΪΑ ΚΤΗΣΕΩΣ	ΤΡΕΧΟΥΪΑ ΛΕΙΪΑ
<b>1. ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΛΛ. ΔΗΜΟΣΙΟΥ</b>			
ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΪ ΛΗΞΗ 1996		5.771.000.000	5.785.342.419
ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΪ ΛΗΞΗ 1997		950.000.000	950.000.000
ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΪ ΛΗΞΗ 1998		4.038.868.890	4.081.843.904
ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΪ ΛΗΞΗ 2000		1.476.130.934	1.476.693.694
ΣΕ ΔΡΑΧΜΕΪ ΛΗΞΗ 2002		3.691.844.128	3.691.844.128
<b>N. 1914/90</b>			
ΛΗΞΗ 1996		881.230.473	969.013.158
ΛΗΞΗ 1997		1.416.207.780	1.561.973.685
ΛΗΞΗ 1998		1.861.439.706	2.047.052.633
ΛΗΞΗ 1999		2.510.783.624	2.745.618.422
ΛΗΞΗ 2000		3.005.784.435	3.285.763.161
ΛΗΞΗ 2001		1.510.310.688	1.644.036.844
ΛΗΞΗ 2002		333.000.000	333.000.000
<b>N. 1981/91</b>			
ΛΗΞΗ 1996		47.961.517.500	47.961.517.500
ΛΗΞΗ 1997		25.548.600.350	26.114.120.243
ΛΗΞΗ 1998		16.001.365.230	16.522.890.199
ΛΗΞΗ 1999		971.400.000	1.000.542.000
<b>ΑΥΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ</b>			
ΛΗΞΗ 1996		5.195.076.482	5.194.229.006
ΛΗΞΗ 2002		18.031.364.388	18.031.364.388
<b>ΜΕ ΡΗΤΡΑ ΕCΥ</b>			
ΛΗΞΗ 1996		317.398.489	352.821.957
ΛΗΞΗ 1997		27.158.260	27.202.723
<b>ΜΕ ΡΗΤΡΑ USD</b>			
ΛΗΞΗ 1996		10.818.705.251	10.821.021.606
ΛΗΞΗ 1997		198.865.852	204.658.477
<b>ΜΕ ΡΗΤΡΑ DEM</b>			
ΛΗΞΗ 1997		101.041.561	111.744.730
ΛΗΞΗ 2000		1.653.171.545	1.653.171.545
<b>ΣΥΝΟΛΟ 1.</b>		<b>154.272.265.566</b>	<b>156.567.466.422</b>
<b>2. ΕΝΤΟΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΕΛΛ. ΔΗΜΟΣΙΟΥ</b>		7.406.519.096	7.406.519.096
<b>3. ΚΟΥΠΟΝΙΑ ΟΜΟΛΟΓΩΝ ΕΛΛ. ΔΗΜΟΣΙΟΥ</b>		13.258.141.659	13.258.141.659
<b>ΣΥΝΟΛΟ 2+3</b>		<b>20.664.660.755</b>	<b>20.664.660.755</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ Α</b>		<b>174.936.926.315</b>	<b>177.232.127.171</b>
<b>Β. ΟΜΟΛ. &amp; ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΪΤΑΘΕΡΗΪ ΑΠΟΔ.</b>			
<b>1. ΟΜΟΛΟΓΑ Ν 1968/91</b>		3.169.664	3.169.664
<b>2. ΟΜΟΛΟΓΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ</b>			
BUNDESREPUBLIC ΛΗΞΗ 15.09.03	9.500	1.504.014.050	1.701.204.102
HELL. REPUBLIC ΛΗΞΗ 24.11.00	10.000	1.569.680.467	1.575.934.792
<b>3. ΕΥΡΩΠ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΠΕΝΔΥΪΕΩΝ</b>	10	10.068.646	10.068.646
<b>4. ΟΜΟΛΟΓΑ IFC</b>			
25.08.95-25.08.98	1.500	1.572.302.083	1.572.302.083
<b>5. ΟΜΟΛΟΓΙΑΚΑ ΔΑΝΕΙΑ ΙΔΙΩΤΩΝ</b>		1.350.000.000	1.350.000.000
<b>ΣΥΝΟΛΟ Β</b>		<b>6.009.234.910</b>	<b>6.212.679.287</b>

Γ. ΜΕΤΟΧΕΣ & ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΜΕΤΑΒΑ. ΑΠΟΔ.	ΠΟΣΟΣΤΟ ΣΥΜ/ΧΗΣ	ΤΕΜΑΧΙΑ	ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΗΣ ΑΝΑ ΤΕΜΑΧΙΟ	ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΗΣ	ΜΕΣΗ ΤΙΜΗ ΔΕΚ. 1995	ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΑΞΙΑ
<b>1. ΜΕΤΟΧΕΣ ΕΙΣΗΓΜΕΝΕΣ</b>						
ΠΡΟΔΟΣ-ΕΑΔ. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ -ΑΝ-		591.210	2.000,00	1.182.420.000	2.025,00	1.197.200.250
ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΔΕΣΜΟΣ -Κ- ΑΝ-		9.080	846,16	7.683.090	407,37	3.698.920
ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΔΕΣΜΟΣ -Π- ΑΝ-		48.320	743,72	35.936.530	384,95	18.600.784
ΑΛΥΣΙΑΔΑ -Κ- ΑΝ-		150.100	1.364,25	204.773.274	544,68	81.756.468
ΑΛΥΣΙΑΔΑ -Π- ΑΝ-		268.320	1.367,51	366.930.267	555,79	149.129.573
HELLAS CAN -Κ- ΑΝ-		43.030	3.304,00	142.171.120	4.775,00	205.468.250
ΤΕΡΝΑ -Κ- ΑΝ-		5.310	1.100,79	5.845.200	1.354,47	7.192.236
ΓΡΑΜΜΕΣ ΣΤΡΙΠΤΖΗ -Κ- ΑΝ-		22.400	1.250,00	28.000.000	1.287,37	28.837.088
ΜΑΞΙΜ ΠΙΕΡΤΣΙΝΙΔΗΣ		59.450	1.450,00	86.202.500	1.282,37	76.236.897
<b>ΣΥΝΟΛΟ 1</b>				<b>2.059.961.981</b>		<b>1.768.120.466</b>
<b>2. ΜΕΤΟΧΕΣ ΜΗ ΕΙΣΗΓΜΕΝΕΣ</b>						
ΑΠΟΘΕΤΗΡΙΩΝ ΤΙΤΛΩΝ	2,52	25.200	1.000,00	25.200.000	1.969,81	49.639.212
ΑΝΑΠΤΥΞ. ΣΥΣΤ. ΥΠΟΣΤ. ΚΕΦΑΛΑΙΑΓΟΡΑΣ	2,39	10.750	1.000,00	10.750.000	1.000,00	10.750.000
ΧΡΗΜ/ΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΘΕΣ/ΚΗΣ	4,00	2.000	10.000,00	20.000.000	10.000,00	20.000.000
SWIFT		28	229.919,75	6.437.753	475.445,60	13.312.477
ΔΙΑΣ (ΜΕΙΟΝ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ)	6,07	23.658	10.000,00	150.400.000	10.141,44	153.746.188
<b>ΣΥΝΟΛΟ 2</b>				<b>212.787.753</b>		<b>247.447.877</b>
<b>3. ΜΕΡΙΔΙΑ ΑΜΟΙΒΑΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>						
ΕΡΓΑΣΙΑΣ MONEY MARKET		200.000,00	1.000,00	200.000.000	1.097,46	219.492.000
ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ		207.713,74	1.001,06	207.934.116	1.067,55	221.743.759
ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΑΘΕΡΟ		216.298,74	1.006,52	217.709.233	1.302,09	281.640.426
BALKANFUND (ΜΕΙΟΝ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ)		1.002.880,00	238,28	48.643.000	238,28	48.643.000
<b>ΣΥΝΟΛΟ 3</b>				<b>674.286.349</b>		<b>771.619.185</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ Γ</b>				<b>2.947.036.083</b>		<b>2.787.087.628</b>
<b>Δ. ΣΥΜ/ΧΕΣ ΣΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔ/ΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>						
1. ALLIANZ ΖΩΗΣ	14,40	14.400	14.000,00	201.600.000	12.737,85	183.425.040
<b>ΣΥΝΟΛΟ Δ</b>				<b>201.600.000</b>		<b>183.425.040</b>
<b>Ε. ΣΥΜ/ΧΕΣ ΣΕ ΣΥΝΔΕΔ/ΝΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ</b>						
<b>1. ΜΕΤΟΧΕΣ ΕΙΣΗΓΜΕΝΕΣ</b>						
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ -ΑΝ-	23,91	3.916.783	1.016,72	3.982.274.698	639,32	2.504.077.708
ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ -ΟΝ-	12,21	1.999.500	318,99	637.816.191	1.121,00	2.241.439.500
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ -ΟΝ-	13,11	249.070	1.000,00	249.070.000	1.239,05	308.610.184
<b>ΣΥΝΟΛΟ 1</b>				<b>4.869.160.889</b>		<b>5.054.127.392</b>
<b>2. ΜΕΤΟΧΕΣ ΜΗ ΕΙΣΗΓΜΕΝΕΣ</b>						
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	99,41	49.706	10.000,00	497.060.000	13.143,25	653.298.385
ΧΡΗΜ/ΚΕΣ ΜΙΣΘ. ΕΡΓΑΣΙΑΣ	70,24	702.400	4.356,13	3.059.744.000	4.486,80	3.151.528.320
ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΕΝΔ. ΕΡΓΑΣΙΑΣ	49,00	39.200	10.000,00	392.000.000	11.867,18	465.193.456
ERGOFINANCE	99,00	4.950	10.000,00	49.500.000	12.005,90	59.429.205
ΑΕΔΑΚ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	50,00	25.000	1.000,00	25.000.000	7.356,08	183.902.000
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΠΡΑΚΤΟΡΙΑΚΗ	90,00	27.000	1.000,00	27.000.000	1.000,00	27.000.000
<b>ΣΥΝΟΛΟ 2</b>				<b>4.050.304.000</b>		<b>4.540.351.366</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ Ε</b>				<b>8.919.464.889</b>		<b>9.594.478.758</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΧΑΡΤ/ΚΙΟΥ ΤΙΤΛΩΝ</b>				<b>193.014.262.197</b>		<b>196.009.797.783</b>
<b>ΥΠΕΡΑΣΙΑ ΤΡΕΧΟΥΣΑΣ ΤΙΜΗΣ</b>				<b>2.995.535.586</b>		
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>				<b>196.009.797.783</b>		<b>196.009.797.783</b>



## ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

### Α Στο Εξωτερικό

ΛΟΝΔΙΝΟ 108, Wigmore str. W1H 9DR  
Δ/ντής: Ν. Καλογιάννης Τηλ.: (0044171) 9738630, Fax: (0044171) 9738632

### Β Στην Ελλάδα

#### 58 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ	Πανεπιστημίου 36, 10679 Αθήνα
Δ/ντής: Σ. Παπαδερός	Τηλ.: (01) 3601-011, Fax: (01) 3645-786
ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ	Πατησίων 125, 11251 Αθήνα
Δ/ντής: Ι. Μηλιαράκης	Τηλ.: (01) 8843-166, Fax: (01) 8842-337
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	Μεσογείων 439, 15343 Αγ. Παρασκευή
Δ/ντής: Θ. Σουβαρίδης	Τηλ.: (01) 6080-543, Fax: (01) 6381-355
ΑΓ. ΣΩΣΤΗΣ	Λεωφ. Συγγρού 194, 17671 Καλλιθέα
Δ/ντής: Α. Μανωλιάς	Τηλ.: (01) 9576-002, Fax: (01) 9576-006
ΑΙΓΑΛΕΩ	Μάρκου Μπότσαρη 5, 12241 Αιγάλεω
Δ/ντής: Β. Ηλιόπουλος	Τηλ.: (01) 5313-464, Fax: (01) 5310-141
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ	Σεβαστουπόλεως 90, 11526 Αθήνα
Δ/ντής: Ν. Μαντάς	Τηλ.: (01) 6494-360, Fax: (01) 6923-526
ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ	Λεωφ. Κύπρου 90, 16452 Αργυρούπολη
Δ/ντής: Γ. Αναστασόπουλος	Τηλ.: (01) 9966-915, Fax: (01) 9966-916
ΑΣΩΜΑΤΩΝ	Ερμού 122, 105 54 Αθήνα
Δ/ντής: Μ. Τσιριγώτης	Τηλ.: (01) 3314-472, Fax: (01) 3314-469
ΒΑΘΗΣ	Χαλκοκονδύλη 29, 10432 Αθήνα
Δ/ντής: Γ. Βιτσέντζος	Τηλ.: (01) 5239-985, Fax: (01) 5228-910
(θυρίδα) ΒΟΥΛΑ	Βασ. Παύλου 67, 166 73 Βούλα
Δ/ντής: Κα Γ. Καριωτάκου	Τηλ.: (01) 8992-709, Fax: (01) 8992-712
ΒΟΥΛΗΣ	Κολοκοτρώνη 3-5 & Βουλής, 10562 Αθήνα
Δ/ντής: Π. Σταματόπουλος	Τηλ.: (01) 3220-315, Fax: (01) 3222-264
ΒΡΥΩΝΗ	Ηρ. Πολυτεχνείου 99, 18536 Πειραιάς
Δ/ντής: Ι. Τζαβάρας	Τηλ.: (01) 4181-684, Fax: (01) 4183-802
ΓΑΛΑΤΣΙ	Βείκου 47 & Ελπίδος, 11146 Γαλάτσι
Δ/ντής: Ι. Φωκάς	Τηλ.: (01) 2221-878, Fax: (01) 2921-025
ΓΛΥΦΑΔΑ	Αθηνών 6, 16675 Γλυφάδα
Δ/ντής: Α. Αργυρίου	Τηλ.: (01) 8941-803, Fax: (01) 8949-684
ΔΑΦΝΗ	Καφαντάρη 12, 11631 Δάφνη
Δ/ντής: Χ. Κατόπης	Τηλ.: (01) 9015-503, Fax: (01) 9012-494
ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ	Ευριπίδου 5, 10561 Αθήνα
Δ/ντής: Σ. Τσαβαλάς	Τηλ.: (01) 3252-201, Fax: (01) 3252-715
ΖΩΓΡΑΦΟΥ	Α. Παπάγου 70, 15771 Ζωγράφου
Δ/ντής: Ε. Κουγιούλης	Τηλ.: (01) 7486-822, Fax: (01) 7486-824
ΙΛΙΟΝ	Πρωτεσιλάου 79, 13122 Ίλιον
Δ/ντής: Γ. Γιαννακάκης	Τηλ.: (01) 2634 100, Fax: (01) 2633-566
(θυρίδα) ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ	Εθν. Αντιστάσεως 158, 16122 Καισαριανή
Δ/ντής: Γ. Κατσιγιάννης	Τηλ.: (01) 7241-104, Fax: (01) 7241-105
ΚΑΛΑΜΙΩΤΟΥ	Καλαμιώτου 3, 105 63 Αθήνα
Δ/ντής: Σ. Βιτσιλάκης	Τηλ.: (01) 3231-116, Fax: (01) 3247-736
ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ	Α. Δημοκρατίας 51-53, 18755 Κερατσίνι
Δ/ντής: Ι. Κατσαβός	Τηλ.: (01) 4319-755, Fax: (01) 4310-472

ΚΗΦΙΣΙΑ	Κηφισίας 270, 14563 Κηφισιά
Δ/ντής: Π. Κλουκίνας	Τηλ.: (01) 8010-513, Fax: (01) 8010-516
ΚΟΛΩΝΑΚΙ	Σκουφά 5-7, 10673 Αθήνα
Δ/ντής: Α. Παπανικολάου	Τηλ.: (01) 3613-040, Fax: (01) 3641-277
(θυρίδα) ΚΟΛΩΝΑΚΙ - ΠΑΤΡ. ΙΩΑΚΕΙΜ	Πατρ. Ιωακείμ 45, 10676 Αθήνα
Δ/ντής: Κα. Α. Πουλάκου	Τηλ.: (01) 7241-282, Fax: (01) 7241-106
ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ	Λ. Γρ. Λαμπράκη 123, 18120 Κορυδαλλός
Δ/ντής: Δ. Δουσατζής	Τηλ.: (01) 4972-330, Fax: (01) 4960-781
ΚΟΡΩΠΙ	Βασ. Κων/νου 160, 19400 Κορωπί
Δ/ντής: Δ. Χαχάγιας	Τηλ.: (01) 6022-231, Fax: (01) 6022-234
(θυρίδα) ΚΟΥΚΑΚΙ	Δράκου 19, 117 42 Αθήνα
Δ/ντής: Κα Δ. Νικολοπούλου	Τηλ.: (01) 9249-312, Fax: (01) 9249-242
ΚΥΨΕΛΗ	Κυψέλης 44, 11362 Αθήνα
Δ/ντής: Κ. Βούλγαρης	Τηλ.: (01) 8827-613, Fax: (01) 8827-615
ΜΑΡΟΥΣΙ	Κηφισίας 58, 15125 Μαρούσι
Δ/ντής: Κ. Παναγιώτιος	Τηλ.: (01) 6895-600, Fax: (01) 6895-611
(θυρίδα) ΜΑΡΟΥΣΙ - ΑΓΟΡΑ	Δήμητρος 17, 15124 Μαρούσι
Δ/ντής: Π. Μαντρατζής	Τηλ.: (01) 8068-269, Fax: (01) 8022-825
ΜΕΓΑΡΑ	Κολοκοτρώνη 5, 19100 Μέγαρα
Δ/ντής: Δ. Κακούρος	Τηλ.: (0296) 26-961, Fax: (0296) 23-163
ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ	Μενάνδρου 24, 10552 Αθήνα
Δ/ντής: Ν. Κοκκίνη	Τηλ.: (01) 5246-509, Fax: (01) 5248-853
ΜΕΝΙΔΙ	Φιλαδέλφειας 26, 13671 Μενίδι
Δ/ντής: Α. Πατσός	Τηλ.: (01) 2441-626, Fax: (01) 2441-864
ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	Μιχαλακοπούλου 35-37, 11528 Αθήνα
Δ/ντής: Δ. Μπίλλιος	Τηλ.: (01) 7258-220, Fax: (01) 7291-259
ΜΟΣΧΑΤΟ	Θεσσαλονίκης 75, 18346 Μοσχάτο
Δ/ντής: Β. Καλλιακμάνης	Τηλ.: (01) 4825-911, Fax: (01) 4825-689
ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ	Λ. Ηρακλείου 304, 14231 Ν. Ιωνία
Δ/ντής: Ν. Σκιαδαρέσης	Τηλ.: (01) 2755-871, Fax: (01) 2776-877
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ	25ης Μαρτίου 27, 17121 Ν. Σμύρνη
Δ/ντής: Σ. Κιτσιάκης	Τηλ.: (01) 9359-724, Fax: (01) 9359-352
ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	Καλλιρρόης 19, 11743 Αθήνα
Δ/ντής: Γ. Μπασιώτης	Τηλ.: (01) 9219-661, Fax: (01) 9221-130
ΝΙΚΑΙΑ	Κονδύλη & Μούγλων 1, 18450 Νίκαια
Δ/ντής: Ν. Πετρουλάκης	Τηλ.: (01) 4925-922, Fax: (01) 4910-208
(θυρίδα) ΝΙΚΑΙΑ - ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ	Αλατσάτων 1, 184 50 Νίκαια
Δ/ντής: Φ. Αχλαδάς	Τηλ.: (01) 4925-918, Fax: (01) 4925-917
ΠΑΓΚΡΑΤΙ	Υμητού 107, 11633 Αθήνα
Δ/ντής: Κα Α. Λοϊζοπούλου	Τηλ.: (01) 7517-471, Fax: (01) 7019-754
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ	Αγ. Αλεξάνδρου 2, 17561 Παλ. Φάληρο
Δ/ντής: Ι. Κατσαρδής	Τηλ.: (01) 9833-306, Fax: (01) 9836-780
(θυρίδα) ΠΑΛΑΜΗΔΙΟΥ	Απωλικού 61 & Παλαμηδίου, 185 45 Πειραιάς
Δ/ντής: Ε. Γουβαλάρης	Τηλ.: (01) 4080-037, Fax: (01) 4080-039
ΠΑΛΛΗΝΗ	Λεωφ. Μαραθώνος 59, 15344 Παλλήνη
Δ/ντής: Ι. Οικονόμου	Τηλ.: (01) 6030-197, Fax: (01) 6030-701
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ	Πανεπιστημίου 13, 10564 Αθήνα
Δ/ντής: Γ. Αναστασάκης	Τηλ.: (01) 3235-535, Fax: (01) 3237-526

- (θυρίδα) ΠΑΝΟΡΜΟΥ  
Δ/ντής: Σ. Πέσχος  
ΠΑΤΗΣΙΩΝ  
Δ/ντής: Ι. Τριανταφύλλου  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
Δ/ντής: Π. Κωνσταντόπουλος  
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ  
Δ/ντής: Π. Ανδρεάκος  
(θυρίδα) ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗ  
Δ/ντής: Γ. Πούλιος  
(θυρίδα) ΠΕΥΚΗ  
Δ/ντής: Ι. Κεφάλας  
ΠΛΑΚΑ  
Δ/ντής: Κα Ε. Φωτοπούλου  
(θυρίδα) ΤΑΥΡΟΣ  
Δ/ντής: Ι. Γελαδάς  
ΦΟΡΜΙΩΝΟΣ  
Δ/ντής: Β. Σινόπουλος  
ΧΑΛΑΝΔΡΙ  
Δ/ντής: Ε. Αθανασίου  
ΧΑΡΟΚΟΠΟΥ  
Δ/ντής: Α. Τουρνής  
ΧΟΛΑΡΓΟΣ  
Δ/ντής: Ι. Αθανασίου  
ΨΥΧΙΚΟ  
Δ/ντής: Κα Χ. Μαρκατά
- Πανόρμου 67-69, 11524 Αθήνα  
Τηλ.: (01) 6498-792, Fax: (01) 6498793  
Πατησίων 345, 11144 Αθήνα  
Τηλ.: (01) 2012-104, Fax: (01) 2012-902  
Τσαμαδού 7, 18531 Πειραιάς  
Τηλ.: (01) 4117-872, Fax: (01) 4129-162  
Εθν. Αντιστάσεως 42, 12134 Περιστέρι  
Τηλ.: (01) 5740-101, Fax: (01) 5740-106  
25ης Μαρτίου & Αγράφων 78, 131 23 Πετρούπολη  
Τηλ.: (01) 2661-432, Fax: (01) 2661-433  
Λεωφ. Ειρήνης 15, 151 21 Πεύκη  
Τηλ.: (01) 6129-146, Fax: (01) 6129-148  
Αδριανού 140, 10558 Αθήνα  
Τηλ.: (01) 3220-156, Fax: (01) 3220-127  
Πειραιώς 226, 177 78 Ταύρος  
Τηλ.: (01) 3413-731, Fax: (01) 3413-732  
Φορμίωνος 77, 16121 Αθήνα  
Τηλ.: (01) 7524-832, Fax: (01) 7521-588  
Αγ. Παρασκευής 57, 15234 Χαλάνδρι  
Τηλ.: (01) 6823-565, Fax: (01) 6850-773  
Αργυρουπόλεως 2Α, 17676 Αθήνα  
Τηλ.: (01) 9594-816, Fax: (01) 9594-760  
Λεωφ. Μεσογείων 216, 15561 Χολαργός  
Τηλ.: (01) 6527-668, Fax: (01) 6546-667  
Σολωμού 5, 15451 Ψυχικό  
Τηλ.: (01) 6473-561, Fax: (01) 6474-489

### 13 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

- ΤΣΙΜΙΣΚΗ  
Δ/ντής: Κ. Νασίκας  
ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ  
Δ/ντής: Α. Κουζώφ  
ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ  
Δ/ντής: Π. Ακριτίδης  
ΒΑΣ. ΟΛΓΑΣ  
Δ/ντής: Κ. Πίτσιος  
ΔΕΛΦΩΝ  
Δ/ντής: Α. Αντωνάκης  
ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟΥ  
Δ/ντής: Ν. Παπανικολάου  
ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ  
Δ/ντής: Ι. Γκουτζιαμάνης  
ΚΑΛΟΧΩΡΙ  
Δ/ντής: Χ. Γιαννουλάκης  
ΚΟΡΔΕΛΙΟ  
Δ/ντής: Α. Αρναρέλλης  
ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ  
Δ/ντής: Κ. Κούγιας
- Τοιμισκή 27, 54624 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 287-390, Fax: (031) 272-888  
Αγ. Σοφίας 46, 54622 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 286-002, Fax: (031) 286-001  
Βασ. Γεωργίου 33, 54640 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 859-852, Fax: (031) 855-368  
Α. Βασ. Όλγας 135, 54645 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 814-901, Fax: (031) 856-346  
Δελφών 74, 54642 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 868-906, Fax: 868-908  
Διοικητηρίου 18, 54630 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 523-158, Fax: (031) 523-924  
Παπαφλέσσα 13, 56121 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 726-750, Fax: (031) 726-732  
28ης Οκτωβρίου 59, 57009 Καλοχώρα  
Τηλ.: (031) 753-319, Fax: (031) 753-900  
Π. Λεβαντή 20, 56334 Κορδελιό  
Τηλ.: (031) 709-822, Fax: (031) 709-826  
Κων/πόλεως 103, 54249 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 315-609, Fax: (031) 319-531

Α. ΣΟΦΟΥ  
Δ/ντής: Γ. Χατζηλευθεριάδης  
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ  
Δ/ντής: Ι. Τορτορίδης  
ΤΟΥΜΠΙΑ  
Δ/ντής: Γ. Τερζόπουλος

Α. Σοφού 18, 54626 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 526-960 Fax: (031) 511-242  
Μοναστηρίου 157, 54627 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 511-632, Fax: (031) 511-602  
Παπάφη 118-120, 54453 Θεσσαλονίκη  
Τηλ.: (031) 909-800, Fax: (031) 903-606

#### 44 ΕΠΑΡΧΙΑΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΑΓΡΙΝΙΟ  
Δ/ντής: Γ. Τσάμης  
ΑΙΓΙΟ  
Δ/ντής: Α. Μπάιμπος  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ  
Δ/ντής: Γ. Κώνστας  
(θυρίδα) ΑΛΙΒΕΡΙ  
Δ/ντής: Α. Καρράς  
ΑΜΑΛΙΑΔΑ  
Δ/ντής: Α. Λεωνιδόπουλος  
ΑΡΓΟΣ  
Δ/ντής: Ε. Κάγκalos  
(θυρίδα) ΑΡΙΔΑΙΑ  
Δ/ντής: Σ. Νάσης  
ΑΡΤΑ  
Δ/ντής: Α. Κωσταράς  
ΒΕΡΟΙΑ  
Δ/ντής: Ι. Βόσσοσ  
ΒΟΛΟΣ  
Δ/ντής: Ε. Μαντζόλιας  
(θυρίδα) ΒΟΛΟΣ - ΝΕΑΠΟΛΗ  
Δ/ντής: Θ. Χιοκτουρίδης  
ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ  
Δ/ντής: Ι. Σακίτης  
ΔΡΑΜΑ  
Δ/ντής: Μ. Χατζηκυριακίδης  
ΖΑΚΥΝΘΟΣ  
Δ/ντής: Α. Μάρκου  
ΗΡΑΚΛΕΙΟ  
Δ/ντής: Ν. Ντεβές  
ΘΗΒΑ  
Δ/ντής: Κ. Κουρνούτας  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ  
Δ/ντής: Θ. Μπακούλας  
ΚΑΒΑΛΑ  
Δ/ντής: Α. Μπούντος  
ΚΑΛΑΜΑΤΑ  
Δ/ντής: Ι. Σαραντόπουλος  
ΚΑΡΔΙΤΣΑ  
Δ/ντής: Γ. Μπαλιτάς  
ΚΑΤΕΡΙΝΗ  
Δ/ντής: Ε. Μπότσαρης  
Αναστασιάδη 3 & Βότση, 30100 Αγρίνιο  
Τηλ.: (0641) 47-057, Fax: (0641) 47-950  
Μητροπόλεως 17-19, 25100 Αίγιο  
Τηλ.: (0691) 25-997, Fax: (0691) 25-996  
Λεωφ. Δημοκρατίας 288, 68100 Αλεξανδρούπολη  
Τηλ.: (0551) 31-679, Fax: (0551) 31-281  
25ης Μαρτίου & Παπαθανασίου, 34500 Αλιβέρι  
Τηλ.: (0223) 25-032, Fax: (0223) 25-034  
Καλαβρύτων 9, 27200 Αμαλιάδα  
Τηλ.: (0622) 27-066, Fax: (0622) 22-841  
Βασ. Σοφίας 6 & Κοραή, 21200 Άργος  
Τηλ.: (0751) 61-075, Fax: (0751) 23-518  
Χρυσ. Σμύρνης 6, 58400 Αριδαία  
Τηλ.: (0384) 24-582, Fax: (0384) 24-584  
Ν. Σκουφά 74 & Βλαχούτση, 47100 Άρτα  
Τηλ.: (0681) 76-112, Fax: (0681) 76-115  
Μ. Αλεξάνδρου 27, 59100 Βέροια  
Τηλ.: (0331) 21-270, Fax: (0331) 21-852  
Ιάσονος 63, 38221 Βόλος  
Τηλ.: (0421) 34-722, Fax: (0421) 38-560  
Λαρίσης 150, 38334 Βόλος  
Τηλ.: (0421) 83-782, Fax: (0421) 83-783  
Αποστ. Λουκά & Προνοίας 1, 58100 Γιαννιτιά  
Τηλ.: (0382) 23-868, Fax: (0382) 26-868  
Π. Κάβδα 6, 66100 Δράμα  
Τηλ.: (0521) 38-904, Fax: (0521) 38-906  
Αρχ. Λάττα & Α. Δημοκρατίας 4, 29100 Ζάκυνθος  
Τηλ.: (0695) 42-883, Fax: (0695) 23-653  
Λεωφ. Δικαιοσύνης 63, 71202 Ηράκλειο Κρήτης  
Τηλ.: (081) 227-197, Fax: (081) 220-881  
Πινδάρου 82, 32200 Θήβα  
Τηλ.: (0262) 28-984, Fax: (0262) 28-987  
28ης Οκτωβρίου 23, 45332 Ιωάννινα  
Τηλ.: (0651) 78-071, Fax: (0651) 39-592  
Ελ. Βενιζέλου 33, 65302 Καβάλα  
Τηλ.: (051) 228-564, Fax: (051) 835-820  
Αρτέμιδος & Μεσσήνης, 24100 Καλαμάτα  
Τηλ.: (0721) 86-948, Fax: (0721) 27-842  
Ν. Πλαστήρα 19, 43100 Καρδίτσα  
Τηλ.: (0441) 27-981, Fax: (0441) 27-983  
Εθν. Αντιστάσεως 1, 60100 Κατερίνη  
Τηλ.: (0351) 26-860, Fax: (0351) 25-788

ΚΕΡΚΥΡΑ	Λεωφ. Αλεξάνδρας 31, 49100 Κέρκυρα
Δ/ντής: Κ. Μπότσιος	Τηλ.: (0661) 38-438, Fax: (0661) 38-874
ΚΟΖΑΝΗ	Π. Μελά 6, 50100 Κοζάνη
Δ/ντής: Ζ. Νταβάρας	Τηλ.: (0461) 40-985, Fax: (0461) 40-983
ΚΟΜΟΤΗΝΗ	Ηροδότου 12, 691 00 Κομοτηνή
Δ/ντής: Μ. Καρασάββας	Τηλ.: (0531) 37-993, Fax: (0531) 37-996
ΚΟΡΙΝΘΟΣ	Ερμού 26, 20100 Κόρινθος
Δ/ντής: Π. Σωτηρόπουλος	Τηλ.: (0741) 29-145, Fax: (0741) 29-144
ΛΑΜΙΑ	Αγ. Νικολάου 3 & Δημολοουλία, 35100 Λαμία
Δ/ντής: Γ. Τσινάβος	Τηλ.: (0231) 46-325, Fax: (0231) 46-327
ΛΑΡΙΣΑ	Μ. Αλεξάνδρου & Κούμα, 41222 Λάρισα
Δ/ντής: Δ. Οικονόμου	Τηλ.: (041) 256-211, Fax: (041) 256-430
(θυρίδα) ΛΑΡΙΣΑ	23ης Οκτωβρίου 120, 41223 Λάρισα
Δ/ντής: Β. Σπανός	Τηλ.: (041) 238-016, Fax: (041) 238-361
ΛΙΒΑΔΕΙΑ	Θεσ/νίκης 3, 32100 Λιβαδειά
Δ/ντής: Χ. Φύλλος	Τηλ.: (0261) 20-311, Fax: (0261) 20-317
(θυρίδα) ΜΕΣΣΗΝΗ*	Πλατ. Νικ. Χιώτη 4, 24200 Μεσσήνη
(θυρίδα) ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ	Πλατ. Φαρμάκη 2, 30300 Ναύπακτος
Δ/ντής: Κ. Χοχτούλας	Τηλ.: (0634) 29-847, Fax: (0634) 29-848
(θυρίδα) ΝΑΥΠΛΙΟ	Σιδηράς Μεραρχίας 12, 21100 Ναύπλιο
Δ/ντής: Χ. Λιάκος	Τηλ.: (0752) 26-873, Fax: (0752) 26-874
ΞΑΝΘΗ*	Μιχαήλ Βόγδου 14-16, 671 00 Ξάνθη
ΠΑΤΡΑ	Όθωνος - Αμαλίας & Πατρώος 1, 26221 Πάτρα
Δ/ντής: Ν. Δαββέτας	Τηλ.: (061) 270-114, Fax: (061) 270-172
(θυρίδα) ΠΑΤΡΑ - ΕΛΛΗΝ. ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ	Λευκωσίας 48 & Ελ. Στρατιώτου, 26441 Πάτρα
Δ/ντής: Η. Πατσαρούχας	Τηλ.: (061) 437-251, Fax: (061) 437-252
ΠΥΡΓΟΣ	Πατρών 5, 27100 Πύργος
Δ/ντής: Χ. Κότσιφας	Τηλ.: (0621) 27-928, Fax: (0621) 32-113
ΡΟΔΟΣ	Εθν. Μακαρίου 20, 85100 Ρόδος
Δ/ντής: Ε. Κούκουλας	Τηλ.: (0241) 79-151, Fax: (0241) 79-155
ΣΕΡΡΕΣ	Μεραρχίας 19-21, 62100 Σέρρες
Δ/ντής: Δ. Τσαχσιόρης	Τηλ.: (0321) 62-655, Fax: (0321) 65-650
ΣΠΑΡΤΗ	Γκορτσολόγου & Ευαγγελιστρίας 79, 23100 Σπάρτη
Δ/ντής: Ν. Αντωνάκος	Τηλ.: (0731) 25-885, Fax: (0731) 24-144
ΤΡΙΚΑΛΑ	Αθ. Διάκου 18, 42100 Τρίκαλα
Δ/ντής: Ν. Τσόγκας	Τηλ.: (0431) 31-930, Fax: (0431) 31-932
ΤΡΙΠΟΛΗ	Εθν. Αντιστάσεως & Δαρείωτου 10, 22100 Τρίπολη
Δ/ντής: Γ. Χαραλαμπίκος	Τηλ.: (071) 224-637, Fax: (071) 239-089
ΧΑΛΚΙΔΑ	Ελ. Βενιζέλου 30, 34100 Χαλκίδα
Δ/ντής: Β. Περούλιας	Τηλ.: (0221) 86-502, Fax: (0221) 80-616
ΧΑΝΙΑ	Σκαλίδη 5, 73131 Χανιά
Δ/ντής: Ν. Μπασοδάνης	Τηλ.: (0821) 99-923, Fax: (0821) 98-226
ΧΙΟΣ	Λεωφ. Αιγαίου 22, 821 00 Χίος
Δ/ντής: Ι. Κалаϊτζής	Τηλ.: (0271) 44-338 , Fax: (0271) 43-860

Τα Καταστήματα-Θυρίδες διοικητικά υπάγονται στο πλησιέστερό τους Κατάστημα και διευθύνονται από Προϊστάμενο.

\* Θα λειτουργήσουν λίαν προσεχώς.



# ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΔΙΟΙΚΗΣΗ  
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 3 & ΒΟΥΛΗΣ  
105 62 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: 3238898 • FAX: 3253308

---

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ & ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΕΩΣ: ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Φωτογραφία εξωφύλλου: Λουκάς Ζυγούρος, Τεχνική Υπηρεσία Τραπέζης Εργασίας

Ηλεκτρονική επέμβαση οπισθοφύλλου: Δημ. Σπυρόπουλος, Στ. Μπελεσάκος

---



TRATEZA OPTICIALE ERGOS BANK